



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Efterretninger
om
Statsskolen i Randers
1910—1911.

Indbydelsesskrift
til Skolens offentlige Aarsprøver i Juni og Juli 1911.

— 191 —

Kommentar til udvalgte

Levnedsbeskrivelser af Cornelius Nepos.

Til Brug ved Undervisningen i 4 M og 1 G.

I.

Af

V. Boëtius.

Themistocles.

Kap. 1. § 1. *Themistocles, Neoclis* (saaledes skal der læses) *filius. Atheniensis* nl. *fuit. vitium, i, n. 2.* Last, Fejl. *ineo, -ii, -itum, -ire* (4), begynder; (Præs. Partic.: *iniens, ineuntis*). *adolescentia, ae* f. 1. Ungdom. Forbind.: *hujus* („dennes“ c : „hans“) *ineunt. adolesc. vitia* („hans begyndende c : første Ungdoms Fejl“). *emendo* (1), forbedrer, retter. *sunt emendata emendata sunt. virtus, — utis* f. 3. (af *vir*): egl. Mandighed; dernæst om de „Fortrin“, der anstaar sig en Mand. *adeo, ut* c : „i den Grad at“; *ut* indleder en Følgesætning (i Konjunktiv), der har to Led: *nemo anteferatur* og *pauci putentur. antefero, -tuli, -latum, -ferre*, urglm. (3), foretrækker (*aliquem aliqui*, en for en [anden]). *pauci*, „kun faa“. *par, paris* Adj.: lige (i Størrelse og Antal); Subst.: en Ligemand. *puto*. 1. anser for.

§ 2. *ordior, orsus sum, ordiri* (depon. 4), begynder at omtale, fremstille. *est ordiendus = ordiendus est* (§ 1), egl.: „han maa begynde at omtales“ nl. *mihi* (saaledes altid ved Gerundiv i St. f. *a me*), af mig c : „jeg maa begynde med at omtale ham c : med at omtale hans Liv“ *ab*, fra — af. *initium, i, n. 2.* Begyndelse (*ineo*). *generosus*, Adj. ædel, af god (og adelig) Herkomst. *duco* (3), fører, hjemfører, om Manden, der hjemfører en Kvinde som sin Hustru (*uxorem duco*). *Acarmana, ae*, f. 1. Akarnanerinde (fra Akarnanien i det nordvestlige Grækenland); her adjektivisk (akarnanisk) til *civem. civis, is*. m. eller f. 3. Borger, Borgerinde. Forbind.: *is duxit uxorem Acarnanam civem. ex*, af (om Moderen). *nascor, natus sum, nasci*; depon. 3. fødes. *qui = et is (sed is)* eller (hvis det er Plur.) = *et ii (sed ii)*; ogsaa ofte blot = *is, ii*; *quem = (et) eum, (sed) eum*; *quos = (et) eos, (sed) eos*; *quas = (et) eas, (sed) eas*; *quorum = (et) eorum* osv. („Relativ For-

bindelse i Stedet for demonstrativ^a). *Qui cum* --- *Et cum is* (*cum* Aarsagskonjunktion med Konjunktiv), „Og da han“. *probatus*, Adj. (egl. Perf. Part. Pass. af *probo* 1.) prøvet, agtet (og afholdt), forb. med Dativ (*alicui*, her: *parentibus*). *parentes*, -*ium*, pl. 3 Forældre (i Sing. *parens*, -*tis* (m. eller f.) en Fader eller Moder). („Da han havde mistet sine Forældres Agtelse (og Kærlighed)^a). *quod*, (Aarsagskonjunktion) fordi. *et — et* = baade — og. *vivo, vixi, victum, vivere* (3), lever. *libere, liberius, liberrime*, Adv. frit; Komparativ betegner paa Latin ofte ikke en højere Grad, men en temmelig (for, alt for) høj Grad: for frit, for flot (forklares gennem det følgende Udtryk: *rem familiarem neglegebat*, der her skal forstaas om Ødselhed). *res familiaris*, egl. Husvæsen (alt, hvad der hører til eller vedrører Huset); dernæst oftest = Ejendom, Formue. *neglego* (3) (rgl.), forsømmer. *exheredo* (1), gør arveløs.

§ 3. *Quae contumelia*] *quae* : - *sed ea (haec)* (se § 2 *qui* = *et is*; relativ Forbindelse i Stedet for demonstrativ). *contumelia*, ae, f. 1. Beskæmmelse. Altsaa: „men denne B.“ („dog denne B. — —“). *frango, fregi, fractum, frangere* (3), knækker (ligesom paa Dansk baade i bogstavelig og i overført Betydning); her altsaa = berøve (betage) Modet. *erigo, -exi, -ectum* (3), oprejser, „mander op“. *iudicasset* = *iudicavisset* af *iudico* (1), dømmer, skønner. Denne Sætning staar paa Latin i Plusquamperfectum, fordi dens Indhold (Verbets Handling) gaar forud for Hovedsætningens (Eftersætningens) almindelige Fortidsbetegnelse (*dedidit*). I Dansk, hvor man ikke er saa nøje-regnende med at udtrykke dette førtidige Forhold, sætter man i Almindelighed blot Imperfektum („Da han skønnede, mente“). Sæt Komma efter *iudicasset* (foran den deraf afhængige Akkusativ med Infin.). *eam*, Subjekt. „at den“ (Beskæmmelsen, *contumeliam*). *extinguvo* (3), slukker; udsletter, aftvætter. *non posse* er Hoved verbet til Subjektet *eam*. *summus*, Superlativ (af *supra, superior*), øverst; størst. *industria, ae, f. 1.* Daadskraft (Energi). *dedo, dedidi, deditum, dedere* (3), hengiver. Her reflektivt: *dedo me. totus*, hel. *totum* er Akk. Mask. Sing. som Apposition til Subjektet *se*: han hengav sig (som) hel ☉: han hengav sig helt (udelukkende, udelt) til St. *diligenter, -tius, -tissime*, Adv. omhyggelig; Adverbiet bestemmer Præsens Partic. *serviens* (Apposition til Subjektet). *servio* (4), tjener; (*servo* (1), frelser). *amicus, i, m. 2.* Ven; Tilhænger. *fama, ae, f. 1.* Rygte (gode Navn og Rygte). Meningen er: „idet han med større Omhyggelighed (Opmærksomhed) sørgede for [at

vinde] Tilhængere og et godt Navn og Rygte“. *versor* (dep. 1), færdes; *versor in*, tager Del i, er sysselsat med, er virksom i. *privatus*, Adj. privat (hvad der ikke angaar det offentlige; modsat: *publicus*). *iudicium*, i. n. 2. Proces. *multum*, Adv. meget (egl. Akk. Neutr. Sing. af Adj. *multus*). *prodeo*, -ii, -itum, -ire (4), træder op, i Folkeforsamlingen (*contio, onis*. f. 3). *contio populi* = *contio*. *magnus*, stor; vigtig, betydelig. *gero, gessi, gestum* (3), udfører. *sine eo*, uden ham, uden hans Medvirkning. *celeriter* (Adverb. hurtig) til *reperiebat*; *reperio, re(p)peri, repertum* (4), finder (finder paa, udfinder, udtænker). *quae*, Neutr. Plur. = *ea quae*, (det, som): *ea* (Akk.) som Objekt til *reperiebat*, men *quae* Nom. som Subj. for *erant*. *opus* (ubøjeligt) *est*, det er nødvendigt. *explico* (1), forklarer, fremstiller. *eadem*, Akk. Neutr. Plur., Obj. til *explicabat*, „det samme“ nl. *ea quae opus erant*: „og han fremstillede det ligeledes med Lethed i sin Tale“ (*oratione*, Midlets Ablativ). — I den sidste Sætningskæde (Periode) *multum-explicabat*, der bestaar af 5 sideordnede Hovedsætninger, staar alle Verberne i Imperfektum, der betegner den stadige og gentagne Virksomhed i dette Afsnit af Themistocles's Liv.

§ 4. *promptus*, Adj. flink, slagfærdig. *in rebus gerendis*. Dette er det latinske Udtryk for: i (til) at udføre Tingene (*res gerere*, ogsaa ofte : handle, udføre Bedrifter). Man kan ikke paa Latin sige: *in gerere res*, men benytter i Stedet derfor det saakaldte Gerundium (den deklinerede Infinitiv), altsaa (da *in* her skal styre Ablativ) *in gerendo res*. Men denne Vending omskrives almindeligvis til: *in rebus gerendis* (Gerundiv), idet man lader Præpositionen (her: *in*) styre *res* (Gerundiets Objekt), der saa faar Formen *rebus*, og ændrer Gerundium til Gerundiv, der som Adjektiv retter sig efter sit Substantiv i Køn, Tal og Kasus: *in rebus gerendis* (Abl. Fem. Plur.). I dette Udtryk er Gerundivet altsaa slet ikke andet end en ændret Form for Gerundium og — den deklinerede Infinitiv, men ganske forskelligt fra Gerundiv i Udtryk som: *vir contemnendus*, en Mand, som bør ringeagtes, eller: *uxor amanda est* (Hustruen bør elskes : man bør elske sin H.); sml. § 2 *est ordiendus. excogitandis* = (*in*) *excogitandis* (*rebus*), i at udtænke dem. *excogito* (1). (*neque minus-quam*, og ikke mindre-end = „og lige saa-som“: han var lige saa flink til at handle som til at udspekulere [noget]). *iudico* 1. dømmer. *i. de*, dømmer om, bedømmer. *vere*, Adv. sandt, rigtig (korrekt). Superlativ: fuldstændig rigtig (korrekt). *insto, institi, instatum* (1), (om Tiden) er nær, fore-

staar. Præs. Part. *instans*, forestaaende, forhaandenværende. *instantibus* er Abl. Neutr. Plur. (i Nom. *instantia*) brugt substantivisk = *praesentibus*, „det nærværende“. *ut*, Sammenligningskonjunktion med Indikativ, saaledes som (oprindelig Betydning). *ajo* (3), urglm. og ufuldstændigt Verbum, siger. *Thucydides* (-dis, 3) var — jævnsides med Herodotos — Grækenlands berømteste Historieskriver. Han levede paa den peloponnesiske Krigs Tid og skildrede denne i et stort Værk, i hvis Indledning (1. Bog) han dog ogsaa omtaler tidligere Begivenheder og Personligheder (Themistocles, Pausanias). *conicio* (eller: *conjiicio*), *conjeci*, *conjectum*. *con(j)icere* (3), gætter, opstiller Gisninger, Formodninger. *callide*, Adv. snedig, skarpsindig. *futurus*, Adj. tilkommende; her Neutr. Plur. *futura*, det tilkommende, Fremtiden (Adj. i Neutr. Plur. brugt substantivisk). Den store Statsmand er netop den, der baade *vere iudicat de instantibus* og *callide conjiicit de futuris*. *quo*, Abl. Neutr. Sing. egl. ved hvilket = ved dette (relativ Forb. i St. f. demonstrativ, § 2), herved. *factum est*, skete det (af *fi*, *factus sum*, *fieri*). „Herved skete det“ = „Følgen heraf var“. *ut*, at (med Konjunktiv), indleder saavel Subjekts- som Objekts-(Genstands-)Sætninger. Sætningen *ut-illustraretur* er i Virkeligheden Subjekt til *factum est*. *brevi tempore*, Abl. for at betegne Tiden, i Løbet af hvilken. *illustro* (1), gør berømt; i Pass. *illustror*, jeg bliver berømt.

Kap. 2. § 1. *gradus*, *us*, m. 4. Skridt; her forb. med Genitiv: *capessendae rei publicae* (Gen. af *capessere rem publicam* = *capessendi rem publicam* = *capessendae rei publicae* (Kap. 1, § 4). *capesso*, *ivi*, *itum* (3) (afledet af *capio*), griber, tager fat paa; *c. rem publ.* = begynder at arbejde i Statens Anliggender, befatter mig med Statens Styrelse (Politik). Overs.: „Hans første Skridt til Deltagelse i Statens Styrelse“ (Hans f. S. paa Statsmandsbanen, paa den politiske Bane). *bello Corcyraeo*, Tidens Abl. (hvornaar?). *Corcyraeus*, Adj. korkyræisk, fra Korkyra (nu: Korfu). (Cornelius Nepos er for øvrigt ikke rigtig underrettet her.) *ad quod gerendum* = *et ad id gerendum* (Kap. 1, § 2); *gerendum*, Gerundiv (= deklineret Infin.; se Kap. 1, § 4 og forrige §). *ad* med Gerundium (Gerundiv) betegner en Hensigt; her hører det til *praetor-factus* („valgt til Anfører“). *praetor*, *oris*, m. 3. Anfører (oprindelig Betydn.; i Alm. betyder Ordet en højtstaaende romersk Retsembdsmand: Prætor). *factus*, Apposition til det underforstaaede Subjekt for *reddidit* („han“, Themistocles). I Dansk gengives det ved en

Bisætning. *reddo, didi, ditum* (3) (med Akkusativobjekt og et Adjektiv i Apposition dertil; her: *ferociorem*), gør. *ferox, ocis*, Adj. (afledet af *ferus*, vild), stridbar, krigerisk, kamplysten. *non solum-sed etiam* = „ikke blot — men ogsaa“. *praesenti bello-reliquo tempore*, Tidens Abl. („hvornaar?“). *reliquum tempus*, Fremtiden. *reliquus*, egl. øvrig.

§ 2. *nam cum*, „da nemlig“ (forklarer og begrundet [„motiverer“] den i foregaaende Sætning indeholdte Paastand). *pecunia publica*, „Statsindtægterne“ (*pecunia*, Sing. f. 1. Pengesum; derfor: „mange Penge“ = *magna pecunia*). *redeo, ii, itum, ire* (4), vender tilbage; om Indtægt: kommer ind. *metallum*, i, n. 2. 1) Metal; 2) Bjergværk, Grube (hvor Metallet udvindes). Ved Laurion, i det sydlige Attika, var der rige Sølvgruber. *quotannis*, Adv., aarlig. *intereo, ii, itum, ire* (4), gaar til Grunde; opbruges, forsvinder. *magistratus, us*, m. 4. Øvrigheds-person, Embedsmand. *largitio, onis* f. 3. (rigelig) Uddeling, Uddeling af (Penge-)Gaver; „Ødslen“ (Midlets Abl.). *persuadeo, si, sum* (2) (m. Dativ og en Genstandssætn. med *ut* i Konjunktiv), overtaler En (her: *populo*) til at (*ut*). [Derimod *persuadeo* m. Dativ og Akk. m. Infin., overbeviser, overtøder En om, at noget er eller forholder sig paa en angivet Maade]. *ea pecunia*, Midl. Abl., „ved Hjælp af“ 3: „for de Penge“. *aedifico* (1), bygger. *centum navium*, beskrivende Gen., styret af *classis* („en 100 Skibes Flaade“ = en Fl. paa 100 Skibe).

§ 3. *Qua*, relativ Forbind. i St. f. demonstrativ = *et ea* („den“, *classe*). *qua effecta* er dobb. Abl. (absolut Ablativ; *ablativi absoluti*). Den dobb. Abl. gengives oftest paa Dansk paa samme Maade som Participiet i Apposition, nl. ved en Bisætning (se § 1). *efficio, feci, factum* (3), bevirker, bringer til Veje. *fregit* (Kap. 1, § 3) nl. *Themistocles*. Forbind: *deinde reddidit mare tutum*. *reddo*, § 1. *tutus*, Adj. tryg, sikker. *consectando*: Gerundium i (Midlets) Ablativ af *consector* (dep. 1), forfølger („ved at forfølge“). Obj.: *maritimos praedones*. *maritimus*, Adj., hvad der hører til Søen. *praedo, onis*, m. 3. Røver. *mar. praedo*, en Sørover. *in quo* (Abl. Sing. Neutr.) = *et in eo*, og i (ved) dette = „og herved“. *cum — tum = et — et*, baade — og. I det følgende er *Athenienses* Obj. baade for *ornavit* og *fecit*. *orno* (1), udruster, forsyner; smykker. *divitiae, arum*, f. pl. 1. Rigdom(me). *divitiis* (Fyldens Abl.) *ornare* = berige. *fecit* med 2 Akkusativer. *peritus*, Adj. med obj. Gen., kyndig i. *bellum navale*, en Søkrig.

§ 4. *id quantae salutis fuerit universae Graeciae* } en in-

direkte Spørgesætning i Konjunktiv („spørgende Bisætning“), styret af den efterfølgende Hovedsætnings Verbum *cognitum est. id* (Subj.), „det“ (at han [Th.] gjorde Athenienserne saa dygtige i Søkrig). *quantae salutis*, Dativ, hvortil noget tjener og er. *salus, utis*, f. 3. Frelse, Gavn („Til hvor stor G.“ —). *universae Graeciae*, Hensynsbetegnelsen („for hele Grækenland“). *universus*, Adj. hel. *Graecia, ae*, f. 1. Crækenland, Hellas (*Graecus*, Subst. og Adj., en Græker, græsk). *cognosco, novi, itum* (3), erfarer, lærer at kende; her upersonligt, derfor Participiet i Neutr. Sing., „erfarede man“. *bello Persico*, Tidens Abl. *Persicus*, Adj. „i den persiske Krig“ (vi alm. „Perserkrigene“; her menes Begivenhederne i Aarene 480—479 f. Kr. F.: Grækernes Sejr ved Salamis—Plataiai, Mykale). *Xerxes* fulgte efter sin Fader Darcios og regerede fra 485—465 f. Kr. F. *nam cum*, § 2. *mari — terra*, lokative Ablativer (Stedsablativer): til Søs — til Lands. — *infero, tuli, latum, ferre* (3), paafører (*alicui bellum* En Krig). *invado* (rgl. 3), angriber. *eam*, det (nl. *Europam*). *copiae*, Troppemasser (derfor *magnae copiae* = store Troppemasser; vi: mange Tropper; altsaa: *tantae copiae?* sammenlign ovenfor § 2 *pecunia!*) *tantus — quantus*: saa stor — som. *neque — nec* (= *neque*) = „hverken — eller“. *ante* = *antea*, Adv. før. *postea*, Adv. siden, senere.

§ 5. *hujus* 3: *Xerxis. mille et ducentarum navium longarum*, beskrivende Genitiv: „paa 1200 Krigsskibe“ („var paa“ = „udgjorde“, „bestod af“). *navis longa*, et Langskib, Krigsskib (langt og forholdsvis smalt, let at ro i Mods. t. *navis oneraria* (el. *oneraria* uden *navis*), et Lastskib, der var bredere og rummeligere, men ogsaa vanskeligere at faa frem). *quam*, som, hvilken, Obj. for *sequebantur*. *quam* gaar paa *classis* (Overs.: „og 2000 Lastskibe fulgte den“ eller bedre: „og den fulgtes af 2000 Lastskibe“). Læs *terrestres! exercitus terrester*, en Landhær. (Det latinske Pluralis vilde vi her helst gengive ved Singularis: og Landhæren. Men Xerxes's Landhær var, som bekendt, saa uhyre stor, at den med nogen Grund kunde benævnes som en Samling af flere Hære, Hærkorpser). *millia* hører baade til DCC (*septingenta*) og til CCCC (*quadringenta*). *pedes, itis*, m. 3. en Soldat af Fodfolket; i Plur. Fodfolk. *eques, itis*, m. 3. Rytter („Ridder“); i Plur. Ryttere; Hestfolk, Rytterer (= *equitatus, us*, m. 4. *equus, i*, m. 2. Hest).

§ 6. *cuius de aduentu cum fama* = *et cum fama de eius aduentu*. Subjektet er *fama*, der styrer *de. fama, ae*, f. 1. Rygte. *adventus, us*, m. 4. Ankomst, Fremrykning. *perfero*,

tuli, latum, ferre (3), bringer; i Pass. = „naar“. *maxime*, Adv. = navnlig, især. *peto, ivi, itum* (3), søger (her: for at angribe, gøre Fortræd = angriber); *peti* er Præs. Infin. i Pass. styret af *dicerentur*. *Athenienses peti dicerentur*: „A. sagdes at angribes“; paa Dansk bedre: „det sagdes (hed sig), at navnlig A. angrebes (var Maalet for hans Angreb)“. *propter pugnam Marathoniam* (Adj. dannet af *Marathon, onis*, m. 3), Slaget ved Marathon i det nordøstlige Attika 490 f. Kr. F., hvor Athenienserne under Miltiades tilføjede Perserne et beskæmmende Nederlag. *mitto, misi, missum* (3), sender, sender Bud. *Delphos*, til *Delphi* (-orum, m. pl. 2), Delphoi, Stad i Fokis i Mellemgrækenland med det berømte Apollo-Orakel. *consulo, ului, ltum* (3) (med Akkus.), spørger til Raads. Første Supinum (*consultum*) bruges efter Bevægelsesverber (her: *miserunt*) for at udtrykke Hensigten med Bevægelsen: for at spørge. Deraf afhænger den følgende indirekte Spørgesætning (§ 4). *quidnam* = *quid*. *facient*, her: skulde gøre. *de rebus suis* = angaaende deres Ting ∴ „i Betragtning af deres Stilling“. *deliberantibus* er Dativ Mask. Plur. af Præsens Particip. af *delibero* (1), overvejer. Her omtrent det samme som *consulentibus*, „dem, der søgte Raad“. *Pythia*, Apollos Præstinde, der afgiver Orakelsvaret. *respondeo, di, sum* (2), svarer. *ut* indleder en Genstandssætn.: „at de skulde —“, da *respondeo* her er et *verbum efficiendi et impellendi*. *munio* (4), befæster, sikrer. *moenia, ium*, n. pl. 3 (Ordet er beslægtet med *munio*), Murc. *ligneus*, Adj. af Træ, Træ- (Midlets Ablativ).

§ 7. Forb. *cum nemo intellegeret, quo id responsum valeret* (den afhængige Spørgesætning stillet foran; se § 4. Da den Sætning, der er den styrende i Forhold til Spørgesætningen, selv er (Aarsags-)Bisætning, kan vi i dette Tilfælde ikke beholde den latinske Sætningsstilling). *intellego* (rglm. 3), indser, forstaar. *quo* (spørgende pronominalt (Til)-Stedsadverbium), hvorefter, hvortil (*ubi, unde, quo, qua*). *responsum, i*, n. 2, et Svar. *valeo* (2), gælder; sigter (∴ „hvad det Svar betød“). *persuadeo* § 2. Her er Dativen (*civibus*, sine Medborgere) underforstaaet. *consilium, i*, n. 2. Raad. *confero* (3), bringer sammen. Subjektet til *conferrent* er „de“ (*cives*, taget fra det underforstaaede *civibus*). Overs.: „begiver sig om Bord paa deres Skibe med [alle] deres Ejendele“ (*sua*, Neutr. Plur. Akkus.). *eum enim a deo significari murum ligneum*, en Akkus. med Infin., styret af et underforstaaet *dixit* (= *dixit enim, eum a deo* osv.). *eum*, Subj. i Mask. Akkus. Sing. rettende sig efter Prædikatet *murum*

ligneum. Egentlig skulde der nl. paa Latin have staaet *eas* (nl. *naves*): „de betegnedes (*significo* 1.) nemlig af Guden som Træmur“ ∴ „thi det var det, Guden forstod ved Træmur“, eller „det var det, G. mente, naar han brugte Udtrykket: Træmur“.

§ 8. *Talis*, saadan. Her brugt ganske = *hic*. *Tali* (*hoc*) *consilio probato*, dobb. Abl. *probo* (1), billiger; i Passiv *probari*, vinde Bifald. *addo, didi, ditum* (3), tilføjer (Subj. *Athenienses*). *superior, ius* (Komparativ til *supra*, Kap. 1, § 3); her = *prior* („de tidligere“ nl. *naves*, altsaa: dem, de havde i Forvejen). *totidem* (ubøjeligt korrelativt Pronomen), lige saa mange. *triremis, e*, treradaaret. Grækerne kaldte disse Skibe Trierer. — *-que* efter *sua* forbinder de to Hovedverber *addunt* og *deportant* (bringer i Sikkerhed, i Forvaring, af *deporto* 1.). *sua omnia*, alle deres Ejendele (§ 7 *sua*). *moveo, movi, motum* 2. bevæger, flytter. Formodentlig har de dog ogsaa taget Kvinder og Børn med. *partim — partim* = dels — dels. *Salamina* (= *Salaminem*; græsk Akkusativform efter 3) ligesom *Troezena* (= *Troezenem*). *Salamis, inis* (f. 3), en Ø Vest for Attika (Athen). Syd for Salamis paa Peloponnes'es Østkyst laa Byen *Troezen* (-*zenis*, f. 3). *arx, arcis*, f. 3. Borg (her: Akropolis, Borgen paa Borgklippen i Athen). *trado, didi, ditum* (3), overgiver, overlader. *sacerdos, otis* (m. el. f.) 3. Præst(inde). *natu*, Subst. 4, kun i Abl., i (Henseende til) Fødsel. *major natu*, større i Hens. t. F. ∴ ældre (*maiores natu*, substantivisk: „nogle faa ældre Folk“) *ad sacra procuranda* (Gerundiv = deklineret Infinitiv): for at varetage (passe, *procuro* 1.) de hellige Ting ∴ de gudstjenstlige Handlinger, Ofringerne. *sacer*, Adj. hellig. *relinquo, reliqui, relictum* (3), forlader.

Kap. 3. § 1. *Hujus*, hans (= *Themistoclis*). *displiceo* (2) (m. Dativ), mishager. *plerique, pleraque, pleraque*, de fleste. *magis placebat* nl. *iis (plerisque civitatibus)* „det behagede dem mere“ ∴ „de var snarere stemt for“. *placeo* 2. (m. Dativ). *in terra dimicari*, en upersonlig Akkus. m. Infin. („at der skulde kæmpes“) *in terra*, paa Landjorden (*in mari*, paa Søen). Efter et Viljesverbum (som *placebat*) sættes paa Latin en Akk. m. Infin. i Præsens, medens man paa Dansk udtrykker den afh. Sætn. i den tilkommende Tid („skal, skulde“). *delecti*, Subj. „udvalgte“ ∴ „en udvalgt Skare“ (*deligo, legi, lectum* (3), udvælger). *cum*, med ∴ under. *Leonidas, ae*, m. 1. † 480 f. Kr. F. ved Thermopylæ. *Lacedaemonius, i*, m. 2., en Lakedaimonier (fra Byen Lakedaimon = Sparta). *qui occuparent* —

-que non paterentur, relativ Hensigtssætning (i Konjunktiv) = *ut ...* („som skulde ...“ = „for at de skulde ...“). *occupo* (1), besætter. *Thermopylae, arum*, pl. f. 1. det bekendte snævre Pas ved Bugten V. f. Euboiæ Nordspids. (Herigennem gik Vejen fra Lokris til Thessalien, mod N.). *patior, passus s., pati* (dep. 3), tillader. *non patior* = hindrer. *barbaros longius progredi*, Akk. m. Infin. *longe*, Adv. *progredior, gressus s., gredi* (dep. 3), rykker frem. *sustineo, ui, —*, (2), udholder (kan udholde, kan modstaa). *vis (vim, vi)* f. 3. Masse. *-que*, og, men (da den foregaaende Sætn. er benægtende). *intereo, ii, itum* (4), omkommer. *omnes interier.*: er ikke rigtigt; som bekendt bortsendte Leonidas de fleste af Tropperne, da han saa sig omringet, og beholdt kun 300 Spartanere (og 700 Thespiere) om sig. *eo loco* = *in eo l.* (= *ibi*, der).

§ 2. *at*, men. *communis, e*, Adj. fælles. *trecent. navium*, beskrivende Genitiv til *classis*. *in qua* (visende tilb. paa *classis*); der kunde ogsaa have staaet *in quibus* gaende paa *navium*), i hvilken ∴ hvorimellem. *Confligo* (rgl. 3), kæmper. *Artemisium*, Euboiæ nordlige Forbjerg. *terra continens*, Fastlandet (*contineo, ui, —*, 2 holder sammen, hænger sammen). *classarius, i*, m. 2 (afledet af *classis*, egl. med underforstaaet *miles*): Marinesoldat. *regius*, kongelig. *quaero, sivi, situm* (3), søger. *angustiae, arum*, f. pl. 1. Snævring; snævert Farvand, Stræde. *ne*, for at — ikke (Hensigtssætn. i Konj.). *circumeo, ii, itum, ire* (4), omgaar. *multitudine*, Midlets Abl. (vi: „af“); Mængde, Tal (Overtal, Overmagt).

§ 3. *etsi*, skønt. *discedo, cessi, cessum* (3), gaar fra hinanden (om de to stridende Parter). *hinc*, pronominalt (Fra-) Stedsadverbium, herfra (fra *Artemisium*). *pari proelio*, dobb. Abl. „idet Slaget var lige (uafgjort)“. *tamen*, indleder Hovedsætningen (Eftersætningen). *audeo, ausus s., audere* (Halvdep. 2), vover (*audio* 4. hører). *maneo, mansi, mansum* (2), forbliver. *eodem loco* (= *in eod. l.*, § 1), lokativ Abl., paa det (samme) Sted. *periculum est, ne*: „der er Fare for, at“ (ligesom *timeo, uereor, metuo ne*: jeg frygter for, at). *ne* styrer *premerentur ancip. per.* (Midlets Abl.). *premo, pressi, pressum* (3), trykker, bringer i Knibe. *anceps, cipitis*, Adj. tvehovedet, med Retning til (fra) 2 Sider; „dobbelt“ („for, at de skulde blive angrebet fra to Sider“). *adversarius, i*, m. 2. Modstander (her: Perserne). *superasset* = *superavisset*: havde omsejlet (*supero* 1.) ∴: „først fik omsejlet“ eller blot: „omsejlede“. Men den latinske Førfortidsbetegnelse er den korrekte: først

naar Modstandernes Skibe havde omsejlet Euboa, begyndte det at knibe for Grækerne.

§ 4. *Quo factum est*, Kap. 1, § 4. *discedo* (§ 3), her blot: drager bort. *constituo* (3), opstiller; *c. naves* ell. *classem*, lader Skibene (Flaaden) lægge sig, opankre. *exadversum*, Præp. m. Akkus., lige over for. *Athenae, arum*, f. pl. 1. Athen. *Salamina*, Kap. 2, § 8.

Kap. 4, § 1. *Thermopylis expugnatis*, dobb. Abl. *accedo, cessi, cessum* (3), rykker frem mod, til. *protinus*, Adv. straks. *astu* (el. *asty*) er græsk og betyder Byen (∴ Athen); paa samme Maade brugte Romerne *Urbs* (= *Roma*). *astu* = *ad astu* (*in astu*), ligesom *Athenas, Romam* osv. *astu* er Neutr. Sing. (derfor *id*, den (Byen), Obj. for *delevit*). *deleo, evi, etum* (2), ødelægger. *incendium, i, n. 2*. Ildebrand, Ildsvaade. *incendio deleo, ødelægger* ved Ildebrand ∴ afbrænder. *nullis defendentibus, interfectis sacerdotibus*, dobb. Ablativer, der her (noget usædvanlig) er stillet lige op ad hinanden. *defendo, di, sum* (3), forsvarer. *interficio, feci, fectum* (3), dræber. *invenio, veni, ventum* (4), finder, forefinder, træffer.

§ 2. *cujus* (relativ Forbind. i St. for demonstrativ) *flamma perterriti classarii cum* = *et cum cl., ejus* (∴ *incendii*, Ildebrandens) *flamma perterriti . . . perterreo* (2), forskrækker. *flamma, ae*, f. 1. Flamme, „Blus“. *audeo* (Halvdep. 2), Kap. 3. 3. *maneo* (2), Kap. 3, 3. *et, „men“* (Se *-que*, Kap. 3, 1). *plurimi* ∴ mange („de fleste“ = *plerique* Kap. 3, 1) *domos suas* = *in d. s.* (ligesom *Romam*, § 1). *domos s. discedere* = „gaa hver til sit“. *moenia, ium*, n. pl. 3., Kap. 2, 6 (Midlets Abl.: ved ∴ bag ved deres M.). *resisto, stiti, stitum* (3), sætter mig imod, gør Modstand. *unus*, Nom. i Apposition til Subjektet (Them.). Paa Dansk bedst: „var Th. den eneste, der gjorde Modstand“. Sideordnet med *restitit* følger saa *aiebat, (sed) testabatur, -que affirmabat*. *ajo*, urglm., Kap. 1, 4; her = paastaar. *universos pares esse posse* nl. *adversariis* el. *regi Persarum. universus*, Adj. hel; i Plur. alle til sammen, alle under eet (her i Appos. til det underforstaaede Subj. *se* = „hvis de blev sammen“). *par*, Kap. 1, 1. *parem esse*, være lig, maale sig med, være voksen (med Dativ, der her er underforstaaet), „staa sig“. *testor* (dep. 1), bevidner (*testis*, et Vidne), forsikrer. *dispersosperituros* = (*eos*) *dispersos perituros(esse)*. Denne Akk. m. Inf. danner baade i Form og Indhold en nøjagtig Modsætning til *universos-posses*. *dispersos* staar ganske som *universos*

(= „hvis de spredtes“, „gik fra hinanden“). *dispersus*, spredt. *pereo, ii, itum, ire* (4), gaar til Grunde. *affirmo* (1), forsikrer, erklærer bestemt. *perituros* = *perituros esse*. Udeladelsen af *esse* i Fut. Infin. Aktiv. og Perf. Infin. Pass. er meget almindelig. *id-fore*, Akk. med Infin. *fore* = *futurum esse*, her Fut. Infin. af *fiō*, „at det vilde ske“, „blive Resultatet“. *Eurybiadi, regi L.* er Hensynsbetegnelse til *affirmabat* („overfor E.“). *Eurybiades, is*, m. 3. (Corn. Nepos burde rettest have skrevet *duci*; thi E. var Lakedaimoniernes *dux* (Overanfører), ikke deres *rex*). *tum*, Tidsadverb., dengang. *summa, ae*, f. 1. egl. den øverste Plads, den højeste Grad, „Summen“. *imperium, i*, n. 2. Kommando. *summae imperii praeesse* = have Overkommandoen.

§ 3. *Quem cum* — *Et cum eum. moveo, movi, motum* (2), bevæger, gør Indtryk paa. *vellet*, Imperf. Konj. af *volo*. Mærk: *velim*, jeg kunde ønske; *vellem*, jeg kunde have ønsket, „potential Konjunktiv“. *noctu*, Adv. om Natten (= *nocte*, hvad man ogsaa siger). *de servis suis quem — eum de s. s. quem* („den af sine Slaver, som —“) *habeo* (2), anser for. *fidelis, e*, Adj. trofast, paalidelig (Konstruktion med to Akkusativer: Kap. 1, 1). *ut-nuntiaret*, Hensigtssætn. *ei, ham (regi). suis verbis*, egl. med hans (Th.'s) Ord c : i hans Navn, paa hans Vegne. *ejus*, hans (Kongens). *in fuga esse* = „være ved at flygte“.

§ 4. *confecturum-oppressurum* = (*eum*) *confecturum (esse)* . . . *oppressurum (esse)*, Hovedsætninger i indirekte Tale i Akk. m. Infin. (Kap. 2, 7): Meldingens videre Indhold. Bisætningerne (der i direkte Tale vilde have staaet i Indikativ eller Konjunktiv) i Konjunktiv. *Qui si* = *et si ii (adversarii, Graeci) discessissent*: „gik fra hinanden“ (Kap. 3, 3 *superasset*). *labor, oris*, m. 3. Anstrengelse. *longinquus*, Adj. alm. fjern; her — *longus* (Abl. for at betegne Tiden, i Løbet af hvilken). *conficio, feci, fectum* (3), tilendebringer. Foran *majore cum labore* maa vi paa Dansk indskyde: „kun“, hvad der ikke behøves udtrykt paa Latin. *cogo, coēgi, coactum, cogere* (3), tvinger, nødsager. *consector* (dep. 1), forfølger. *singuli* egl. een til hver; een ad Gangen. *quos si* = *sed si eos* (og dette *sed* tjener til at forbinde *confecturum (esse)* med *oppressurum (esse)*). Subj. er *Xerxes, quos* altsaa = *Græcos. statim*, Adv. straks. *aggredior, -gressus s, -gredi* (dep. 3), angriber. *brevi* (egl. *b. tempore*), i Løbet af kort Tid. *opprimo, pressi, pressum* (3), undertrykker. *universos*, „dem alle“. *valeo* (2), siger (Kap. 2, 7). *eo*, derhen, dertil (demonstrativt Tilstedsadv.) [*ibi, eo, inde, ea*]. *depugno* (1), kæmper den afgørende (*de-*) Kamp (den deklinerede Infin. |Ge-

rundium] i Akk. Sing. Neutr. styret af *ad*). *ingratiis* egl. Subst.; her som Adv. imod (Ens) Vilje („endog mod deres Vilje, selv m. d. V.“).

§ 5. *hac re audita*, dobb. Abl. („Efter at have hørt, erfaret dette“). *confligo* (rgl. 3), kæmper. *barbarus*, Barbaren, Udlændingen ∴ Perserkongen, Xerxes. *credo*, *-didi*, *-ditum* (3), tror; *credens*, Appos. til *barbarus*, „troende“ = som troede — da han t. *nihil doli subesse*, Akk. m. Infin. *dolus*, *i*, m. 2. Svig. *nihil doli* (Artens Gen.), intet af Svig — ingen Svig (= *nullum dolum*, men *nihil doli* er endnu stærkere benægtende). *subsum*, er under, stikker (der-)under. *postridie*, Adv., den følgende (næste) Dag. Forbind: *loco alienissimo sibi, contra opport. hostibus. loco*, Abl. = *in l. alienus*, Adj. ugunstig (med Dativ: *sibi*). *contra*, Adv., derimod, men derimod. *opportunus*, Adj. (ogsaa m. Dat. *hostibus* ∴ her: *Graecis*) gunstig. (Superlativen betegner her kun en meget høj Grad). *adeo angusto mari* = *in adeo ang. m. mare, is*, n. 3. Hav, „Farvand“. *angustus*, Adj. snæver (*angustiae*, Kap. 3, § 2). Forbind: *multitudo navium eius. explico* 1. (rglm. og *ui, itum*), udfolder. *ergo*, Adv. altsaa. *vinco, vici, victum*, 3. besejrer. *magis etiam* = *etiam magis*, endnu mere. Læs: *Themistoclis consilium*, *i*, n. 2. Snilde, Kløgt. *arma, orum*, n. pl. 2. Vaaben.

Kap. 5. § 1. *etsi*, Kap. 3, 3. *hic*, Adv. her (*hic, huc, hinc, hac*). *rem gero*, kæmper. *male rem gero*, kæmper uheldig („har Uheld med mig“). *reliquiae, arum*, f. pl. 1. Rester, Levninger. *ut*, Følgesætn. (henført til *tantas*). *etiamtum*, Adv. endnu. *iis*, Abl. (Midlets), „med dem“ (*reliquiis copiarum*). *opprimere posset*, „kunde undertrykke“ ∴ „kunde have undertrykket“ (nl. hvis han havde villet). *iterum* = *sed iterum* (for anden Gang, Adv.). *depello, puli, pulsum* (3), fordriver, trænger ud af. *gradus, us*, m. 4. Trin, Skridt; Stilling. *gradu depello* er et Udtryk, der egentlig anvendes i Fægtersproget: tvinger En ud af hans (fordelagtige) Stilling. Subj. er *Xerxes*. *eodem* = *Themistocle*. *verens*, Partic., i Appos. til Subj., af *vereor*, dep. 2. frygter; („som frygtede“) *ne*, efter et Frygtsverbum (3, 3) (*uereor, timeo, metuo, periculum est*) = „at“. Ellers —? *persevero* 1. vedbliver (Subjektet er *Xerxes*). *bello* 1. fører Krig. *aliquem certiozem facio*, jeg gør En mere sikker (vis) (paa noget) = jeg underretter En om noget (*de re aliqua* ell. *rei alicuius*, eller m. Akk. m. Inf. som her: *id agi*). I Passiv: *certior fio. ago, egi, actum, agere* (3), fører, driver; udfører; arbejder paa, tilsigter

(med følgende Genstandssætn. med *ut*). *pons, pontis*, m. 3. Bro. *ille* ∴ *Xerxes. facio pontem* = slaar Bro („han havde ladet slaa“). *in* ∴ over. *Hellespontus, i*, m. 2; nu: Strædet ved Dardanellerne. *dissolvo, -vi, -utum* 3. opløser; afkaster, afbryder. *excludo*, 3. udelukker, afskærer. Subj. hertil er *Xerxes (ipse, „han selv“)*. *reditus, us*, m. 4. Tilbagevenden (Abl. styret af *exclud.*: afskæres fra Tilbagevenden ∴ fra at vende tilb.). *persuadeo, si, sum* 2. overtøder, overbeviser (En om Rigtigheden af noget).

§ 2. *itaque*, Adv. derfor. *revertor, ti, sum, ti* (Halvdep. 3), vender tilbage; her: *reversus est* sjældn ere i St. for *revertit. minus = minus quam. XXX diebus*, Abl. om den Tid, i Løbet af hvilken noget sker; Dansk: „i“ ell. „paa“. *eadem* (nl. *via*), *qua*, ad den samme Vej, ad hvilken. *iter, itineris*, n. 3. Vej, March. *iter facio*, marcherer, drager. *VI mensibus* som *XXX diebus. -que* forbinder *reversus est* og *iudicavit. iudico* 1. mener, skønner. *se — superatum (esse) — conservatum (esse)*, Akk. m. Inf. *conservo* 1. frelser.

§ 3. *prudentia, ae, f.* 1. Klogskab (Abl.). *succumbo, -cubui, -cubitum* (3), bukker under (m. Dativ: for —). *haec altera victoria* nl. *est*: „denne (∴ dette) er den anden S.“ (saaledes ogsaa: *hic est pater meus*; sammenlign Udtrykket Kap. 2, § 7 Slutn.). *quae posset*, Relativsætningen i Konjunktiv som en relativ Følge- og Beskaffenhedssætn. („som kan“ = af en saadan Beskaffenhed, at den kan). *comparo* 1. sammenligner. *Marathonius*, Adj. (2, 6). *tropæum, i*, n. 2. egl. et Sejrstegn, der rejstes paa det Sted paa Slagmarken, hvor Fjenden begyndte at vige. Dernæst i Alm. = Sej (victoria). *par, paris*, Adj. lig, lignende (*pari modo*, paa lignende Maade, nl. som ved Marathon; Maadens Abl.). *Salamina = Salaminem* (Kap. 2, 8). *post hominum memoriam* — vort: „i Mands Minde“; det bestemmer *maxima* („den i M.s M. største“). *devinco, -vici, -victum* 3. besejrer fuldstændig (*de-*, jfr. Kap. 4, 4 *depugno*). *parvo numero*, Midlets Abl.

Kap. 6. § 1. *minor*, mindre ∴ „mindre stor“. *utor, usus s., uti* (dep. 3) (m. Abl.), bruger. Her med 2 Ablativer (ganske som de Verber, der konstrueres med to Akkusativer); den første er: *Phalerico portu*, den anden: *neque magno neque bono* (nl. *portu*), altsaa: „brugte den Phaleriske Havn som en hverken stor eller god (Havn) ∴ i Havnen ved Phaleron hverken havde nogen stor eller god Havn“. *Phalericus*, Adj. dannet af *Phalerum, i*,

n. 2., Athens Havnestad. *constituo* 3. anlægger. *consilio* (Grundens Abl.), efter — Raad. *Piraeus, i*, m. 2. Athens Hovedhavn. *triplex, icis*, Adj. tredobbelt ell. som bestaar af 3 Dele. *circumdo, -dedi, -datum, -dare* 1. omgiver. *iis = talibus* (omvendt Kap. 2, § 8 *tali = hoc!*). *ut* indleder — i Tilslutning til *iis = talibus* — en Følgesætn. i Konjunktiv. *aequipero* 1. er lige med, naar („kunde maale sig med“, Subj. er *portus*). *ipsam urbem*, „den egentlige By“, Athen (der dog var en af Grækerverdenens skønneste og anseligste Byer). *dignitas, atis*, f. 3. Værdighed, Anseelse ∴ Anselighed, Pragt („Ablativ i Henseende til“). *superaret = et superaret* (nl. *eam, ipsam urbem*). *utilitas, atis*, f. 3. Nytte.

§ 2. *idem*, den samme, nl. Them. = „ligeledes — han“. *restituo*, 3. genopbygger, genopfører. *praecipuus*, Adj. særlig, særegen. *pr. suo per.* (Maadens Abl.) ∴ „med særlig Fare for sig (for sin Person)“. *namque = nam. nanciscor, na(n)ctusum, nancisci* (dep. 3), faar; Part. i App. til Subj. *Laced.* („thi da L. ... havde faaet ...“). *excursio, onis*, f. 3. Indfald, Strejftog. *idoneus*, Adj. skikket, bekvem. *causa*, f. 1. Grund; Paa-skud (*id. caus. qua*: „et bekvemt P., ved hvilket“ ∴ „til at“) *nego* 1. nægter; „erklærer, at — ikke“. Af *negarent* afhænger en upers. Akk. m. Infin. (*oportere*), og deraf afh. igen en Akk. m. Infin. *ullam urbem habere* (altsaa egl. „at det burde sig, at nogen By havde“; vi (i een Sætning): „at — nogen By — burde have“. *oportet, uit*, 2. upers. det bør sig. *ne*, for at ikke (Hensigtssætn.) *possido, sedi, sessum* (3), tager i Besiddelse, besætter („kunde besætte“). Forbind: *conati sunt* („forsøgte de“; dog er *con. sunt* egl. Verbet i den Sætn., hvor *Lacedaem.* er Subj.) *prohibere* (2. forhindre) *Athenienses aedificantes* (Part. som Appos. til Obj. *Athen.*: „byggende“ = „i at bygge“).

§ 3. *alio*, Tilstedsadv., andet Steds hen (*alibi; aliunde; alia*); bestemt ved *longe*. *specto* 1. sigter („sigtede langt andet Steds hen“ ∴ „til noget ganske andet“). *atque* (efter *alio*): end. *videri*, „at det skulde synes, have Skin af“ (Kap. 3, 1), afh. af *volebant*. *consequor*, dep. 3. opnaar. *victoriis*, Midl. Abl. *Salaminius*, Adj. af Salamis (480). *ut*, at (Følgesætning til *tantam*). *intellego*, rgl. 3. indser, forstaar, med Akk. m. Infin. *certamen fore* (= *futurum esse*); *sibi*, „for dem“ (∴ *Lacedaemoniis*); *cum iis, Atheniensibus*. *certamen, inis*, n. 3. Væddestrid, Kamp („at det vilde (maatte) komme til Kamp mellem dem“). *principatus, us*, m. 4. Førerstilling, „Hegemoni“.

§ 4. *quare*, egl. relativt Aarsagsadv., „hvorfor“ = „og

derfor" (rel. Forb. i St. f. demonstr.). *eos, Athenienses*, medens Subj. for *volebant* er *Laced.*; *esse* ∴ skulde være (§ 3). *quam infirmissimos (infirmus, Adj.)*, saa svage som mulig (Superlativ med *quam* udtrykker den højest mulige Grad). *postquam*, Tidskonjunktion; efter at (paa Lat. oftest med Perf. Ind., der paa D. gengives ved Plusquamperf.). *struo, xi, ctum* (3), opfører (Præsens Inf. i Pass. = Imperfectum Infin.) („opførtes“ ∴ „var under Opførelse“). *qui vetarent*, rel. Hensigtssætn. i Konj. („som skulde . . .“ = „for at de skulde . . .“). *veto, ui, itum* 1. forbyder. *his (legatis Lacedaem.) praesentibus*, dobb. Abl. *desino, ii, itum* 3. hører op med. *se (Athenienses) missuros* nl. *esse. eos, Lacedaemonios. de*, om, angaaende (∴ for at forhandle om, „ordne“).

§ 5. *legatio*, f. 3. Sendelse (i et offentligt Ærinde). *suscipio, cepi, ceptum* (3), paatager mig. *primo*, Adv. først. *praecipio* 3. (som *suscipio*), foreskriver, tilraader (*verb. eff. et impellendi* med *ut: ut reliqui legati exirent*). *tum* ∴ da, først da. *cum*, naar. Forb. *cum muri viderentur exstructi (esse) satis alti tuendo* (Gerundium i Dativ af *tueor*, 2.), afh. af *alti*, for at betegne Hensigten og Bestemmelsen: til at beskytte, værne, nl. Byen, Athen. *exstruo* 3. opfører. *satis alti*, tilstrækkelig høje ∴ tilst. højt el. i tilstrækkelig Højde. *facerent*, Imperf. Konj. i en opfordrende Hovedsætn. i indirekte Tale: „imidlertid skulde alle . . .“ *opus (-eris, n. 3. Arbejde) facere* = arbejde. *neque* = *neve* (= *et ne*); her = „og ikke“. *parcerent* (og *congererent*), sideordnet med *facerent*. *parco, peperi, parsum* (3), skaaner, sparer (med Dativ). *sive-sive* = hvad enten — (hvad) eller. *et*, her: men. *congero, gessi, gestum* (3), fører sammen, samler. *undique*, alle Vegne fra, fra alle Sider. *quod* = *id, quod*; det, som; hvad (der). *munio* 4. befæster, bygger („til at bygge med“). *quo factum est*, se Kap. 1, 4. *consto, stiti*, — 1. bestaar („bestod“ = „kom til at bestaa“). *sacellum, i*, n. 2. Kapel. *sepulcrum, n. 2.* Grav, Gravsted. (Helligdomme og Gravsteder var naturligvis ellers fredhellige; men nu brød Nøden alle Love).

Kap. 7. § 1. *Themistocles* er Subj. baade til *venit* (i Tidsbisætningen) og til Hovedverberne *noluit et dedit*. I Overs. trækker man *ut* frem foran *Them.* *ut*, Tidskonj. saa snart som. *Lacedaemon, onis*, f. 3. = *Sparta* (Byen). *adeo, ii, itum, ire* 4. gaar hen til, henvender mig til. *magistratus, us*, m. 4. Øvrighedsperson; her tænkes særlig paa den øverste Myndighed i

Sparta, Eforene (§ 2). *et* = men. *operam do*, gør mig Umage for. *tempus duco* (3), trækker Tiden ud. *quam longissime*, Kap. 6, 4. *interpono, posui, positum* 3. egl. sætter imellem; *causam interp.*, angiver som Grund. *expecto* 1. venter.

§ 2. *queror, questus s.*, 3. dep. klager (over), med Akk. m. Infin. *opus*, Arbejdet paa Athens Mure. *nihilo* (Abl. af *nihil*) *minus*, intet mindre, ikke desto mindre. *nihilo* er Forskellens Abl. ved Komparativ. *eum, Themistoclem. fallo, felli, falsum* 3. skuffer, narrer. *consequor* 3. indtræffer (oprind. Betydn.; men Kap. 6, 3?). *a quibus cum* = *et cum ab iis. audisset* = *audivisset*. *supersum*, er tilovers, tilbage. *munitio, onis, f.* 3. Befæstning; „Befæstningsarbejdet“ (Artens Genitiv). *ephorus, i, m.* 2. (§ 1). *penes*, Præp. med Akk., hos σ : i Ens Besiddelse, i Ens Hænder. *apud* σ : for, over for. *contendo, di, tum* 3. (med Akk. m. Inf.), paastaar, gør gældende. *falsa*, substantivisk i Neutr. Plur.; Subj. i Akk. m. Inf. *defero, tuli, latum, ferre* (3), melder, beretter. *quare*, Kap. 6, 4. *aequum est*, det er billigt, rimeligt, i sin Orden. Her Akk. m. Inf. som Hovedsætn. i indirekte Tale. *illos* σ : *ephoros* (Subj.). *bonus*, retskaffen. *nobilis*, anset; ædel. *exploro* 1. undersøger (relat. Hensigtssætn., Kap. 6, 4). *interea*, Adv. i Mellemtiden. *retineo, ui, ntum* (2), holder tilbage (Imperf. Konj. som i Kap. 6, 5: „skulde de holde . . .“). *se*, ham (*Themistoclem*). *obses, idis, f.* og m. 3. Gidsel; Appos. til *se*: som G.

§ 3. *morem* (af *mos, moris*) *alicui gero*, føjer En, retter mig efter Ens Ønske („man rettede sig efter hans Ønske, imødekom hans Anmodning“). *fungor, functus s.*, 3. dep. beklæder (med Abl.); Part. i Appos. til Subj. *legati. honores*, Ærespøster. *iubeo, iussi, iussum* 2. befaler (med Objektsakk. og dertil hørende Infin.). *prædico* 3. = *præcipio*; „gav dem det Paalæg“. *ut ne* = *ne*, at de ikke. *dimitto, misi, missum* 3. slipper løs, lader slippe; lader rejse. *prius-quam* = *priusquam*, førend. *ipse*, han selv (Them.). *remitto*, sender tilb. (Pass.: faar Lov at vende tilbage).

§ 4. Forb. *postquam ratus est hos A. perven. reor, ratus s., reri*, dep. 2. mener. *pervenio* 4. kommer (helt hen) til („Da han mente, at disse var kommet til A.“ σ : „da disse efter hans Beregning var kommet, maatte være kommet til A.“). *magistratus, ephoros* (§ 1 og 2). *senatus*, m. 4. Raad (i Sparta hed det Gerusia). *profiteor, -fessus s.* 2. dep. erklærer offentlig, siger (frit) ud. Herefter indirekte Tale med Hovedsætn. i Akk. m. Inf. *suo (Themistoclis) consilio*, efter hans Raad, med Efter-

tryk paa det foranstillede *suo* (efter hans og ingen andens). *consilio* er „den bevægende Grunds Abl.“. — Verberne til *Athenienses* (Akk.) er *saepsisse* og *fecisse* (forb. ved *neque*). Først tages *saepsisse* og de dertil hørende Objekter *deos-penates* samt Hensigtssætn. *quo possent defendere*, derefter den relative Indskudssætn. *quod-possent. saepio, saepsi, saeptum* 4. omgærder, omgiver. *di publici*, Nationalguderne, der dyrkedes i hele Grækenland (Hellas), i Mods. til *suos* (Atheniensernes særlige) *patrios* (*deos*) og *penates. di patrii*, „deres Fædrene-stads Guder“. *penates, ium* 3. Husguderne, Familiens Guder. *quo* = *ut eo*, for at - desto (*quo* ligesom *eo* er egl. Forskel-lens Abl. ved Komparativ. *quo* i Betydn. „for at desto“ er kendeligt paa den følgende Komparativ og Konjunktiv). *defen-dere* nl. *eos* (*deos-penates*). *ab, mod. quod facere possent*: „hvad (nl. at værne Guderne) de kunde gøre . . .“ *communis*, almindelig, fælles. *ius gentium*, Folkeret. *neque in eo-fecisse* = og de havde ikke derved, deri (*in eo*) gjort. *quod* = det, som ∴ noget, som. *inutilis*, 1) unyttig, 2) skadelig.

§ 5. *illorum* — *suam*, deres, Atheniensernes. *oppono, posui, positum* 3. stiller, lægger i Vejen for (m. Dativ) (her: *barbaris*); i Pass. ligger i Vejen for. *oppositum* (Neutr.) rettende sig efter *propugnaculum*, der staar i Appos. til Subj. Korrektst: *oppositam. propugnaculum*, n. 2. Formur, Værn; „Bolværk“ („som et B.“). *apud quam* = *et apud eam* (*suam urbem*); derfor kan Relativsætningen staa i Akk. m. Inf. *bis*, to Gange. *naufragium*, n. 2. Skibbrud. *n. facio*, jeg lider S. („to Gange“, nl. ved Salamis og — til Dels — ved Marathon, idet Perserne ogsaa efter det der lidte Nederlag havde maattet sejle bort med uforrettet Sag).

§ 6. *qui* (gaar tilb. paa *Lacedaemonios*) „de, som“ ∴ i det de, da de. *potius*, snarere, hellere. *intueor*, dep. 2. ser paa, tager Hensyn til. *ipsorum*, deres eget. *dominatio*, f. 3. Overherredømme (over Grækenlands samtlige Stater). *quare*, Kap. 6, 4. *recipere*, 3. have tilbage. *suos*, foranstillet (§ 5), deres egne. *miserant*, i St. f. *misissent* (4, 4). *remitterent*, Kap. 6, 5 (*face-rent*): maatte de lade — vende tilbage. *se, ham* (*Themistoclem*). *aliter*, Adv. ellers. *essent recepturi*; ordret: var villende faa tilb. ∴ vilde faa tilbage.

§ 8. § 1. *effugio, fugi, fugitum* 3. undflyr, undgaar. *invidia*, f. 1. Misundelse, Nid, Uvilje. *namque*, Kap. 6, 2. *quo*, ved hvilken, paa Grund af hvilken (*ob quem*). *damno* 1.

(for)dømmer. *eiectus* — *concessit*, „blev jaget ud og drog“. *testula*, f. 1. Potteskaar. *suffragium*, n. 2. Stemmeafgivning, Stemme. *test. suffr.*, Potteskaarsafstemning ∴ Ostrakismen. *Argos*; Byen hed paa Latin: 1) *Argi, orum*, m. 2. ell. 2) *Argos* (n. Nom. og Akk.). *habitatum* (1. Supinum af *habito* 1.), „for at bo der“. Se 2, 6.

§ 2. *hic*, Adv. (*Argis*). *magna cum dignitate*, „i høj Anseelse“. *qui-accusarent*, relat. Hensigtssætn. *accuso* 1. anklager. *societas, atis*, f. 3. Forbund, Komplot; *facio*, „indgaar“. *Perse*, Abl. af *Perses, ae*, m. 1. (græsk Form). I Flt. *Persae, arum. ad Graeciam opprimendam*, „for at undertrykke Grækenland“ (Kap. 1, 4).

§ 3. *crimen, inis*, n. 3. Beskyldning („paa denne Beskyldn.“). *ut*, Kap. 7, 1. *demigro* 1. udvandler, drager (bort). *Corcyram*, „til Corcyra“, en Ø V. for Grækenland (Epirus). *tutus*, Adj. tryg. *Argis*, § 1 („i A.“). Forb. *cum ibi animadvertisset. animadverto, ti, sum*, 3. bemærker, lægger Mærke til. *princeps, ipis*, m. 3. Fyrste; her: ledende Mænd (thi Corcyra var Republik). *ne*, efter Frygtsverber (*verba timendi*) = ? Ellers? *se, Themistoclem* („for hans Skyld“). *indico* 3. erklærer. *iis, Corcyraeis. confugio, fugi, fugitum* 3. tager min Tilflugt, tyr til. *Molossum* — *Molossorum. Molossi*, et Folk i Epirus, lige over for Corcyra. *hospitium*, n. 2. Gæstevenskab.

§ 4. *huc*, Adv. herhen (Kap. 5, 1). *in praesentia*, for nærværende Tid ∴ for Øjeblikket, netop. *quo — ut eo* (Kap. 7, 4). *maiore rel.-tueretur*, Hensigtssætn. Den bestemmer ikke den forudgaaende Sætn. med *cum*, men den følgende Hovedsætn. *arripuit*; denne maa da trækkes frem paa Dansk. *arripio, ripui, reptum* 3. griber hastig; bemægtiger mig (straks). *parvulus*, Adj. („Deminutiv“, Formindskelsesord af *parvus*), lille bitte. *tueretur*, Subj. er *rex Molossorum (Admetus)*. *se, ham (Themistoclem)*. *receptum*, Part. i App. til Objektet *se. religio, onis*, f. 3. Samvittighedsfuldhed. Altsaa egl. „for at han (A.) skulde beskytte ham, modtaget (∴ naar han havde modtaget ham) med desto større S.“ ∴ „for at han skulde modtage ham og beskytte ham med osv.“ *eo, filio parvulo. sacrarium, i*, n. 2. Helligdom, Kapel. *coniicio* 3. kaster. *colo, colui, cultum* 3. dyrker, ærer. *caerimonia*, f. 1. (hellig) Ærefrygt, Tilbedelse (*summa caer.*, Maadens Abl.). *inde*, Adv. derfra. *egredior, -gressus s.*, dep. 3. gaar ud. *prius-quam*, Kap. 7, 3. *fides, ei*, f. 5. Troskab; Beskyttelse („tog ham under sin B.“). *data dextra* (nl. *manu*), dobb. Abl. — Haandslaget er den høj-

tidelige Bekræftelse af Løftet. *quam* : *et eam* („og den“, Beskyttelsen, *fidem*); *præsto, stiti, statum* 1. yder. Subj. er *rex*. Hensynsbetegnelsen (*ei, Themistocli*) er underforstået.

§ 5. *exposco, -poposci*, —, 3. fordrer udleveret (til Afstraffelse). *publice*, Adv., i Statens Navn, paa Statens Vegne. *prodo, didi, ditum* 3. forraader (Subj. *rex, Admetus*). *supplex, -icis*, Adj. ydmygbedende (Themistocles menes der). *-que* = men. *moneo* 2. advarer, giver et Vink. *consulo, ui, llum* 3. (med Dativ) sørger for, raader. Men med Akk.? (Kap. 2, 6). *difficile enim esse*: Hovedsætn. i indir. Tale (Akk. m. Inf.) *versor*, dep. 1. færdes, opholder mig. *tuto*, Adv. trygt, farefrit. *propinquo*, nl. ved Athen eller Sparta. *iubeo* 2. „lader“. *deduco* 3. fører (ned). *Pydna* laa ved Havet, i det sydlige Makedonien. Forb. (*id*) *præsidii* (Artens Genitiv), *quod satis esset; præsidium, i, n.* 2. Bedækning. *satis*, tilstrækkelig (efter Admetus's Mening; derfor Konjunktiv i Relativsætningen). *do*, medgiver.

§ 6. *hic* : *Pydnae. in navem escendo (-di, -sum, 3.)*, stiger op paa et Skib : gaar om Bord. *ignotus* (m. Dat.), ukendt for (af). *quæ cum = et cum ea (navis)*. *tempestas, atis, f.* 3. Uvejr, Storm. *Naxus, i, f.* 2., Ø i det ægæiske Hav (en af Kykladerne). *tum*, dengang. *sentio, usi, nsum* 4. mærker, bliver paa det rene med; deraf afl. Akk. m. Infin. *sibi esse pereundum*, hvortil saa igen knyttes Bisætningen med *si* (i Konj.). *pereo, -ii, -itum, -ire* 4. gaar til Grunde. *sibi = a se* (Kap. 1, 2); egl. at der maatte gaas til Grunde af ham : at han maatte (uvægerlig vilde) gaa til Grunde. *eo*, derhen (*Naxum*). *pervenisset*: paa Dansk: Imperfektum (thi dette Forhold tilhører ogsaa Fremtiden, ligesom *pereundum esse*). *cogo, coegi, coactum*, 3. tvinger. *necessitas, atis, f.* 3. Nødvendighed („i denne Knibe“). *aperit*, nl. *Themistocles* (hvortil *coactus* og *pollicens* i Appos.). *aperio, ui, rtum*, 4. aabner; aabenbarer. *dominus navis*, Skipperen. *polliceor*, dep. 2. lover. *conservo* 1. redder, frelser. M. H. t. Tiden se *pervenisset* ovenfor. *conservasset = conservavisset*.

§ 7. *ille, dominus navis. capio* 3. betager, griber. *misericordia, ae, f.* 1. (med objektiv Genitiv) Medlidenhed (med). *clarissimus*, højtberømt. *diem noctemque* (Tidsbetegnelse i Akk. paa Sp. hvor længe?) en Dag og en Nat : et Døgn (igennem). *procul*, Adv. (ogsaa Præpos. m. Abl.) langt borte (fra). *salum, i, n.* 2. den aabne Sø. *ancora, ae, f.* 1. Anker. *patior, passus s.*, dep. 3. tillader. *exeo* 4. gaar ud, g. i Land. *ex ea* : *e nave*. *Ephesus, i, f.* 2. Stad i Lilleasien, lige over for Athen. *expono* 3. landsætter. *cui = et ei (domino navis)*,

ille, Them. *gratiam refero*, takker i Gerning; gengælder. *pro*, i Forhold til σ : efter. *meritum*, *i*, n. 2. Fortjeneste.

Kap. 9. § 1. *scio*, Subj. *ego* (Forfatteren). *potissimum*, snarest. *credo*, *didi*, *ditum* (3), tror. *Thucydidi*, Kap. 1, 4. *aetate*, Abl. „i Henseende til Tid“. Forb. *fuit proximus* — *et eiusdem civitatis*. *relinquo*, *liqui*, *lictum*, 3. efterlader. *eiusdem civitatis*, poss. Gen. („fra s. St.“). *autem*, og, (nemlig). Artaxerxes I, „den Langhaandede“, Xerxes's Søn og Efterfølger. Xerxes † 465. *his verbis*: med disse Ord σ : af følgende Indhold.

§ 2. *Themistocles*, App. til det i *veni* liggende *ego*, hvortil ogsaa det følgende *qui-intuli* (1. Person!) viser tilbage: „Jeg, Them.“ *veni*, Perf. (paa Dansk bedst Præsens). *qui*, „jeg, som“, „en Mand, som“. *infero* 3. bringer, fører over. *Graius* = *Graecus* (partitiv Gen. styret af *qui*). *domus*, *us*, f. 4. Hus, Slægt. *quamdiu*, saa længe som. *nesse* (ubøjeligt, ligesom *opus*, 4, 3) *est*, det er nødvendigt. *bello* 1. kriger.

§ 3. *idem-feci*: jeg, den samme har gjort = ligeledes (paa den anden Side) har jeg gjort. *multo*, Forskellens Abl., „langt“. *in tuto ipse*, nl. *esse cæpi* (taget fra det flgd. *esse cæpit*). *tutum*, Subst. Sikkerhed. *et ille* = „men han (derimod)“. *cæpit*, m. II. t. Tiden se Kap. 6, 4. *revertor*, Kap. 5, 2. *proelio facto*, dobb. Abl. ν : „efter Sl. v. S.“). *Salamina* = *Salaminem*, Kap. 2, 8. *litterae*, *arum*, f. pl. 1. Brev (Midlets Abl.). *id agi*, 5, 1. *fecerat*, nl. *Xerxes* (*pater tuus*), „havde I det slaa“. *in Hellesponto*, 5, 1. *dissolvo*, *vi*, *utum*, 3. Kap. 5, 1. *circumeo* 4. [eo] omgaar. Subj. er *Xerxes*. *quo* = *et eo*, *sed eo*. *periculo*, Abl., styret af *liberatus est*.

§ 4. *confugi*, „tyr jeg“ (Kap. 8, 3). *exagito* 1. forfølger, jager (som et Vildt). *cunctus*, hel. *peto* 3. søger. *quam si* = *et si eam* (*amicitiam tuam*) *ero*. *adeptus*, Fut. ex. (paa Dansk: Præsens) af *adipiscor*, *adeptus* s., dep. 3. opnaar. *minus*, Adv. til *bonum*. *me amicum habebis* = du vil have (finde) i mig en Ven. *experior*, *expertus* s., dep. 4. prøver, lærer at kende. *inimicum expertus est*, nl. *me* („lærte — at kende i mig“). *rogo* 1. beder. Forb. *ut des* (af *do*) *mihi annum tempus de iis rebus*. *annuus*, Adj., som varer et Aar, aarlig, „et Aars“. *tempus*, Tid, Frist. *de*, med Hensyn til. *quas*, Obj. til *colloqui* = *de quibus*. *colloquor*, dep. 3. samtaler. *eoque transactopatiaris* = *et ut eo* (*tempore*) *transacto p.* *transigo*, *egi*,

actum 3. fører til Ende; i Pass. gaar til Ende. *ad te venire* = *me ad te venire* (idet *me* underforstaas fra det foregaaende *mihi*).

Kap. 10. § 1. Forb. *rex-admirans cupiensque dedit. admiror*, dep. 1. beundrer. *animi magnitudo*, Højhjetthed, Sjælsstorhed. *cupio, iui, itum* 3. ønsker. *concilio* 1. vinder („skulde vindes“, Kap. 3, 1). *veniam do*, giver Tilladelse; opfylder Ens Bøn. *ille*, Them. *do*, helliger, ofrer. *omne illud tempus*, den lige nævnte *annuum tempus*, der var tilstaaet ham. *litterae*, Litteratur. *sermo*, Sprog. *quibus* (Abl.) = *et iis* (*litteris sermoneque*), og (ved c): i disse. *erudio* 4. uddanner, dygtiggør. *commode*, Adv. dygtig. *verba facere*, tale. *Persis, idis*, f. 3. Persien. *ii-qui in P. erant nati* c : „de indfødte Persere“.

§ 2. *hic*, Adv. her, ved denne Lejlighed (ved sin Samtale med Kongen efter Fristens Udløb). *gratus*, Adj. kær, kærkommen; *gratiss*. Apposition til *illud* — („og som det mest kærkomne“); deraf afhænger den flgd. Akk. m. Inf. *illum-oppresurum* nl. *esse* („vilde kunne underkue“), der maa trækkes frem foran Bisætningen (Betingelsessætn.). *illum, Artaxerxem. suis, Themistoclis. utor*, dep. 3. bruger c : følger. *munus, eris*, n. 3. Gave. *dono* 1. begaver, beriger. *Asiam* = *Asiam minorem*, Lille-Asien. *constituo*, 3. indretter, opslaar. *domicilium, i*, n. 2. Bopæl. *sibi*, for sig c : sin. *Magnesia*, tæt S. Ø. f. Ephesus, ved Maiandrosfloden.

§ 3. *namque*, Kap. 6, 2. *donarat* = *donaverat*, havde skænket. *quidem*, fremhæver *his*: og det med de Ord, og det med den Bestemmelse. *quae*, som (visende tilbage paa *urbem*), rel. Hensigssætn. — „at den (M.) skulde“. *praebeo* 2. yder, leverer. (De Indtægter, Th. fik af *Magnesia*, skulde han anvende til Køb af Brød i sin Husholdning). *ex qua* = *et ex ea. regio, onis*, f. 3. Egn (M. og Omegn). *redeo*, 4. Kap. 2, 2. *quinquageni*, Flerfoldighedstal (50 til hver, 50 hver Gang c : hvert Aar). *talentum, i*, n. 2. en Talent, omtr. 4000 Kr. *Lampsacus, i*, f. 2. By ved Hellespont. *unde* (= *ut inde*, derfra c : fra (for) Indtægterne af den By) *vinum sumeret*, rel. Hensigtssætn., ligesom *quae-praeberet. sumo, sumpsi, sump-tum* 3. tager, faar. *Myus, untis*, f. 3. (*Myunta* = *Myuntem*), By i Karien, lige S. f. *Magnesia*. *ex qua* = *ut ex ea* (ligesom *unde* = *ut inde*). *obsonium, i*, n. 2. Sulmad (Kød, Fisk); ogsaa Grønt. *Hujus* styret af *monumenta* („om ham“). *monumentum, i*, n. 2. Mindesmærke. *memoria*, „Tid“. *sepul-*

crum, statua, Appos. til *monum. sepelio, -ivi, -ultum*, 4. begraver (*sepultus est*, ligger begravet).

§ 4. *cujus - eius. multimodis = multis modis*, paa mange (forskellige) Maader. *nos - ego* (Corn. Nepos). *auctor, oris*, m. 3. Hjemmelsmand, Kilde. *probo* 1. billiger, anerkender; følger (i min Fremstilling). *illum - mortuum* nl. *esse. morbus, i*, m. 2. Sygdom (Midl. Abl.). *neque = og — ikke*, men ikke. *nego* 1. nægter. *sumpsisse = illum sumpsisse. venenum, i*, n. 2. Gift. *sua sponte*, af egen Drift, frivillig. Forb. *cum desperaret, se posse præstare. despero* 1. mistvivler om, opgiver Haabet om. *præsto, -stiti, -statum* 1. yder, holder (et Løfte). *de Graecia opprimenda*, Kap. 1, 4.

§ 5. *idem, Thucydides. memoriae* (Dativ) *prodo*, overgiver til Erindringen, beretter. *os, ossis*, n. 3. Ben. *sepulta*, nl. *esse. clam*, Adv. hemmelig. Til dette Ord knytter sig den følgende Aarsagssætn. *quoniam*, Aarsagskonj., efterdi, saasom. *concedo, cessi, cessum* 3. tillader. *legibus*, ifølge Lovene. Forræderens Ben maatte ikke hvile i den Moderjord, han havde forraadt. *proditio, onis*, f. 3. Forræderi (Genitiven betegner Forbrydelsen, for hvilken man dømmes).

Pausanias.

Kap. 1. § 1. *Pausanias, ae*, m. 1. *magnus homo*, en stor (betydelig) Mand. *varius*, broget, forskelligartet; sig selv ulig, „karakterløs“. *genus, eris* n. 3. her: Forhold (Flt.). *ut — sic = „ligesom (paa den ene Side) — saaledes (paa den anden Side)“*. *eluceo, -xi, -*, 2. lyser, „glimrer“, udmærker mig ved. *obruo, -ui, -utum* 3. nedgraver (modsat *eluceo*); i Pass. „gik til Grunde“ (hans Dyder „fordunkledes“ af Laster).

§ 2. *illustrissimum*, Superl. Neutr., her brugt som Substantiv = „hans berømmeligste Daad“. *Platææ, arum*, f. pl. 1. By i Bøotien; *proelium apud Platæas (factum)* Aar 479 f. Kr. F. *namque = nam. illo duce*, dobb. Abl. „under hans Anførsel“; egentlig? Forb. *Mardonius — fugatus est*. I Appos. til *Mardonius: satrapes, Medus, gener, fortis, plenus. satrapes, ae*,

m. 1. (eller: *-es, -is*, m. 3.) Satrap, persisk Statholder. *natione*, Abl. i Hens. til. *regis, Darii* († 485). Han var altsaa Svoger til Kong Xerxes (485—465). *in primis*, blandt de første (med partitiv Genitiv). *manu fortis*, personlig tapper. *consilii plenus*, fuld af klog Beregning ∴ klogt beregnende. *fugo* 1. slaar paa Flugt, slaar. *lego, legi, lectum* 3. vælger. *viritim*, Adv. Mand for Mand, enkeltvis; paa den Maade fik man de ypperste Folk. *viginti* nl. *millibus*. *haud ita*, ikke synderlig. *magna manu*, Midl. Abl. („af“). *manus, us*, f. 4. Haand; Haandfuld; Skare. *eo proelio* = *in eo proel.* *cado, cecidi, casum* (3), falder. *ipse dux*, Mardonius.

§ 3. *qua* = *sed ea* (relativ Forb. i St. for demonstrativ). *effero, extuli, elatum, efferre* 3.: 1) fører ud; 2) fører i Vejret, løfter. Her i overført Betydn. *elatus*, løftet ∴ opblæst (Appos. til det underforstaaede Subj. for *cæpit*: han, Pausanias). *plurima* (N. Akk. Pl.) *miscere* (*misceo, -scui, -xtum*, 2): at blande de fleste (mange) Ting sammen ∴ at bringe Forvirring i mange Ting. *concupisco, pivi, pitum*, 3. attraar. *primum*, Adv. først. *reprehendo, di, sum*, 3. dadler. *in eo quod*, i det at ∴ deri at (fordi). *ex praeda*, af Byttet ∴ for de ved Salg af Byttet indkomne Penge. *pono, posui, positum*, 3. opstiller. *aureus*, Adj. gylden, Guld-. *tripus, tripodis*, m. 3. Trefod. *Delphi, orum*, m. pl. 2. Se Themist. Kap. 2, 6. *epigramma, atis*, n. 3. Indskrift, Paaskrift. *inscribo* 3. skriver i (paa) noget; dobb. Abl.; vi: „med en Indskrift“. *sententia, ae*, f. 1. Mening, Indhold; heraf er den flgd. Akk. m. Inf. styret. *ductus, us*, m. 4. Anførsel. *suo ductu* = *se duce*; sml. *illo duce* § 2. *deleo, -evi, -etum* (2), tilintetgør. *ergo*, Præposition med (forudgaaende) Genitiv: for — Skyld (alm. *ejus victoriae causa* ell. *gratia*). *dedisse* = *se (Pausaniam) dedisse*. *donum, i*, n. 2. Gave. *Apollo, linis*.

§ 4. *versus, us*, m. 4. Linie, Vers. *hos versus* = *hoc epigramma*. *exsculpo* 3. udmejsler, udskærer; „lod skære ud (bortskære)“, ligesom *scripserunt*, „lod skrive“.

Kap. 2. § 1. *eundem P.* = den samme P. ∴ igen P. *Cyprum* = *in Cyprum*; Kypern. *ut*, for at (Hensigtssætn.). *depello, puli, pulsum*, 3. fordrive. *barbarorum, Persarum. barbarus*, egl. blot en Udlænding i Mods. til en Græker eller Romer. *praesidium, i*, n. 2. Besætning, Værn; væbnet Styrke.

§ 2. *usus*, Partic. i App. til det underforst. Subj. for *cæpit* (han, P.). *utor* (m. Abl.), bruger; „havende brugt et lige saa stort Held“ ∴ „efter at have haft et lige saa stort Held med

sig"; *in ea re*, heri (nl. som i Sl. ved Plataæ). *gero me*, opfører mig, optræder. *elate*, -*ius*, Adv. overmodig (Kap. 1, § 3). *appeto*, -*ivi*, -*itum*, 3. attraar (= *concupisco*). *Byzantium*, *i*, n. 2. (nu: Konstantinopel). *Byz. expugn.*, dobb. Abl.; vi: efter (ved) B.s Indtagelse, Erobring. *nobilis*, Adelsmand. *in eis*, blandt dem. *propinquus*, nærpaaørende, Slægting. Vi: „nogle af Ks. Sl.". *clam*, Adv. hemmelig. *remitto* 3. sender tilbage. *simulo* 1. foregiver. *effugisse* = *eos eff.* (Akk. m. Inf., styret af *simulans*). *effugio*, -*fugi*, -*fugitum*, 3. undviger. *vinclum*, *i*, n. 2. Baand, Lænke; *vincla publica* ∴ Statsfængslet. *et cum iis* nl. *misit* (der maa tages fra det forudgaaende *remisit*). *Eretriensis*, *is*, m. 3. (en Mand) fra Eretria, By midt paa V.-Kysten af Euboia. *qui redderet*, rel. Hensigtssætn. *reddo*, *didi*, *ditum*, 3.: 1) giver tilb.; 2) giver En noget, der tilkommer ham; leverer, overrækker. *Thucydides*, *is*, m. 3. Them. Kap. 1, § 4. *memoriæ prodo*, Them. 10, 5. *haec*, dette ∴ følgende (Subj. i Akk. m. Inf.) *fuisse scripta*, har været (staaet) skrevet ∴ har staaet, stod.

§ 3. Forb. *Pausanias-misit* („sender“, ligesom *veni*, „kommer“, Them. Kap. 9, 2; derfor *ceperat* = *cepit*, har taget til Fange. Den latinske Brevstil sætter sig i Modtagerens Sted, den moderne i Afsenderens). *munus*, *eris*, n. 3. Gave (Dativ, hvortil noget tjener og er); Obj. for *misit* er (*eos*) [*quos B. ceperat*]. *cognovit*, „han har erfaret“ (Them. Kap. 6. 4). *propinquos tuos* = *eos (captivos) prop. tuos esse*. Forb. -*que cupit*, *se conjungi*. *conjungo* 3. forbinder. *affinitas*, *atis*, f. 3. Svogerskab, Slægtskab (ved Giftermaal). *quare*, Them. Kap. 6, 4; „hvorfor“ = „og derfor“. *videtur*, synes (godt), behager („om du saa synes“). *des* = *da* (Præs. Konjunkt. = Præs. Imperativ). *nuptum*, 1. Supinum af *nubo* (med Dativ) 3. egl. for at (hun kan) ægte ham (*nubo* altid om Kvinden) ∴ til Ægte. Om 1. Supinum Them. Kap. 2, 6.

§ 4. *feceris*, Fut. ex. Konj. (Dansk: Præsens). *redigo*, *egi*, *actum*, 3. bringer ind under (*sub*); Fut. Infin. (*r. esse*) = vil kunne bringe (Them. K. 10, 2 *oppressurum*). *se (Pausania) adjuvante*, dobb. Abl., „med hans Hjælp, Bistand“. *adjuvo*, *juvi*, *jutum*, 1. hjælper (m. Akk.). *si volueris*, Fut. ex. Ind. („vil, ønsker“). *ago*, *egi*, *actum*, 3. forhandler, drøfter. *quid* = *aliquid* (4, 4). *de his rebus*, herom. *face* (= *fac*, Imperativ af *facio*) *mittas* = *f.*, *ut mittas*. Egl. „Gør, at du sender“ ∴ saa sørg for at sende (saa send). *certus*, paalidelig. *cum quo colloquatur*, rel. Hensigtssætn.

§ 5. Forb. *rex-gavisus* (Apposition) -*mittit. magno opere* (*magnopere*), i høj Grad. *gaudeo, gavisus* s., 2. Halvdep. (m. Abl.), glæder mig (over). *salus, utis*, f. 3. Frelse, Redning. *necessarius*, Adj. (= *propinquus*, § 2), nærstaaende. *tam*, demonstrativt Gradsadverbium, i saa høj Grad, saa (til *necess.*). *confestim*, Adv. straks, øjeblikkelig. *Artabazus*, Satrap og fortrolig Ven af Xerxes. *collaudo* 1. (forstærket *laudo*), roser, priser i høje Toner. *ac · atque. peto* 3. beder. *ne*, at ikke (Genstandssætn.). *parco, peperci, parsum*, 3. (m. Dativ), skaaner, sparer; „spare nogen Ting ∴ lade noget uforsøgt“; *nulli rei parcere* = „sætte alt ind paa“. *ad ea efficienda*, Them. Kap. 1, 4. *si perfecerit*, Fut. ex. Konj. som Bisætn. til en Akk. m. Inf., der er Hovedsætn. i indirekte Tale; „hvis han fører det igennem“ (§ 4; Them. 4, 4). *laturum illum* (*Pausaniam*) *laturum esse*, af *ferre*, faa. *repulsa, ae*, f. 1. Afslag, Afvisning; („skal han faa ingen Tings Afslag af ham“ [*se* = *Xerxe*] ∴ skal han faa enhver Bøn opfyldt, faa „hvad han peger paa“).

§ 6. Forb. *Pausanias* -*factus* -*cecidit*, „blev—og“. *hujus* (*regis, Xerxis*) *voluntate cognita*, dobb. Abl. *alacer, cris, e*, Adj. ivrig, opsat paa; Komparativ „blot endnu mere opsat paa“. *ad rem gerendam*, Them. Kap. 1, 4. *cado* 3. falder; „faldt (ind) i L.s Mistanke“ = „(og) blev (derfor) Lacedæmonierne mistænkelig“. *quo* (= *et eo*) *facto*, og da dette var sket ∴ og derfor. Oversæt, som om der stod: *domum revocatur et, postquam capitis accusatus est, absolvitur; multatur tamen etc. caput, itis*, n. 3. Hoved, Liv; Genitiv (styret af *accus.*): paa Livet. *absolvo, vi, utum*, 3. frikender. *multo* 1. straffer, dømmer. *m. pecunia*, med (∴ til) (en) Penge(bøde). *quam ob causam* = *et ob eam causam*.

Kap. 3. § 1. *post non multo* = *non multo* (Forskellens Abl.) *post* (Adv. = *postea*). *sua sponte* (Them. 10, 4), altsaa uden Bemyndigelse fra Eforernes Side. *patefacio*, 3. aabenbarer. *cogitata*, Perf. Part. Akk. N. Pl. af *cogito* (1), Obj. til *patefecit*: de paatænkte Ting ∴ sin Hensigt. *non stolidus, sed dementi ratione*, Maadens Abl. *stolidus*, taabelig (det vilde være for svagt et Udtryk). *demens, ntis*, afsindig, sindssvag. *ratio, onis*, f. 3. Maade. *muto* 1. forandrer. *non · solum*, ikke blot. *cultus, us*, m. 4. Levemaade, -vis. *vestitus, us*, m. 4. Dragt.

§ 2. *apparatus, us*, m. 4. Tilberedelse, Udrustning; Pragt,

Glans. *vestis, is*, f. 3. Klædning. *Medicus* = *Persicus*. *sattelles, itis*, m. 3. Drabant. *Medus*, Adj. *epulor* 1. holder Maaltid. *luxuriöse*, Adv. overdaadig. *qui aderant* ∴ de tilstedeværende, hans Omgivelser. *perpetior, -pessus sum, -peti*, dep. 3. taaler.

§ 3. *aditus, us*, m. 4. Adgang; Audiens. *petentibus*, Dativ. *crudeliter*, Adv. grusomt. *confero me*, jeg begiver mig. *Colonae, arum*, f. pl. 1., i Lille-Asien, S. f. Troia. *Troas, adis*, Landskabet Troas; *agro* (Landskabet) er Appos. til *Troade*. Forb. *ibi capiebat cons. inimica cum patriae tum sibi. inimicus*, fjendtlig, skadelig, ødelæggende. *cum — tum* = baade — og.

§ 4. *rescisco, -ivi* (el. *rescii*), *-itum*, 3. faar at vide. *clava, ae*, f. 1. Stav, Kølle; „Stavbrev“; *more (mos, moris)*, efter — Skik. *se damnaturos, ni. esse*, Akk. m. Inf. afh. af *erat scriptum*. (Der var ikke skrevet paa selve Staven, men paa tværs af en Læderrem, der blev viklet om en Stav. Eforerne og den, til hvem de skrev, havde nemlig Stave af samme Tykkelse. Naar Remmen viklede af, efter at man havde skrevet paa den, stod Bogstaverne hulter til bulter; kun den, der havde den tilsvarende Stav, kunde ved at vikle Remmen om den læse, hvad der stod skrevet). *capitis*, Kap. 2, 6. *domum*, hjem (*domi*, hjemme; *domo*, hjemmefra).

§ 5. *commoveo, movi, motum*, 2. bevæger (heftig, stærkt; om Sindsbevægelse). *commotus, sperans* i Appos. til det underforstaaede Subj. for *rediit* (han, Paus.). *spero* 1. haaber. *etiam tum*, endnu. *pecunia et potentia*, Midl. Abl. *depello*, 3. afværger. *insto, -stiti, -statum*, 1. staar for Døren; truer. *vincla publica*, K. 2, 2. *licet, licuit* el. *licitum est*, 2. det er tilladt. *conjicio*, 3. kaster. *legibus*, Abl. iflg. — Lov. *eorum, Lacedaemoniorum. quivis*, ubest. Pron. (*quaevs; quidvis* el. *quodvis*), enhver (som helst; ligegyldigt hvilken). *regi*, for en K.; vi: „ved en K.“ (Pausanias var for øvrigt ikke Konge). *hinc*, herfra (*ex vinclis publicis*). *expedio* 4. udfrier. *neque eo magis*: egl. „og ikke derfor mere“ ∴ „men alligevel ikke“. *careo* 2. (med Abl): maa undvære; er fri for, gaar fri for. *opinio, onis*, f. 3. Formening; almindelig Anskuelse. *habeo societatem cum* ∴ er i Ledtog med. *rege* ∴ *rege Persarum*.

§ 6. *quidam*, ubest. Pron. en vis, en. *genus*, Klasse. *Hilotae, -arum*, m. pl. 1. Heloter (de spartanske Livegne). *colo*, 3. dyrker. *fungor, functus, s.*, 3. dep. beklæder (et Embede), forretter. *munus, eris*, n. 3. Hverv, Gerning; ogsaa? (2, 3). Forb. (Pausanias) *existimabatur sollicitare hos quoque*.

existimo 1. mener. *sollicito* 1. ophidser, opagiterer. *quoque*, ogsaa (stærkt fremhævende det foregaaende Ord).

§ 7. Forb. *Quod nullum apertum crimen harum rerum erat. apertus*, Adj. aabenbar, tydelig. *crimen*, Beskyldning (med Gen. „for“ disse Ting ∴ „herfor“). *erat* ∴ „forelaa“. *coarguo, ui*, --, 3. overbeviser. *putabant* nl. *ephorī*. Deraf afh. *oportere* (upersonl. Akk. m. Inf.), hvoraf igen afhænger en anden upersonl. Akk. m. Inf. *iudicari*, at der dømtes; i Dansk een Sætning: „at man burde dømme“ (Them. 6, 2); sideordnet med *oportere* staar *expectandum*, nl. *esse*, forbundet dermed ved *et* (= men at man burde vente). *suspicionibus*, egl. ved mistænkelige Forhold ∴ „paa den blotte Mistanke“. *dum* (med Konjunkt.), om en Hensigt, indtil. *aperio, -ui, -rtum*, 4. aabner, aabenbarer; („Sagen af sig selv blev tydelig“).

Kap. 4. § 1. *Argilius, i*, m. 2. en Mand fra Argilus, en By i Thracien. *adulescentulus, i*, m. 2. en (ganske) ung Mand (Deminutiv). Slet: *quem-dilexerat*, saa at der altsaa læses: *Interim Argilius quidam adulescentulus, cum epistolam etc. Argilius adulesc.* er Subj. baade i Tidsbisætningen *cum-accepisset* og i Hovedsætn. *laxavit -que cognovit*. I den danske Oversættelse trækkes derfor *cum* frem foran *interim* (sml. Them. Kap. 7, 1). *eo, Pausania. ei, Argilio. mihi in suspicionem venit* (upers.), det kommer til Mistanke for mig, det bliver mig mistænkeligt. *ea*, det (*epistula*). *eodem*, samme Steds hen (til Artabazus i Lille-Asien). *laxo* 1. løsner, „bryder“ (Brevet var omvundet med Baand, der gik gennem Seglet). *signum, i*, n. 2. Segl. *detraho*, 3. tager af, river af. Forb. *cognovit, sibi esse pereundum, si pertulisset* (se Them. Kap. 8, 6). *perfero*, bringer noget (her: *epistulam*) til dets Bestemmelsessted.

§ 2. *erant*, der stod. *quae*, Ting (Bemærkninger), som; (noget, som; Them. 7, 4 i Slutn.). *pertineo, ui*, --, 2. strækker mig til (*ad*) ∴ vedrører, angaar, sigter til. *convenio, veni, ventum*, 4. kommer overens; „som var aftalt mellem K. og P.“ *regem, Persarum. ille, Argilius. trado* 3. leverer, flyr.

§ 3. *gravitas, atis*, f. 3. her: Sindighed, Besindighed. *praetereo, ii, itum, ire*, 4. forbigaar, lader uomtalt. *hoc loco* = *hic*, ved denne Lejlighed. *ne-quidem* = ikke engang. *indiciū, i*, n. 2. Angivelse. *impello, -puli, -pulsum*, 3. bevæger, tilskynder (*ut*, til at . . .); „lod de sig bevæge til at“. *comprehendo, di, sum*, 3. griber. Forb. *neque putaverunt, vim adhibendam (esse), priusquam etc. vis, vim, vi*, f. 3. Magt,

Vold. *adhibeo* 2. anvender. *indicasset* = *indicavisset*, af *indico* 1. røber.

§ 4. *praecipio*, 3. foreskriver ∴ underrette om (med indir. Sp.sætn.). *index, icis*, 3. Angiver(ske). *quid fieri vellent* — i den indir. Sp.sætn. er indslynget en Akk. m. Infin.-Konstruktion (*quid* er Akk. som Subj. for *fieri*); egl. hvad de vilde (at) der skulde gøres ∴: „hvad de ønskede gjort“. *fanum, i*, n. 2. Tempel. *Neptunus*, Grækernes Poseidon, Havets Gud. *Taenarum*, Stad og Forbjerg paa Lakoniens Sydspids. *Quod violari nefas putant Graeci*, sml. *quid fieri vellent*. Paa Dansk oversætter man bedst, som om der stod *violare* (Aktiv i St. f. Passiv). *violo* 1. krænker. *nefas*, ubøje ligt (indeklinabelt) Subst., Synd. *ille, Argilius* (som i § 2). *consido, sedi, sessum*, 3. synker ned, sætter mig. *ara, ae*, f. 1. Alter. *hanc iuxta* = *iuxta hanc (aram)*; Præp. stillet efter sin Styrelse; *iuxta*, ved Siden af. *locus*, Rum. *fecerunt*, „lod de (Eforerne) indrette“. *exaudio* 4. hører tydelig. *quis quid* = *aliquis aliquid* (2, 4); saaledes alm. i Betingelsessætninger. *huc* = *in hunc locum* (det underjordiske Rum). *descendo, di, sum*, 3. stiger ned.

§ 5. *Pausanias, ut audivit — venit* (Kap. 4, 1; Them. 7, 1). *perturbatus*, bestyrtet. *quem cum* = *et cum eum (Argilium)*. *supplex, icis*, Adj. Them. 8, 5; her substantivisk med Genitiv („til Guden“). *sedeo, sedi, sessum* 2. *sedentem*, „sidde“ (Them. 6, 2 Slutn.). *quaero, sivi, situm*, 3. søger; spørger. *causae quid* = *quid causae* (Artens) Genitiv = *quae causa*. *repentinus*, pludselig, uventet. *comperio, -peri, -pertum*, 4. erfarer. Men *aperio* i Hovedtiderne?

§ 6. *quo* = *et eo*, og desto. *magis* til *perturbatus*. *oro* 1. beder. *ne*, Genstandssætn. („om, at han ikke vilde“). *enuntio* 1. røber; her uden Objekt („absolut“): sladrer af Skole. *neu* (eller *neve*) = *et ne*. *prodo, -didi, -ditum*, 3. forraader. *se*, ham (*Pausaniam*). Hertil *meritum* i Appos. = *qui optime de eo meritus esset*. *mercor* (dep. 2) *de aliquo*, gør mig fortjent af En. *quod si*, og hvis. *veniam do*, opfylder Ens Bøn (Them. 10, 1). *sublevo* 1. hjælper; som Obj. er fra *sibi* underforstaaet *se*, hvortil *implicatum* er Appos. (= *qui implicatus esset*). *implico* (-ui, -itum 1., men ogsaa regelm.), vikler ind i; „der var indviklet i saa store (farlige) Ting“ ∴: „der befandt sig i saa farlig (kritisk) en Stilling“. Plusquamperf. = Imperf. paa Dansk (Them. 8, 6; Paus. 4, 1 Slutn.). *magno praemio*, Dativ, hvortil noget tjener og er. *praemium, i*, n. 2. Belønning. *futurum nl. esse* (upers. Akk. m. Inf., Hovedsætn. i indirekte Tale).

Kap. 5. § 1. *satius*, Komp. i Neutr., bedre. *putarunt* = *putaverunt*. *quo* = *et eo* (derhen). *placo* 1. forsoner. *ut putabat*, Sammenligningssætn. med *ut* i Indik., hører til den dobb. Abl. „som han mente, indbildte sig“. *Lacedaemonem* = *Spartam* (Byen). Forb. *intellexit in itinere ex vultu c. eph.* (Efter-sætning). *iter, itineris*, n. 3. Vej, Gade. *in eo est, ut*, det er paa Nippet til, at. *vultus, us*, m. 4. Mine, Minespil. *admoneo* 2. advarer („som ønskede, at han skulde advares c : at advare ham“). *insidiae, arum*, f. pl. 1. Baghold, Efterstræbelse, Snarer. *insidias alicui facio*, lægger Snarer for En.

§ 2. Forb. *itaque-confugit. paucis ante gradibus quam qui = paucis gradibus* (Forskellens Abl) *ante quam ii, qui. gradus, us*, m. 4. Skridt; „faa Skridt før de, som“ = „med et Forspring af nogle faa Skridt for dem, som“. *aedes, is*, f. 3. Tempel. *Minerva*, Grækernes Pallas Athene, Visdommens Gudinde. *Chalcioicos*, et græsk Ord = den (hun), der bor i et Malmhus. *ne*, Hensigtssætn. *obstruo, xi, ctum*, 3. spærrer, tilmurer; „lod tilmure“. *valvae, arum*, f. pl. 1. Fløjdør. *demolior*, dep. 4. nedtager, nedriver („lod nedrive“). *tectum, i*, n. 2. Tag. *quo = ut eo* („for at — desto“, Them. 7, 4). *celeriter, celerius, celerrime. intereo*, 4. gaar til Grunde, omkommer. *divus*, Adj. guddommeligt; *divum, i*, n. 2. den frie Himmel; *sub divo*, under aaben Himmel.

§ 3. Forb. *dicitur* („det hedder sig“), *matr. P. eo temp. vix. magno natu*, beskrivende Abl. (*natu* kun i Abl.): af høj Alder (til *eam*); „skønt hun allerede var stærkt til Aars“. *in primis*, blandt de første (Kap. 1, 2). *affero* 3. bærer (hen til). *lapis, idis*, m. 3. Sten. *introitus, us*, m. 4. Indgang. *claudio* 3. indespærrer. *claudendum*, Gerundiv = deklin. Infin.

§ 4. *semianimis, e*, Adj. halvdød. *effero* 3. bærer ud. *efflo* 1. udblæser. *anima, ae*, f. 1. Aande (Livsaande). *an. efflo*, opgiver Aanden. *confestim*, K. 2, 5. *maculo* 1. bepletter, besudler; vanærer. *turpis, e*, Adj. hæslig, skændig.

§ 5. *cujus = et ejus* (hans, *Pausaniae*). Forb. *et cum nonn. dicerent, oportere, ejus mortui corpus eodem inferri, quo. nonnulli*, nogle. *oportere*, K. 3, 7; Them. 6, 2. *ejus mortui corpus*: hans, den dødes Legeme c : hans Lig. *infero*, 3. bringer ind, hen. *eodem*, til (paa) det samme Sted. *quo, ii* nl. *inferrentur. supplicium, i*, n. 2. Henrettelse; *ad suppl. do*, henretter; i Pass.: lider Dødsstraf. *displiceo* 2. mishager. *pluribus*, flere (end det behagede) c : de fleste. *infodio, fodi, fossus*, 3. nedgraver, begraver. *procul*, langt fra, i nogen Afstand (fra)

(Them. 8, 7). *quo* = *in quo*, *ubi*. *posterius* = *postea*. *responso* (Grundens Abl.), ifølge — Svar. *dei Delphici, Apollinis*, Orakelgudens. *eruo, ui, utum*, 3. graver op. *vitam pono*, jeg lader Livet. *sepelio, -ivi, -ultum*, 4. begraver.

Cimon.

Kap. 1. § 1. *usus est*, brugte ∴ „havde“. *admodum*, Adv. meget. *durus*, Adj. haard, streng. *initium adolescentiae*, første Ungdom. — Efter et mislykket Tog til Paros, en Ø i det ægæiske Hav (489 f. Kr., Aaret efter Sl. v. Marathon) idømtes Miltiades, efter hvis Tilskyndelse det var foretaget, en Bøde paa 50 Talenter (Them. 10, 3). *lis, litis*, f. 3. egl. (Rets-)Trætte; her: Mulkt, Erstatning. *aestimo* 1. vurderer, fastsætter. *solvo, vi, utum*, 3. betaler. *decedo, cessi, cessum*, 3. gaar bort ∴ dør. *vincla publica*, Statsfængslet (Paus. 2, 2). *eadem*, det samme ∴ „ligeledes“. *custodia, ae*, f. 1. Bevogtning, Fængsel. *eadem custodia*, Midl. Abl.; vi: „i F.“. *legibus*, Abl. „efter — Love“. *emitto* 3. læslader. *nisi*, hvis ikke, undtagen; „før“. *multo* 1. straffer (med en Pengebøde); „hvortil — var blevet dømt“.

§ 2. *habeo in matrimonio*, har i Ægteskab, er gift med. *germanus*, kødelig. *nomine*, Abl. i Hens. t. ∴ „ved Navn“. *Elpinicen*, græsk Akk. efter 1. af Nom. *Elpinice*. *ductus*, ledet, bevæget; dertil hører de to Ablativer *amore* — *more* (mærk Ligheden i Lyd!). Paa Dansk oversættes Partic. ikke, men gengives ved Præpos. „af“ (ved *amore*) og „efter“ ell. „iflg.“ (ved *more*). *non magis-quam* = ikke mere — end = „ikke egentlig — men snarere“. *licet, licuit* og *licitum est*, 2. det er tilladt. *uxores ducere*, at hjemføre som Hustruer (Them. 1, 2) ∴ ægte. *eodem patre natae* ∴ „sin egen Søster“.

§ 3. Forb. *Callias cupidus* — *egit*. *cupidus* (m. obj. Gen.), begærlig efter. *conjugium, i*, n. 2. Ægteskab. *hujus*, Gen. af *haec* (= *Elpinices*). „En vis C., der ønskede at ægte hende“. *generosus*, af ædel Byrd. *pecuniosus*, formuende, rig. *magnas pecunias* (Them. 2, 2), store Pengesummer ∴ en stor Formue. *fecerat*, „havde tjent“. *metallum, i*, Bjergværk (Them. 2, 2).

ago 3. forhandler (om). *do* 1. overlader. *eam, Elpinicen. sibi, Calliae. impetrasset* = *impetravisset. impetro* 1. opnaar. *pro*, i Stedet for, for. *illo, Cimone. pecuniam*, de 50 Talenter. *soluturum* nl. *esse*. Ang. Sætningsforbindelsen se Them. 8, 6 og Paus. 4, 6.

§ 4. *is, Cimon. aspernor*, dep. 1. afviser. *condicio, onis*, f. 3. Vilkaar, Forslag. *negavit*, nægtede ∴ „erklærede, at hun ikke“ (Them. 10, 4). *patior, passus s.*, dep. 3. tillader, taaler. *progenies, iei*, f. 5. Afkom; Søn. *quoniam*, Aarsagskonjunktion, efterdi; „naar“. *seque* = *et dixit* (der tages af det foregaaende *negavit*), *se. nubo* 3. (m. Dativ), ægter (en Mand). *præstitisset*, „holdt“ (*præsto* 1. yder; holder et Løfte).

Kap. 2. § 1. *tali modo*, Maadens Abl.; „paa slig Vis“ = *ita. custodia*, Abl. til *liberatus*, „for F.“. *principium*, m. 4. Førerstilling, ledende Stilling. Mærk *satis* (Adv.) med Artens Gen. Dette Adv. kan staa som Subj. og Obj. *eloquentia, ae*, f. 1. (gennem Studium uddannet) Veltalenhed. *liberalitas, atis*, f. 3. Gavmildhed. *prudencia, ae*, f. 1. (med obj. Gen.: *iuris rei*), Kendskab til. *cum-tum* = *et-et. ius civile*, den borgerlige Statsret; Civilretten. *res militaris*, Krigsvæsenet. *a puero*, „fra Barnsben af“. *in*, ved. *fuerat versatus* = *v. fuerat* = *v. erat*, Plusqpf. af *versor* 1. færdes, opholder mig. *populus urbanus*, Bybefolkningen. *in potestate sua tenere*, have i sin Magt, kunne lede. *valeo* 2. gælder, formaar; *plurimum v.*, har stor Indflydelse. *auctoritas, atis*, f. 3. Anseelse; „Autoritet“.

§ 2. *primum*, Adv. for første Gang; hører nøje til *imperator*, der staar i App. til det underforstaaede Subj. for *fugavit* (han, Cimon): „som Feltherre for første Gang“ ∴ „da han første Gang havde Overkommandoen“; saaledes ogsaa nedenfor *iterum* („for anden Gang“) *imperator. fugo* 1. slaar paa Flugt, slaar. *Strymon, onis*, m. 3. Flod i det vestl. Thrakien; omtr. ved dens Udløb Byen Amfipolis (*Amphipolis, is*, f. 3.). *Strymona* = *Strymonem* (Them. K. 2, 8). *Thraex, aecis*, m. 3. *constituo* 3. anlægger, grundlægger. *eo*, derhen. *in coloniam*, til en Koloni ∴ „som Kolonister, som Nybyggere“. *idem*, Mask. Sing. Nom. („ligeledes“). *devinco, vici, victum*, 3. besejrer fuldstændig (*de-*). *Mycalen*, Akk. efter 1. af *Mycalæ* (Kap. 1, 2 *Elpinicen*). M. Forbjerg i Lille-Asien, S. V. for Ephesus. *Cypriorum et Phœnicum*, poss. Gen. til *class.*; *ducent. nav.* beskr. Gen. til *class. Cyprii*, m. 2. Indbyggerne paa Kypem. *Phœnices*, Fønikerne.

§ 3. *eodem die*, Tidsbest. paa Sp. hvornaar? *pari for-*

tuna usus est (Paus. 2, 2), „havde han et lige saa stort Held med sig“. *in terra*, paa Landjorden. *ex classe educo*, „lader gaa i Land, udskiber“. *vis (vim, vi, f. 3.)* her: Masse, Mængde. *concursum, us, m. 4.* Sammenstød; Kamp, Slag. *prosterno, stravi, stratum, 3.* slaar til Jorden, slaar fuldstændig.

§ 4. *qua (= et ea) victoria*, Midl. Abl. *magna præda* („et rigt Bytte“), Abl. som Obj. for *potior*, dep. 4., bemægtiger mig, tager. Paa Dansk oversættes *potitus*, Appos. til Subj. for *reverteretur*, som en Tidsbisætn. med „da“ og sideordnes ved „og“ med *cum-revert.* Aarsagssætningen med *quod* begrunder den flgd. Hovedsætn., hvis første Verbum *confirmavit* derfor maa trækkes frem foran *quod*. • *confirmito* 1. bestyrker, befæster i Troskab. *deficio, feci, fectum, 3.* falder fra; *defecerant* nl. *ab Atheniensibus. imperium*, Overherredømme. *acerbitas, atis, f. 3.* Bitterhed; Haardhed, Grusomhed (Athenienserne vænnede sig kun alt for hurtig til at behandle deres Forbundsfæller med stor Hensynsløshed). *bene animatus*, velsindet. Til *animatas* (og *alienatas*) er underforst. *insulas. cogo, cœgi, coactum, 3.* tvinger. *alieno* 1. fjerner („dem, der havde fjernet sig“ ∴ „de frafaldne“). *redeo, 4.* vender tilbage. *officium, i, n. 2.* Pligt (*redire ad off.* ∴ til at lystre, til at underkaste sig).

§ 5. *vacuefacio* 3. gør tom, gør mennesketom. *Scyrus, i, f. 2. Ø* (med By af samme Navn) N. Ø. for Eubøia. *eo tempore (eodem die § 3).* *Dolopes, um, m. 3.* en thessalisk Folkestamme. *gero me*, opfører mig, optræder (Paus. 2, 2). *contumaciter* (Adv. af Adj. *contumax*), trodsig, genstridig; Kompar. = temmelig tr., for tr. (de havde drevet Sørøveri og, da de idøntes Bøde derfor, vægret sig ved at betale). *possessor, oris, m. 3.* Besidder; Indbygger. *eicio (3)*, forjager. *civibus (suis)*, Athenienserne. *frango, fregi, fractum, 3.* (Them. 1, 3), knækker, ydmyger. *Thasii*, Indb. af Øen Thasos ved Thrakiens Kyst, Ø. f. Amphipolis. *fretus* (Adj. m. Abl.), stolende paa. *opulentia, ae, f. 1.* Rigdom (Thasos var frugtbar og havde rige Guldminer). *ex*, for. *manubiae, arum, f. pl. 1.* Penge, der indkommer ved Salg af Bytte (*his ex manubiis = ex his man.*), „for de P., der indkom ved Byttet herfra“. *orno* 1. her = *munio*, befæster. *qua = ea qua*, egl. ad den Vej, ad hvilken = der, hvor. *vergo, —, —, 3.* vender (intrans.). Subj. er *arx. meridies, iei, m. 5.* Middag, Syd. *qua ad m. verg.* altsaa: der, hvor den (Borgen) vender mod S. ∴ „paa Sydsiden“.

Kap. 3. § 1. *quibus rebus* = *et iis rebus* = og ved disse Ting ∴ „og — paa Grund heraf“. *floreo, ui, —*, 2. blomstrer ∴ udmærker mig, nyder Anseelse. *unus* hører til *maxime*, som det forstærker = vort „aller —“. *incido, cidi, —*, 3. falder (ind i), bliver Genstand for. *invidia, ae, f. 1.* Had, Uvilje. *quam* = *in quam*. *suus*, urglm. for *ejus*. *pater-ceterique principes* (Them. 8, 3) nl. *inciderant*. *testarum* = *testularum* (Them. 8, 1). *exilio* (Abl.) *multo*, dømmer til Landflygtighed (*exilium, i, n. 2*).

§ 2. *cujus* ∴ *sed ejus*. *pœnitent me rei alicuius*, jeg fortryder noget; jeg er misfornøjet, utilfreds med noget. *cujus facti* ∴ „hermed“. *animo forti* (Maadens Abl.), med bravt Sind; bravt, „som en hæderlig Mand“. *cedo* 3. (m. Dativ), viger for, giver efter for. *ingratus*, utaknemlig. *indico* 3. erklærer. *consequor*, dep. 3. paafølger, indfinder mig (Them. 7, 2). *desiderium, i, n. 2*. Savn (af, med obj. Gen.).

§ 3. *post annum V quam* = *anno quinto postquam*. *ille* er Subj. i Hovedsætn. og i Sætn. med *quod*, hvorfor dette Ord trækkes frem. *hospitio alicujus uti*, staa i Gæstevenskabsforhold til En. *sua sponte*, af sig selv (ikke efter Atheniensernes Opfordring). *satius* nl. *esse*, upers. Akk. m. Inf., „at det var bedre“. *discepto* 1. forhandler. *d. de*, drøfter. *controversia, ae, f. 1.* Tvistighed, Stridsspørgsmaal. *inter se*, indbyrdes, med hinanden. *jure*, ad Rettens Vej. *contendo, di, tum, 3.* kæmper. *concilio* 1. „stifter“.

§ 4. *post — postea*, senere. *neque ita multo*, nl. *post*, „og det ikke ret længe efter“. *missus* = *missus est et* (saaledes ogsaa nedenfor *implicitus*). *devinco* 3. her = undertrynger fuldstændig. *majorem*, den større; vi: den største. *implico* 1. rglm. ell. *-ui, -itum*., indvikler i; Pass.: „falder i“. *in opp.-opp.* ∴ „under Belejringen af“ (egentlig? Se Them. 1, 4). *Citium, n. 2*. By paa Cypern.

Kap. 4. § 1. *desidero* 1. savner. *tanta liberalitate*, beskr. Abl. (som Prædikat for *fuit* = *tam liberalis*). Til *tanta* slutter sig Følgesætningen *ut-posuerit*, hvortil den indrømmende Sætn. med *cum* (= skønt) hører som underordnet. Oversæt, som om der stod: *ut, cum etc.*: „at han, skønt . . .“ *complures*, flere (uden kompar. Betydn. = adskillige). *prædium, i, n. 2*. Grundejendom, „Gods“. *custos, odis, 3.* Vogter, Opsyn. *pono, posui, positum, 3.* sætter, anbringer. *gratia* med forudgaaende Genit. = *causa*, for — Skyld. *servandi*, Gerundiv = deklineret Infin.

servo 1. passer paa. *ne*, Hensigtssætn. *quis* = *aliquis* (Paus. 2, 4). *impedio* 4. forhindrer. Naar *impedio* benægtes (*ne-impediretur*), forbindes det med en Genstandssætn. med *quo minus* („i at“) i Konjunktiv. *fruor*, dep. 3, (Abl.) nyder. *quibus quisque vellet*, nl. *frui*.

§ 2. *pedisequus*, *i*, m. 2. (= *qui pedem sequitur*, som følger Ens Fod, Fjed); Følgesvend; Tjener, „Lakaj“. *nummus*, *i*, m. 2. Mønt, Penge. *ut*, for at han —. *si quis*, hvis nogen, hvis En (*quis* = *aliquis*, § 1). *indigeo*, *ui*, —, 2. (med Gen. ell. Abl.), trænger til. *opem*, *opis*, *ope*, f. 3. Hjælp. *ejus* ∴: *Cimonis*. *haberet quod d.* = *haberet aliquid*, *quod d.*: „kunde have noget, som han kunde give ∴: kunde have noget at give“. *statim*, Adv. øjeblikkelig. *ne*, Hensigtssætn. *differo*, *distuli*, *dilatam*, 3. opsætter („beder om at komme igen en anden Gang“). *differendo*, Abl. af Gerundium („ved at —“). *videor*, synes, faar Skin af. *nego* 1. siger nej, giver Afslag. *cum*, her om den gentagne Handling: „naar“. *offensum* (= *invisum*, forhadt) *fortunae* (Dativ) = „en af Ulykke haardt hjemsogt (Mand)“. — *vestio* 4. klæder. *suus* (foranstillet), sin egen (som han trak af). *amiculum*, *i*, n. 2. Overklædning.

§ 3. *cottidie*, Adv. daglig, hver Dag. *coquo* 3, koger, tilbereder. *cena*, *ae*, f. 1. Middagsmad, -maaltid. *voco* 1. indbyder. *quos-omnes* = *omnes*, *quos*. *vidisset*, „saa“. *invocatos* = *non vocatos* („som endnu ikke havde modtaget nogen Indbydelse, Invitation“). *quod* = *et id*. *praetermitto* 3. undlader. *nulli* (= *nemini*) *fides* (-*ei*, f. 5. Beskyttelse) *eius* nl. *defuit*. *desum*, m. Dativ: svigter. *opera*, Bistand (nl. *ejus defuit*). *res familiaris*, Formue (Them. 1, 2). *locupletus* 1. beriger, gør rig. Forb. *qui non reliq.*, *unde eff.* *unde*, hvorfra, hvorfor = det, hvorfor (∴: saa meget, at de — derfor). *effero*, *extuli*, *elatum*, 3. fører ud (af Byen til Begravelsespladsen) ∴: begraver. *extulit*, lod han begr. *sumptus*, *us*, m. 4. Bekostning. *suo*, „egen“.

§ 4. *me gero*, optræder (Kap. 2, 5). *minime* ∴: kun lidet. *mirandus*, til at undre sig over. *si*, om. *securus*, tryk, sorgfri. *acerbus*, bitter (for hans Medborgere). (I Sætningens Konstruktion er der en Skævhed. Til *se gerendo* burde have svaret en Sætning med *si*, hvor *Cimon* var Subjekt; i Stedet for er der kommet *vita eius*. Overs. *sic se gerendo* = „Da han viste en saadan Adfærd“).

Skoleefterretninger

af

Rektor.

I. Afgangsprøverne 1910

blev ledede af Undervisningsinspektøren, Professor, Dr. phil. S. L. Tuxen, der havde beskikket følgende Censorer:

Hr. Overlærer Brøndsted: Latin i III GS og ved Tillægsprøverne.

- cand. mag. Herskind: Dansk i III G og Dansk Stil i R og 4 M.
- cand. mag. Heskjær: Engelsk i III G og R.
- Adjunkt Høst: Matematik i III GM; skriftlig Regning og Matematik i R og 4 M.
- Adjunkt Dietr. Petersen: Tysk i III GS.
- Adjunkt Ring: Naturlære i III GM.

— —

Opgaverne til de skriftlige Prøver var følgende:

Studentereksamen Juni—Juli 1910.

Dansk Stil.

En stor Statsmand i det 19de Aarhundrede. Eller: Skriv om eet eller flere Digte og om den, der har digtet dem. Eller: Kvindernes Deltagelse i Erhvervslivet og det offentlige Liv.

Engelsk Genfortælling. (Hovedfag).

A True Story about Oliver Goldsmith.

The English writer, Oliver Goldsmith, had a life full of adventures, and many amusing stories are told about him. Once when he was about sixteen years old, he was on his way home from school for the holidays and had to travel a distance of

about twenty miles. He had procured a horse for the journey, and a friend had given him a guinea for travelling expenses.

When he found himself on horseback with money in his pocket, he felt so great that he determined to play the man and show his independence. So instead of riding straight home he stopped at a little town and asked the first person he met to direct him to the best house in the place, meaning the best inn. Unluckily this person was one who liked a good joke and, being amused at Goldsmith's haughty manners, he sent him to the mansion of a private gentleman. Goldsmith accordingly rode up to what he supposed to be an inn, ordered his horse to be put in the stable, seated himself by the fire and demanded supper. The owner of the house soon discovered the mistake and determined to continue the excellent joke, specially after he had found out that the guest was the son of an old acquaintance. Goldsmith was delighted to be treated as a gentleman of importance. He even invited the host with his wife and daughter to take supper with him and drink a bottle of wine. We can imagine Goldsmith's feelings the next morning when he found out his mistake. Many years afterwards he wrote a comedy based on this incident.

Tysk Genfortælling. Bifag.

Dionysius und Philoxenus.

Dionysius der Ältere, der bekannte Tyrann von Syrakus, hatte grosses Interesse für die Poesie. Er versammelte bei seinem Hofe alle berühmten Dichter aus der ganzen griechischen Welt und überhäufte sie mit Ehren und Geschenken. Ganz uneigennützig war indessen diese Gastfreundschaft nicht. Dionysius glaubte nämlich selbst ein grosser Dichter zu sein; er schrieb Verse, sogar Tragödien, und wollte gern, dass man sie lobte. Dass wussten seine Gäste sehr wohl, und die meisten von ihnen lobten denn auch rückhaltslos die Gedichte des freigebigen Königs, obgleich sie gewöhnlich elend waren. Eine Ausnahme machte nur der berühmteste Dichter von allen, Philoxenus aus Athen. Als dieser einmal den König ein ganz besonders missratenes Gedicht hatte lesen hören, sagte er ganz unverhohlen seine Meinung darüber. Der König wurde über diesen Freimut so erzürnt, dass er Philoxenus in die alten Steinbrüche bei Syrakus, die als Gefängnis benutzt wurden, werfen liess. Auf die Fürbitte der Freunde des Dichters liess er ihn jedoch schon am folgenden Tage wieder los und lud ihn sogar

zu seiner Tafel ein — aber nur um sein Urteil über ein neues Gedicht zu hören, das er verfasst hatte und bei der Tafel vortrug. Er meinte, der kurze Aufenthalt in den Steinbrüchen hätte schon günstig auf den Geschmack des Philoxenus gewirkt. Statt aller Antwort rief aber dieser die Trabanten des Königs herbei und bat sie, ihn gleich wieder in die Steinbrüche zu führen. Darüber entstand ein allgemeines Gelächter, worin der König wohl oder übel mit einstimmen musste. Er gab seitdem den freimütigen Dichter als unverbesserlich auf; er behielt ihn bei seinem Hofe, hütete sich aber, ihn um weitere Urteile über seine Gedichte zu bitten.

Matematiske Opgaver

for den matematisk-naturvidenskabelige Linie.

I.

1. Bevis, at de komplekse Rødder i en algebraisk Ligning med reelle Koefficienter er konjugerede to og to.

2. Den ene Vinkel i en Trekant er $38^{\circ} 16'$, og Forholdet mellem de indesluttende Sider er $\text{tg } 25^{\circ} 52'$. Beregn Trekantens to andre Vinkler.

3. De to Vinkelspidser A og B i en Trekant ligger fast, medens den tredie Vinkelspids C bevæger sig saaledes, at Medianen til AB er Mellemproportionalen mellem Siderne AC og BC. Find det geometriske Sted for C.

II.

(For Dimittender, der ikke har læst Infinitesimalregning).

1. Den 1. Juli 1900 indsatte en Mand 10 000 Kr. i en Sparekasse, der giver 4 pCt. p. a., og hvert Aars 1. Juli derefter udtager han 700 Kr. Hvor meget vil han da have indestaaende i Sparekassen den 1. Juli 1910 efter at have hævet de 700 Kr.?

2. Sidefladerne i en regulær 4-sidet Pyramide er ligesidede Trekanter med Siden a; bevis, at Pyramiden baade har en omskrevne og en indskrevne Kugle, og find disse Kuglers Radier.

3. En Kurve er i polære Koordinater bestemt ved Ligningen

$$r = \frac{a}{1 + \cos v},$$

idet r betegner Radiusvektor og v dennes Vinkel med Polaraksen. Find Kurvens Ligning i det retvinklede Koordinatsystem, hvis Begyndelsepunkt ligger i Polen, og hvis Abscisseakse falder sammen med Polaraksen, og angiv, hvad det er for en Kurve.

Realeksamen Juni 1910.

Dansk Stil.

Fortæl om de vigtigste Stoffer, som Mennesket benytter til at frembringe Varme.

Regning og Matematik.

1. En Kapital giver i et vist Antal Dage til 4 pCt. p. a. Renten 18 Kr.; en anden Kapital, der er 300 Kr. større end den første, giver i et Antal Dage, der er 45 mindre end det forrige, til samme Rentefod Renten 15 Kr. Find Kapitalerne og Dageantallene.

2. Beregn ved Anvendelse af Logaritmer Udtrykket

$$\sqrt{\frac{b}{a} - \frac{a}{b}} \cdot \sqrt[4]{a^3 b^2 + 5a^2 b^3}$$

for $a = 0,0135$, $b = 0,0173$.

3. Salgsprisen for en Vare maa sættes til 1 Kr. 35 Øre pr. kg, for at der kan tjenes 50 pCt. Efter at $\frac{21}{40}$ af Varepartiet er solgt til denne Pris pr. kg, nedsættes Prisen pr. kg for Resten af Partiet med 20 pCt. Hvor mange pCt. kommer For-tjenesten ved *hele* Salget da til at udgøre?

Mellemskoleeksamen.

a. Juni 1910.

Dansk Stil.

1. Paa hvilket Sted i Danmark vil du helst bo og hvorfor?
2. (Genfortælling). Alkmeon fra Athen og Kong Kræsus fra Lydien.

Regning.

1. Naar Renten af 17865 Kr. fra d. 20. Januar til den 30. Juni samme Aar udgør 357,30 Kr., hvor mange pCt. p. a. giver da vedkommende Sparekasse i Rente? Maanederne skal alle regnes til 30 Dage; af de to angivne Datoer skal kun den sidste medregnes.

2. Priserne paa dansk slagtet Kød var i London d. 4. April:

Bedste Stude og Kvier	fra 3 sh 10 d til 4 sh 2 d	pr. Stone	
Bedste Køer - 3 sh 6 d - 3 sh 8 d	-	—
Mellemvarer - 3 sh 0 d - 3 sh 4 d	-	—
Faarekød - 4 sh 0 d - 4 sh 4 d	-	—
Fersk Flæsk - 4 sh 2 d - 4 sh 6 d	-	—

Omregn disse Priser til Kr. og Øre pr. kg, idet 1 Stone = 6,35 kg og 1 sh = 12 d = 91 Øre. Resultaterne angives med Nøjagtigheden 1 Øre.

Matematik.

1. Tegn en Cirkel med vilkaarlig Radius, og konstruer derefter et Trapez, der er omskrevet om Cirklen, og i hvilket to af Vinklerne er 60° og 45° .

2. Den ene Side i et Rektangel er 3 cm længere end den anden, og Arealet er 70 cm^2 . Find Siderne.

b. Sygeeksamen Septbr. 1910.

Dansk Stil.

1. Giv en Beskrivelse — efter eget Valg — enten af dit Hjem eller af den Skole, du gaar i.

2. (Genfortælling). Holberg i Kristianssand.

Regning.

1. Beregn den nøjagtige Værdi af

$$0,625 \left(3,8175 - 1,35 \left(\frac{3,159}{5,85} - 2,25 \right) \right).$$

2. En Kaffehandler køber Kaffe fra Hamborg for $26^2,3$ Rmk. pr. 10 kg; Told og andre Omkostninger udgør 8 pCt. af Indkøbsprisen. Hvor mange pCt. tjener han, naar han sælger Kaffen for 3,24 Kr. pr. kg?

$$1 \text{ Rmk.} = 90 \text{ Ø.}$$

3. En ægyptisk Pyramide paa kvadratisk Grundflade er 450' høj, og dens Rumfang er 821-10000 Kubikfod. Hvor mange ha indtager Grundfladen? Hvor stor er Vægten af Pyramiden, naar den indeholder et hult Rum paa 1000 m^3 , og Stoffet, hvoraf den er bygget, har Vægtfylden 2,5?

En Pyramides Rumfang er $\frac{1}{3}$ af Produktet af Grundfladen og Højden.

Der regnes med følgende afkortede Værdier:

$$1 \text{ Kvadratfod} = 0,1 \text{ m}^2; 1 \text{ Kubikfod} = 0,03 \text{ m}^3.$$

Matematik.

1. Konstruer en retvinklet Trekant ABC, hvis Hypotenuse AB er dobbelt saa stor som Kateten BC.

Konstruer dernæst en Cirkel, der berører Hypotenusen i A og gaar gennem C.

Konstruer endelig en Cirkel, der berører den foran nævnte Cirkel i C og gaar gennem B.

2. Naar man lægger 3 til et Tal, opløfter det udkomne til 2den Potens, trækker 9 fra og dernæst dividerer den fremkomne Differens med Kvadratet paa det oprindelige Tal, bliver Kvotienten $1\frac{1}{2}$. Find Tallet.

Nedenfor meddeles Udfaldet, der betegnes ved det samlede Resultat af Kandidaternes Eksamens- og Aarskarakterer („Fagkaraktererne“):

A. Studentereksamen (den nysproglige Linie) 1910.

Eksaminandernes Navne.	Skriftlig Dansk.	Mundtlig Dansk.	Skriftlig Engelsk.	Mundtlig Engelsk.	Skriftlig Tysk.	Mundtlig Tysk.	Fransk.	Latin.	Oldtids- kendskab.	Historie.	Geografi og Naturhist.	Naturlære.	Matematik.	Orden med skriftl. Arb.	Points.	Antal af Karakterer.	Kvotient.	Legems- øvelser.	Sang.
J. Aa. Brask	5	4	6	5	5	5	5	4	6	4	6	6	5	5	71	14	5,07		
Christine M. Børrild . . .	6	5	5	6	5	6	5	6	6	5	6	6	5	7	79	14	5,64	6	8
P. Christensen	4	5	4	5	4	4	4	4	5	4	6	6	3	6	64	14	4,57	8	6
H. R. Gommesen	6	7	8	7	6	7	8	8	8	8	6	7	6	7	99	14	7,07	7	6
Margrete Krøgh	6	5	3	5	3	5	4	4	6	4	6	6	6	6	69	14	4,93	6	8
Aa. J. G. Madsen	6	6	6	6	6	6	7	6	7	6	6	6	6	7	87	14	6,21	7	6
G. K. Schjørring	6	7	6	6	5	6	6	6	7	8	6	6	7	5	87	14	6,21		
A. J. Wenske	6	6	6	6	6	6	5	5	5	6	6	6	5	6	80	14	5,71		
S. F. Hedevig Wilhjelm.	5	6	6	5	5	5	6	6	7	5	6	5	5	6	78	14	5,57	6	5

B. Studentereksamen (den matematisk-naturvidenskabelige Linie) 1910.

Eksaminandernes Navne.	Skriftlig Dansk.	Mundtlig Dansk.	Engelsk.	Fransk.	Historie.	Oldtidskendskab.	Geografi og Naturhist.	Fysik med Astronomi.	Kemi.	Skriftlig Matematik.	Mundtlig Matematik.	Orden med skriftl. Arb.	Points.	Antal af Karakterer.	Kvotient.	Legemsøvelser.	Sang.
Hansine K. N. Grundfør..	5	6	6	5	5	5	6	5	6	3	5	6	63	12	5,25	6	8
E. Hjuler	5	5	5	5	5	5	5	6	5	6	5	5	62	12	5,17	4	6
H. Krogh	3	4	4	2	5	4	6	5	4	2	3	6	48	12	4,00	7	6
E. J. H. Østergaard	6	6	5	4	6	6	7	6	6	5	6	5	68	12	5,67	5	

C. Realeksamen 1901.

Eksaminandernes Navne.	Bundne Fag.											Points.	Antal af Karakterer.	Kvotient.	Valgfri Fag.				Tilleggsprøve i Latin.		
	Skriftlig Dansk.	Mundtlig Dansk.	Tysk.	Fransk.	Skriftlig Matematik og Regning.	Mundtlig Matematik og Regning.	Naturalære.	Historie.	Geografi.	Naturhist.	Legemsøveiser.				Orden med skriftlige Arbejder.	Engelsk.	Geometri.	Sløjd.		Sang.	
J. C. V. P. Christensen ..	3	4	3	3	3	4	5	3	4	4	4	7	47	12	3,92	3	5	4			
L. E. Christensen	4	5	4	3	2	4	5	5	5	5	5	6	48	11	4,36	4	4	6			
C. Augusta Christiansen ..	4	5	5	4	0	4	4	3	3	3	6	7	48	12	4,00	3	4	4	6		
C. G. Funch	6	4	4	4	5	7	8	5	6	6		5	60	11	5,45	4	5	8			
V. C. Hassing	4	4	4	3	2	4	4	8	4	3		5	45	11	4,09	4	2	6	6		
V. K. V. Houlberg	4	4	4	5	3	6	5	6	6	6	5	6	60	12	5,00	4	5	4	5		4
J. H. Iversen	3	3	3	4	2	5	6	5	5	4	6	5	51	12	4,25	3	5	6			
A. F. Skovgaard Jensen ..	3	3	3	5	2	6	5	5	5	5	6	7	55	12	4,58	1	5	4			
H. K. Jensen	2	3	3	3	3	5	5	5	5	5	5	5	49	12	4,08	3	6	5			
J. B. Jensen	4	4	3	5	3	5	5	5	5	5	4	6	55	12	4,58	5	5	6	5		4
M. Michelsen	4	4	3	5	3	6	7	7	6	6	4	5	60	12	5,00	4	6	6			
N. S. Møller	4	4	3	4	2	3	5	5	4	5	5	5	49	12	4,08	4	3	6			
Else M. Nielsen	5	5	4	5	2	5	5	8	5	5	6	6	61	12	5,08	4	4	6	7		
Karen J. B. Nissen	6	6	5	6	4	6	4	6	5	5		6	59	11	5,36	5	6	6	6		
H. G. Petersen	4	4	3	4	4	6	5	5	5	5	4	4	53	12	4,42	3	6	4			4
Aa. G. Schou	3	3	2	4	2	4	4	4	4	4		5	39	11	3,55	4	4	6			

D. Mellemkoleeksamen 1910.

4de Mellemkoleeklasse A.	Skriftlig	Mundtlig	Engelsk.	Tysk.	Historie.	Geografi.	Naturhist.	Fysik.	Skriftl. Rgn. og Matem.	Mundtl. Rgn. og Matem.	Skrivning.	Tegning.	Gymnastik.	Orden med skriftl. Arb.	Points.	Antal af Karakterer.	Kvotient.	Kvindeligt Haandarb.	Sløjd.	Sang.	Latin.
	Dansk.	Dansk.																			
Sigrid E. Abildgaard	5	6	7	5	3	7	6	6	5	6	5	6	6	6	79	14	5,64	5	5	6	5
Ellen R. Behrens	6	6	6	5	3	6	6	5	6	6	6	6	6	6	67	12	5,58		5	6	6
Olga A. Th. J. Bentsen...	3	4	4	4	5	4	4	4	3	3	5	5	5	5	61	14	4,36	7	4	6	
E. H. Bentzen	6	5	4	5	4	5	4	5	6	6	6	6	6	6	74	14	5,29		6		
Thyra Franzen	6	5	4	4	4	5	5	5	4	5	5	4	6	5	67	14	4,79	5	6	6	
K. Frydendahl	3	4	4	4	3	5	5	5	0	3	5	3	7	5	56	14	4,00		5		
Kristy S. Harboe	5	6	5	4	5	7	5	6	6	5	5	5	6	6	76	14	5,43		6		
S. D. Heegaard	6	6	4	5	6	6	5	6	8	6	5	5	5	5	80	14	5,71	6	6	8	5
Erna Jacobsen	6	6	6	7	6	7	6	6	6	6	5	6	6	6	85	14	6,07	6	5	8	7
Johanne Jacobsen	6	6	6	6	6	7	5	5	6	6	7	5	6	6	83	14	5,93	6	5	6	7
Elly C. Juncher	4	6	5	4	5	4	5	4	3	5	7	4	5	6	67	14	4,79	5	4	8	
O. Langdal	8	6	6	5	5	4	5	5	8	6	7	6	4	8	83	14	5,93		5		6
Katharina K. Melchiors ...	5	6	6	5	5	5	6	3	6	6	5	5	6	6	75	14	5,36		5	6	
Maria Møller	6	6	5	5	6	7	6	7	8	6	7	6	5	7	87	14	6,21	6	6	8	
Kirstine Møller	8	6	6	7	7	7	6	7	6	8	7	6	6	7	94	14	6,71	6	6	8	7
Karen A. S. Nielsen	5	6	6	5	6	5	5	5	4	5	7	5	7	7	71	13	5,46	7	6	8	
S. Aa. Pedersen	6	5	4	4	4	4	4	3	3	3	5	3	7	6	61	14	4,36		5		5
Julie A. v. Pein	4	4	4	3	5	4	4	4	4	5	5	5	7	4	62	14	4,13	6	5	6	
Anna Sofie Pind	3	4	4	5	3	5	5	3	2	3	5	5	6	6	59	14	4,21	5	6	6	
S. E. C. Skjødt	6	6	6	5	6	7	5	5	8	6	6	6	5	7	84	14	6,00		6		
F. M. Sonne	6	5	4	5	6	6	6	5	6	5		6	6	6	66	12	5,50		6		6

D. Mellemskoleeksamen 1910.

4de Mellemskoleklasse B.	Skriftlig Dansk.	Mundtlig Dansk.	Engelsk.	Tysk.	Historie.	Geografi.	Naturhist.	Fysik.	Skriftl. Rgn. og Matem.	Mundt. Rgn. og Matem.	Skrivning.	Tegning.	Gymnastik	Orden med skriftl. Arb.	Points.	Antal af Karakterer.	Kvotient.	Sløjd.	Latin.
K. Andersen	6	6	4	4	4	5	5	6	5	5	6	5	5	6	72	14	5,14	6	4
P. A. Andersen	4	5	3	4	3	5	5	5	5	6	6	7	6	5	69	14	4,93	5	4
H. G. Bechmann	4	6	4	5	5	6	6	6	4	5	4	4	4	5	68	14	4,86	5	5
F. Brodtkorb	6	6	7	6	5	5	6	6	5	6	4	4	4	5	75	14	5,36	5	6
P. O. Th. Buchtrup*)	4	5	5	5	4	4	6	5	2	4	5	4	4	6	59	13	4,54	6	6
P. D. P. Børrild	6	5	5	5	3	4	5	5	4	4	7	7	5	6	71	14	5,07	7	5
H. Friis	6	6	6	5	7	5	5	7	6	6	5	3	5	6	78	14	5,57	5	6
O. W. Haugsted	4	5	5	5	3	5	4	5	3	3	3	2	5	5	52	13	4,00	3	3
A. C. Iversen	4	5	4	4	5	6	4	5	3	4	3	3	5	4	59	14	4,21	6	4
A. H. Jensen	3	5	4	4	4	6	4	5	2	4	5	4	4	6	60	14	4,29	6	4
S. O. Jensen	6	6	4	4	6	6	5	6	4	6	5	5	4	6	73	14	5,21	5	5
H. H. Kleisdorff	8	6	5	6	5	5	5	5	2	4	5	5	5	5	71	14	5,07	5	5
P. C. Sch. Nielsen	6	6	6	6	3	5	4	5	2	4	5	3	4	5	64	14	4,57	6	5
E. Ohrt	4	5	4	4	2	2	3	3	2	3	5	4	5	5	51	14	3,64	4	5
C. Petersen-Rask	6	6	4	5	4	5	4	3	0	3	3	5	5	4	52	13	4,00	4	4
J. Sch. Petersen	5	6	5	6	4	6	6	6	6	6	5	7	6	6	80	14	5,71	7	6
C. C. Th. S. Rasmussen ..	4	6	4	5	6	5	4	4	0	4	5	5	4	6	62	14	4,43	4	4
C. C. Steensen	5	5	4	4	5	6	4	4	3	5	5	7	5	5	67	14	4,79	5	5
H. Steffensen	8	6	5	5	7	6	6	6	4	6	7	6	6	6	78	13	6,00	5	6
S. M. K. Sørensen	8	6	7	7	8	7	7	6	6	7			6	6	81	12	6,75	6	8

*) Sygeeksamen i September 1910.

II. Skolens Lærere samt Fag- og Timefordelingen.

Under 1. Juni 1910 udnævntes Adjunkt E. S. Ehlers til Overlærer ved Statsskolen i Randers.

Frk. I. Kromann har paa Grund af Sygdom i hele Skoleaaret været ude af Stand til at udføre sin Gerning. Som hendes Vikar ansatte Ministeriet ved Skrivelse af 21. Juli 1910 Frk. Helga Trojel af Stubbekøbing.

Under 21. Juli 1910 udnævntes Cand. H. Haase til Timelærer ved Statsskolen i Randers fra 19. August 1910 at regne.

Under 1. August 1910 udnævntes Cand. mag. H. S. Albrechtsen til Timelærer ved Statsskolen i Randers fra 19. August s. A. at regne.

D'Hrr. Haase og Albrechtsen giver følgende Meddelelser om deres Liv:

Jeg, Jens Harald Melbye Haase, er født i København d. 26. April 1859. Student 1877 fra Metropolitanskolen, Cand. phil. 1878. Studerede Tysk samtidig med, at jeg underviste saavel privat som i Skoler i København. Lærer ved Birkerød Kostskole siden 7. Oktober 1882, væsentligst i Tysk og Dansk. Ansat ved Randers Statsskole 21. Juli 1910. — Gift 25. Juli 1885 med Marie Krohn, Datter af afd. Proprietær K. til Gyllingnæs i Hads Herred.

Hans Severin Albrechtsen, født i Hørmested Sogn, Vendsyssel, d. 24. December 1875, tog Studentereksamen i 1893, Filosofikum 1895. Var en Tid ved praktisk Beskæftigelse, men vendte tilbage til Studeringerne og tog i 1903 Skoleembedseksamen med Fransk som Hovedfag, Tysk og Engelsk som Bifag.

Har siden 1904 virket som Lærer i København, væsentlig ved Frk. H. Adlers højere Fællesskole.

Under 6. Januar 1911 fik kst. Adjunkt, Cand. mag. H. Rasmussen kgl. Udnævnelse som Adjunkt ved Statsskolen i Randers fra 1. Januar 1911 at regne.

Hr. Cand. theol. A. Christensen, der siden August 1907 havde besørget Undervisningen i Religion i Gymnasiet, Realklassen samt den ene 4. Mellemskoleklasse, afgav d. 31. Marts 1911 sine Timer paa Grund af Bortrejse fra Byen. Skolen takker Cand. Christensen for godt Samarbejde gennem omtrent 4 Aar og udtaler de bedste Ønsker for sin tidligere Medarbejders Fremtid.

De ved Cand. theol. A. Christensens Bortrejse ledige Religionstimer overtoges i Henhold til Ministeriets Skrivelse af 19. Januar 1911 fra 1. April af Sognepræst ved St. Mortens Kirke i Randers E. O. Geismar.

Under 3. Maj 1911 fik kst. Adjunkt, Cand. mag. F. Brahde kgl. Udnævnelse som Adjunkt ved Statsskolen i Randers fra 1. April 1911 at regne.

Under 11. Maj 1911 konstituerede Ministeriet Timelærer, Cand. H. Haase som Adjunkt ved Statsskolen i Randers fra den 1. April 1911 at regne.

Sanginspektøren, Professor Nebelong paahørte Sangundervisningen den 16. November 1910. — Undervisningsinspektøren, Professor, Dr. Tuxen, overværede Undervisningen den 30. November s. A.

Af 4de Mellemskoleklasser 30 Disciple har 23 læst

Latin; Undervisning i Fransk er ikke givet i denne Klasse.

Samtlige Mellemskoleklasser har været delte i to sideordnede Afdelinger, A og B. I Gymnasieklasserne er Eleverne af de to Retninger, den nysproglige og den matematisk-naturvidenskabelige, blevet underviste i fuldstændig adskilte Hold.

Nedenfor (under A) følger den af Ministeriet approberede Fagfordeling, medens de to følgende Tabeller (under B) viser, hvorledes de ugentlige Timer har været fordelt paa Fagene. Ved Kombinationer i Skemaets Lægning er disse Timer bragt ned til den for hvert Fag angivne Sum af Lærertimer.

A. Fagfordelingen.

Rektor: Dansk i 1 A; Tysk i 1 B; Latin i I GS (15 T.).

Overlærer Kauffmann: Dansk i III GM, I GS; Historie i III GM, I GS, 4 M, 2 A, 1 A (24 T.).

— Krogh: Geografi i 2 M; Regning og Matematik i III—I GS, R, 2 A, 1 A (25 T.).

— Hjuler: Geografi i 1 A; Regning og Matematik i 4 A, 3 B, 1 B; Naturlære i III—I GM (31 T.).

— Hagerup: Religion i 4 A, 3—1 M; Engelsk i 4 B; Historie i II G, R, 3 A, 2 B (30 T.).

— Ehlers: Tysk i III GM, I GM, 1 A; Engelsk i I GS, R, 2 M (28 T.).

Adjunkt Neersø: Regning og Matematik i III—I GM, 3 A; Sløjd i II G, 4 A, 3—1 M (33 T.).

— Thoresen: Dansk i 4 A; Tysk i II GM, 4 M, 3 B, 2 A; Latin i II GS, 4 B; Oldtidskundskab i III—II G, I GS (32 T.).

- Adjunkt Gabrielsen: Dansk i 3 A, 2 B, 1 B; Fransk i I GM, R; Latin i III GS, 4 A (29 T.)
- Wahl: Fransk i III GS, II G, I GS; Historie i III GS, I GM, 3 B (26 T.).
 - Kruuse: Geografi i R, 3 A; Naturhistorie i R, 4—1 M; Naturkundskab i III—I G (36 T.)
 - Rasmussen: Geografi i 4 M, 3 B; Kemi i III—I GM; Naturlære i R, 4—1 M (30 T.).
 - Brahde: Dansk i 4 B; Engelsk i III GS, II GS, 4 A, 3 M; Fransk i III GM; Sanginspektion (32 T.).
- Kst. Adjunkt Haase: Dansk i III GS, II G, I GM, R, 3 B; Geografi i I B (26 T.).
- Cand. mag. Albrechtsen: Tysk i III GS—I GS, R, 3 A, 2 B; Oldtidskundskab i I GM; Historie i I B (25 T.).
- Gymnastiklærer v. Pein: Gymnastik i III G—I M (20 T.); Riffelskydning.
- Figurmaler Simesen: Tegning i 4—1 M; Sang; Sløjd i I G, R, 4—1 M (35 T.).
- Gymnastiklærer Kloborg: Skrivning i 4—1 M; Gymnastik i III G—1 M; Riffelskydning (31 T.).
- Pastor Geismar (indtil 31. Marts 1911: Cand. theol. Christensen): Religion i III—I G, R, 4 B (8 T.).
- Fru Olga Kaae Andersen: Gymnastik med Pigerne III G—1 M (8 T.).
- Frk. H. Trojel (som Vikar for Frk. I. Kromann): Dansk i 2 A; Regning og Matematik i 4 B, 2 B; Haandarbejde i R, 4—1 M (26 T.).
-

Skolen har 3 Inspektører og 1 Inspektrice. Adjunkt Thoresen har haft den ydre og delvis den indre Inspektion; Adjunkt Gabrielsen har siden d. 1. April 1911 varetaget den Del af den indre Inspektion, der tidligere gik paa Omgang mellem Skolens samtlige Lærere; Adjunkt Brahde har besørget de skriftlige Inspektionsforretninger, medens Frk. H. Trojel har fungeret som Inspektrice. — Inspektionen om Morgenens har været delt mellem Adjunkt Thoresen, Adjunkt Gabrielsen og Frk. Trojel.

I omstaaende Skema betegner i 1 A, 2 A og 3 A „(\div 1)“, at en Time er afgivet af Faget til Gymnastik for Pigerne. I 4| B betegner „(\div 1)“, at en Time er afgivet af Faget til Latin.

I R betegner „(\div 2)“, at 2 ugentlige Timer af Pigerne valgfrit kan anvendes til Geometri eller Haandarbejde. — Under „Ugentlige Timer“ betegner Tallet i Parentes Pigerne's ugentlige Timetal.

B. Timefordelingen.

Fagene	1 B	1A	2 B	2A	3 B	3A	4B	4A	R	IGM	IGS	IIGM	IIGS	IIIGM	IIIGS	Lærer- timer	Fagene
Religion	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	21	Religion
Dansk	5	5	4	4(\div 1)	4	4(\div 1)	5	5(\div 1)	4	4	4	4	4	4	4	64	Dansk
Tysk	6	6	3	3	3	3	3	3	3	2	4	2	4	2	4	51	Tysk
Engelsk			5	5	4	4	4	4	3		5		5		5	44	Engelsk
Fransk									5	4	4	4	4	4	4	29	Fransk
Latin							4	4			4		4		4	19	Latin
Oldtidskundsk.										1	1	1	1	1	1	6	Oldtidskundsk.
Historie	3	3	2	2	3	3	2	2	2	3	3	3	3	4	4	42	Historie
Geografi	2	2	2	2	2	2	2	2	2							18	Geografi
Naturhistorie ..	2	2	2	2	2	2	2	2	2							18	Naturhistorie
Naturkundskab										3	2	3	2	2	2	14	Naturkundskab
Regn. og Matem.	4	4	5	5	6	6(\div 1)	7	7(\div 1)	7	6	2	6	2	6	2	74	Regn. og Mat.
Kemi										2		2		2		6	Kemi
Naturlære	2	2	2	2	2	2	2	2	2	4		4		4		30	Naturlære
Skrivning	2	2(\div 1)	1	1	1	1	1	1(\div 1)	1	1		1		1		10	Skrivning
Tegning	2	2(\div 1)	2	2(\div 1)	1	1	1	1(\div 1)	1	1		1		1		12	Tegning
Haandarbejde ..		2	2	2		2		2	2							10	Haandarb.
Sang	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	12	Sang
Gymnastik, Dr..	3	3	3	3	3	3	4	4	3	3	3	3	3	4	4	40	Gymnastik, Dr.
Gymnastik, Pg.		2		2		2		2	2	2	2	2	2	2	2	8	Gymnastik, Pg.
Sløjd	1	1	1	1	1	1	2	2(\div 1)	1	1	1	1	1	1	1	21	Sløjd
Ugentlige Timer	36	36 (35)	36	36 (35)	36	36 (35)	36	36 (35)	36 (35)	36 (35)	36 (35)	36 (35)	36 (35)	36 (34)	36 (34)	549	Ugentl. Timer

Den specielle Timeplan for alle 4 Afdelinger af 4 A følger nedenfor:

Fagene	4A Dreng, latin- læsende	4A Dreng, ikke latin- læsende	4A Piger, latin- læsende	4A Piger, ikke latin- læsende
Religion.....	1	1	1	1
Dansk.....	4	5	4	5
Tysk.....	3	3	3	3
Engelsk.....	4	4	4	4
Latin.....	4		4	
Historie.....	2	2	2	2
Geografi.....	2	2	2	2
Naturhistorie.....	2	2	2	2
Regning og Matem..	6	7	6	7
Naturlære.....	2	2	2	2
Skrivning.....		1		
Tegning.....		1		
Kvind. Haandarbejde				2
Sang.....			2	2
Gymnastik, Dreng.	4	4		
Gymnastik, Piger ..			2	2
Sløjd.....	2	2	1	1
Ugentligt Timetal ..	36	36	35	35

III. Disciplene.

Af de i Skolens Indbydelsesskrift for 1910 opførte 245 Disciple blev 13 dimitterede til Universitetet og 16 bestod Realeksamen. Med bestaaet Mellem-skoleeksamen udmeldtes 3, nemlig: A. H. Jensen, S. O. Jensen og C. Petersen-Rask. Efter Aarsprøven

udmeldtes endvidere K. K. Mejlby af I G, E. Ohrt af 4 M, H. P. Larsen, F. R. Møller og K. S. Pedersen af 3 M, L. Bøggild af 2 M og K. P. Nielsen af 1 M.

Den 19. August 1910 optoges 72 Disciple, i Skoleaarets Løb 10, ialt 82. Og i Aarets Løb udmeldtes 15, nemlig: S. D. Heegaard af I GM og K. D. Heegaard af 3 M d. 30. September, Dagmar Schousen af I GS, K. Aa. Jensen af 3 M og Karen E. Jensen af 1 M d. 31. December, Emmy M. Christensen af 2 M d. 17. Januar 1911, A. Steffensen af 4 M og H. H. Høybye af 3 M d. 1. Marts 1911, samt E. J. F. Carstens, K. Grandjean, Aa. L. Kjølner, J. C. Schrøder af 3 M, J. V. Pind og H. C. Schrøder af 2 M og S. K. Pedersen af 1 M d. 31. Marts 1911.

Skolen har saaledes haft en Afgang af 54 og en Tilgang af 82 Disciple og tæller i Øjeblikket (25. Maj) 273 Disciple, der her opføres i alfabetisk Orden for hver Klasse. — De latinlæsende Disciple i 4 M er betegnede med en Stjerne.

III Gymnasieklasse, nysprogl. Afd. (III GS.)

1. Th. P. L. Dyppel, f. $^{20}/_9$ 93, F. fhv. Stabssergent.
2. Gerda Ege, f. $^{22}/_6$ 93, F. Bivejnspektør.
3. Ida E. L. Falbe-Hansen, f. $^{5}/_7$ 92, F. Købmand.
4. Agnete F. Hansen, f. $^{30}/_1$ 94, F. Sagfører.
5. Alb. Hansen, f. $^{3}/_{11}$ 93, F. Købmand.
6. C. J. Hyltoft, f. $^{16}/_{12}$ 91, F. Teaterdirektør.
7. A. H. Jensen, f. $^{20}/_1$ 92, F. Gaardejer, Tørslev, Estruplund S.
8. L. V. Jensen, f. $^{16}/_{11}$ 92, F. Redaktionssekretær.
9. N. P. Kristensen, f. $^{4}/_7$ 93, F. Dyr læge, Lime.
10. L. F. Lautrup, f. $^{2}/_7$ 92, F. fhv. Ejer af Kappel, Lemvig.
11. C. B. B. Petersen, f. $^{13}/_{12}$ 92, F. afd. Sognepræst.
12. J. C. Gr. Rasmussen, f. $^{9}/_9$ 92, F. fhv. Gaardejer.

13. Reina J. Roed-Müller, f. $23/1$ 93, F. Overdyrlæge ved 5. Dragonregiment.
14. C. A. P. Sørensen, f. $2/5$ 92, F. Skrædder, Paris (Adoptivfader Gartner, Randers).

III Gymnasieklasse, matematisk Afd. (III GM).

1. K. Aa. Bentzen, $7/3$ 92, F. Gaardejer, Munkholm, Krstrup S.
2. S. M. Buhl, f. $31/3$ 92, F. Sognepræst, Haurum.
3. R. R. Ege, f. $24/10$ 91, Broder til Nr. 2 i III GS.
4. S. J. Knudsen, f. $2/3$ 91, F. Gaardejer, Aldrup pr. Ulstrup.
5. I. Leth, f. $9/3$ 92, F. Lærer, Sønderbæk.
6. R. Rasmussen, f. $25/4$ 92, F. afd. Gaardejer, Assentoft.
7. A. K. Rousing, f. $3/7$ 93, F. afd. Dyrlæge.

II Gymnasieklasse, nysprogl. Afd. (II GS).

1. J. G. S. Christensen, f. $18/8$ 94, F. Frisør.
2. O. M. Haase, f. $9/8$ 94, F. Sognepræst, Kousted.
3. P. V. Hagerup, f. $12/10$ 93, F. Overlærer.
4. E. Haugsted, f. $8/11$ 94, F. Sognepræst, Mygind.
5. H. T. D. Heegaard, f. $12/3$ 94, F. Provst, Høje-Taastrup.
6. M. K. Jensen-Fisker, f. $28/3$ 93, F. Husmand, Grensten.
7. R. Kleisdorff, f. $14/2$ 94, F. afd. Købmand.
8. H. C. Kragh, f. $18/12$ 93, F. Købmand, Hjørring.
9. J. P. H. Langdal, f. $9/3$ 95, F. Kommunalærer.
10. T. S. H. Laursen, f. $3/8$ 95, F. Sognepræst, Krstrup.
11. F. A. Madsen, f. $16/2$ 94, F. Købmand.
12. P. Nielsen, f. $5/1$ 94, F. Gaardejer, Langaa.
13. F. Preetzmann, f. $30/10$ 93, F. Jægermester, Ejer af Frisenvold, Ørum S.
14. H. F. Rasmussen, f. $13/4$ 94, F. Købmand.
15. Aa. Sejersen, f. $5/1$ 94, F. Sognepræst, Hornbæk.

II Gymnasieklasse, matematisk Afd. (II GM).

1. K. W. Dohn, $31/3$ 93, F. Apoteker, Ørsted.
2. H. R. Ege, f. $1/1$ 95, Broder til Nr. 2 i III GS.
3. F. Th. Hagerup, f. $14/9$ 94, Broder til Nr. 3 i II GS.
4. S. E. F. Hansen, f. $26/1$ 94, F. Boghandler, Hobro.
5. H. M. C. Hunæus, f. $6/4$ 92, F. Materialforvalter, Skandia.
6. Th. G. Johnsen, f. $3/3$ 95, F. Købmand, Hald.
7. E. Kabell, f. $5/12$ 93, F. Præst.
8. A. Michelsen, f. $1/5$ 94, F. Købmand, Hobro.

I Gymnasieklasse, nysprogl. Afd. (I GS).

1. Agnes Andersen, f. $24/2$ 95, F. Forretningsfører (Vinhdl.)
2. Ellen R. Behrens, f. $3/1$ 96, F. Dyrlæge.
3. P. D. P. Børrild, f. $18/3$ 95, F. Kommunelærer.
4. Engel C. Hansen, f. $28/11$ 94, F. Skoleinspektør, Hobro.
5. Sv. Aa. Hermansen, f. $15/5$ 96, F. Købmand, Kjellerup.
6. Erna Jacobsen, f. $5/2$ 95, F. Dampskibsekspeditor.
7. Johanne Jacobsen, f. $3/1$ 96, F. Tandlæge.
8. N. J. Jensen, f. $16/11$ 93, F. Snedkermester, Hobro.
9. O. Langdal, f. $15/3$ 96, Broder til Nr. 9 i II GS.
10. Kirstine Møller, f. $7/8$ 95, F. Dyrlæge, Faarup.
11. Karen Margr. Schönau Nielsen, f. $9/10$ 95, F. Kordegn.
12. P. C. Schönau Nielsen, f. $6/12$ 96, Broder til Nr. 11.
13. Anna Sophie Roed-Müller, f. $2/9$ 94, Søster til Nr. 13 i III GS.
14. C. Elisabeth Roed-Müller, f. $19/5$ 95, F. Godsejer, Enggaard, Løgstør.
15. Christiane M. Roed-Müller, f. $2/10$ 92, F. Direktør.
16. F. M. Sonne, f. $27/5$ 93, F. Symaskinefabrikant.
17. V. F. Svanholm-Jepsen, f. $5/5$ 95, F. Tandlæge.

I Gymnasieklasse, matematisk Afd. (I GM).

1. Sigrd E. Abildgaard, f. $\frac{3}{12}$ 94, F. Konsul, Grosserer.
2. K. Andersen, f. $\frac{14}{7}$ 95, F. Mejeribestyrer, Gjerlev.
3. P. A. Andersen, f. $\frac{19}{12}$ 94, F. Stationsforstander, Gjerlev.
4. H. G. Bechmann, f. $\frac{27}{7}$ 95, F. Cand. polyt., Konstruktør, Skandia.
5. P. H. J. Bie, f. $\frac{11}{4}$ 95, F. Cand. polyt, Brygger, Hobro.
6. F. Brodtkorb, f. $\frac{18}{3}$ 96, F. Værkfører, Skandia.
7. H. Friis, f. $\frac{31}{7}$ 95, F. Forpagter.
8. Anna Hauerslev, f. $\frac{30}{3}$ 95, F. Sagfører.
9. Th. N. Mølgaard, f. $\frac{12}{10}$ 93, F. Lærer, Haurum.
10. A. Nyegaard, f. $\frac{23}{8}$ 92, F. Gaardejer, Holbæk.
11. A. K. Olesen, f. $\frac{30}{8}$ 93, F. Mejeribestyrer.
12. J. Schou Petersen, f. $\frac{22}{4}$ 95, F. fhv. Proprietær.
13. C. C. Th. S. Rasmussen, f. $\frac{9}{9}$ 95, F. Kæmner.
14. C. C. Steensen, f. $\frac{8}{7}$ 94, F. Vaskeriejer.
15. H. Steffensen, f. $\frac{17}{12}$ 94, F. Sognepræst, Hald.
16. S. M. K. Sørensen, f. $\frac{6}{12}$ 95, F. Gæstgiver.
17. S. P. Sørensen, f. $\frac{13}{3}$ 94, F. Husmand, Hadsbjerg, pr. Hadsten.

Realklassen. (R).

1. Olga A. Th. J. Bentsen, f. $\frac{18}{7}$ 94, F. afd. Malermester.
2. E. H. Bentzen, f. $\frac{8}{10}$ 95, F. Lagerforvalter.
3. P. O. Th. Buchtrup, f. $\frac{19}{4}$ 95, F. Fabrikant.
4. Thyra Franzen, f. $\frac{26}{7}$ 95, F. Bankdirektør.
5. K. Frydendahl, f. $\frac{25}{3}$ 94, F. Overassistent ved Statsbanerne.
6. Xenia I. A. Gabrielsen, f. $\frac{15}{10}$ 94, F. Adjunkt.
7. Kristy S. Harboe, f. $\frac{14}{9}$ 95, F. Overlæge ved 5te Dragonregiment.
8. O. W. Haugsted, f. $\frac{12}{10}$ 95, Broder til Nr. 4 i II GS.

9. A. C. Iversen, f. $28/9$ 95, F. Beslagsmed ved 5te Dragonregiment.
10. Elly C. Juncher, f. $25/5$ 95, F. Konsul, Fabrikant.
11. H. H. Kleisdorff, f. $9/1$ 96, Broder til Nr. 7 i II GS.
12. H. Lerche, f. $5/2$ 93, F. afd. Købmand, Grenaa.
13. Katharina K. Melchiors, f. $6/5$ 95, F. Badehusejer.
14. Maria Møller, f. $11/8$ 94, Søster til Nr. 10 i I GS.
15. Karen A. S. Nielsen, f. $7/1$ 95, F. Premierlieutenant, Inspektør, Aalborg.
16. Sv. Aa. Petersen, f. $24/10$ 95, F. Sognepræst, Gimming.
17. Julie A. v. Pein, f. $28/9$ 94, F. Gymnastiklærer ved Statsskolen.
18. Anna Sofie Pind, f. $29/9$ 94, F. fhv. Forpagter.
19. S. E. C. Skjødt, f. $27/6$ 95, F. Symaskinefabrikant.

4. Mellemskoleklasse A.

1. *P. M. H. Boëtius, f. $30/8$ 96, F. Rektor.
2. *Ellen Breede, f. $24/8$ 96, F. Entreprenør.
3. *K. Aa. Fritz, f. $5/10$ 96, F. Bankkasserer.
4. *Thora K. Hansen, f. $10/1$ 95, F. Overportør ved Statsbanerne.
5. *A. N. L. K. Jensen, f. $9/11$ 95, F. Sognepræst, Fausing.
6. *Edith E. M. Jensen, f. $20/12$ 95, F. Konsul, Grosserer.
7. Ella G. Jensen, f. $8/9$ 96, F. Restauratør.
8. C. H. V. Kjærulf, f. $11/2$ 96, F. Bagermester.
9. *A. N. C. Ohrt, f. $9/9$ 96, F. Sognepræst, Voer.
10. F. G. Petersen, f. $10/9$ 93, F. Ejer af Højmark, Borup S.
11. Sofie Preetzmann, f. $6/12$ 95, Søster til Nr. 13 i II GS.
12. *T. Fr. Sørensen, f. $9/10$ 96, F. Læge.
13. A. Tvenstrup, f. $27/11$ 95, F. Guldsmed.
14. *A. Vester, f. $10/5$ 95, F. Forpagter, Gl. Estrup, Fausing S.

4. Mellemskoleklasse B.

1. *O. L. V. B. Axelsen, f. $3/12$ 96, F. afd. Stationsforstander.
2. *J. E. Boje, f. $17/6$ 96, F. afd. Købmand.
3. K. A. Christensen, f. $13/4$ 96, F. Bogholder.
4. L. R. Ege, f. $18/4$ 96, Broder til Nr. 2 i III GS.
5. *V. Jensen-Uhrenfeldt, f. $12/7$ 96, F. Mejeriejer.
6. *J. H. Jørgensen, f. $15/5$ 96, F. Lærer, Ø. Tørslev.
7. *A. T. L. Kloborg, f. $26/9$ 96, F. Gymnastiklærer ved Statsskolen.
8. *J. L. Møller, f. $19/5$ 95, F. fhv. Gaardejer.
9. *J. R. B. Nissen, f. $2/2$ 95, F. afd. Skovfoged, Hejls ved Kolding.
10. *Sv. T. B. Nissen, f. $28/1$ 97, Broder til Nr. 9.
11. *N. Rousing, f. $15/4$ 97, Broder til Nr. 7 i III GM.
12. *L. Sabroe, f. $28/8$ 95, F. Købmand.
13. *A. S. J. Skriver, f. $2/2$ 96, F. Lærer, Vorning.
14. *J. M. P. Sonne, f. $10/11$ 96, F. Maskinsnedker.
15. *K. E. Stützer, f. $4/6$ 96, F. Provst, Vorning-Kvorning-Hammershøj.
16. *H. C. Sørensen, f. $10/12$ 94, F. Gaardejer, Klørup, Taanum S.

3. Mellemskolekasse A.

1. Kirstine W. Andersen, f. $31/12$ 96, F. Murermester.
2. H. M. S. Bay, f. $13/11$ 97, F. Ølkusk.
3. C. N. Bonde, f. $6/10$ 97, F. Proprietær, Kousted.
4. Anna A. Bugge, f. $23/1$ 97, F. Forpagter, Fussingø.
5. H. J. M. Børrild, f. $24/5$ 97, Broder til Nr. 3 i I GS.
6. A. Elisabeth Christensen, f. $15/5$ 97, F. Gasværksbestyrer.
7. A. F. B. Christensen, f. $21/3$ 97, F. Brygmester.
8. C. G. Christensen, f. $3/7$ 96, F. Fabrikant.
9. Cecilie P. Dohn, f. $22/12$ 95, Søster til Nr. 1 i II GM.

10. St. O. Egede-Lassen, f. $30/6$ 97, F. Overlæge ved Sygehuset.
11. N. B. Ehrenreich, f. $24/3$ 97, F. Stationsforstander, Ø.-Tørslev.
12. Ester J. P. Foget, f. $27/4$ 97, F. Gaardejer, Assentoft.
13. H. V. E. Gabrielsen, f. $31/3$ 97, Broder til Nr. 6 i R.
14. Betty K. Grundfør, f. $11/2$ 98, F. Husejer.
15. F. L. P. Hansen, f. $30/6$ 96, F. Jernstøber.
16. Sv. Aa. Harboe, f. $14/2$ 97, Broder til Nr. 7 i R.
17. Poula G. Harboe, f. $20/4$ 98, Søster til Nr. 16.
18. Else Jacobsen, f. $18/9$ 97, Søster til Nr. 7 i IGS.
19. Elna A. Jakobsen, f. $16/5$ 96, F. Købmand.
20. E. H. S. B. Jørgensen, f. $20/3$ 94, F. Kolonibestyrer, Grønland.
21. Mary G. H. Møller, f. $13/2$ 98, F. Hotelejer.
22. S. Møller, f. $26/11$ 96, F. Pedel ved Statsskolen.
23. Gudrun Neersø, f. $13/2$ 96, F. Adjunkt.
24. H. Ellen K. Nielsen, f. $5/11$ 97, F. Tobakshandler.
25. Valborg J. S. Nielsen, f. $12/4$ 96, F. Litograf.
26. Maria Louise A. Scavenius, f. $17/2$ 97, F. Godsejer.
27. Ragna Simesen, f. $11/4$ 97, F. Figurmaler.
28. Imm. Steffensen, f. $17/3$ 97, Broder til Nr. 15 i IGM.
29. Helga N. Stæhr, f. $29/10$ 95, F. fhv. Gaardejer.

3. Mellemskoleklasse B.

1. I. A. Bager, f. $4/4$ 97, F. Handelsrejsende.
2. H. C. W. Breede, f. $18/11$ 97, Broder til Nr. 2 i 4 A.
3. L. G. Bøss, f. $31/8$ 97, F. Ejer af Tørslevgaard pr. Ørsted.
4. E. Glavind, f. $23/3$ 96, F. Gaardejer, Fausing.
5. A. Grandjean, f. $24/9$ 96, F. Købmand.
6. E. Holbech, f. $22/11$ 97, F. Fabrikant.
7. E. M. Jensen, f. $6/5$ 97, F. Lærer, Helsted, Borup S.
8. M. C. T. Langberg, f. $23/3$ 97, F. Kommissionær.
9. A. C. Levinsen, f. $6/3$ 96, F. afd. Gaardejer.

10. E. C. F. Moe, f. $5/9$ 97, F. Ritmester.
11. L. L. Nielsen, f. $18/12$ 97, F. Slagtermester.
12. K. V. Pind, f. $15/2$ 98, Broder til Nr. 18 i R.
13. C. O. Rasmussen, f. $20/5$ 97, F. Landinspektør.
14. K. V. Rasmussen, f. $19/5$ 97, F. afd. Købmand.
15. A. A. Rosenfeldt, f. $22/1$ 96, F. Toldforvalter, Hobro.
16. K. O. Skipper, f. $20/8$ 96, F. Købmand.
17. Th. E. Steenberg, f. $29/3$ 97, F. Fabrikant.
18. F. C. E. Thomasen, f. $28/7$ 97, F. Hospitalsforstander.
19. E. Thomsen, f. $14/6$ 97, F. Lærer, Grenaa.
20. L. N. Thorup, f. $25/2$ 96, F. Gaardejer, Rejstrup pr. Faarup.
21. K. E. Trunderup, f. $1/5$ 96, F. Malermester.

2. Mellemskoleklasse A.

1. H. C. Beckmann, f. $13/5$ 98, Broder til Nr. 4 i I GM.
2. Karen Brøndum, f. $29/7$ 96, F. Gaardejer, Kastbjerg.
3. Nikoline A. A. Bugge, f. $8/9$ 98, Søster til Nr. 4 i 3 A.
4. B. E. Eefsen, f. $24/7$ 96, F. Proprietær, Frederiksdal, Haslund S.
5. E. H. Fritz, f. $23/2$ 98, Broder til Nr. 3 i 4 A.
6. N. Hagensen, f. $30/9$ 97, F. Sognepræst, Holbæk, Rougsø Herred.
7. Anna Sophie Hjuler, f. $12/6$ 98, F. Overlærer.
8. Anna K. Jakobsen, f. $31/8$ 98, Søster til Nr. 19 i 3 A.
9. Esther C. M. Jensen, f. $12/7$ 98, F. Trikotagehandler.
10. Olga E. Jensen, f. $28/2$ 98, F. Trikotagehandler.
11. K. E. Josephsen, f. $5/10$ 98, F. Bagermester.
12. Rigmor N. Juncher, f. $31/5$ 98, Søster til Nr. 10 i R.
13. Sv. B. Larsen, f. $2/1$ 98, F. Bogholder.
14. Anna Laursen, f. $18/1$ 98, F. Sognepræst, Borup.
15. Agnes Møller, f. $14/6$ 98, Søster til Nr. 10 i I GS.
16. Knud Neersø, f. $20/1$ 98, Broder til Nr. 23 i 3 A.

17. R. Th. Petersen, f. $18/9$ 97, F. Oversergent v. 5te Dragonregiment.
18. E. F. Rasmussen, f. $16/8$ 98, Broder til Nr. 13 i 3 B.
19. J. P. Rousing, f. $23/9$ 98, Broder til Nr. 7 i III GM.
20. J. C. Schmidt, f. $9/6$ 98, F. Købmand.
21. Alfrida K. Sørensen, f. $12/7$ 98, F. Asfaltør.
22. J. H. Sørensen, f. $26/10$ 97, Broder til Nr. 16 i 4 B.
23. Johanne M. Theilade, f. $19/12$ 97, F. Provst, Gammelby.
24. N. Aa. Thøgersen, f. $13/3$ 98, F. Lærer, Askildstrup, Ølst S.

2. Mellemskoleklasse B.

1. Johs. W. Andersen, f. $23/5$ 98, Broder til Nr. 1 i 3 A.
2. V. E. M. H. Bruun, f. $1/4$ 98, F. afd. Ingeniør.
3. S. H. Christensen, f. $29/5$ 97, F. Arrestforvarer.
4. J. Chr. Dreyer, f. $17/2$ 98, F. Konsul, Vinhandler.
5. S. Hartogsolm, f. $11/10$ 98, F. Børstefabrikant.
6. Aa. Jæger, f. $25/5$ 98, F. Købmand.
7. U. L. Jørgensen, f. $20/2$ 98, F. Telefonbestyrer.
8. A. Larsen, f. $13/9$ 97, F. Købmand.
9. P. R. Lehmeier, f. $8/10$ 97, F. Exam. jur., Fattiggaardsbestyrer.
10. J. A. T. D. Løgstrup, f. $24/9$ 97, F. afd. Købmand.
11. Sv. Aa. B. Markussen, f. $10/2$ 99, F. Skomagermester.
12. H. H. A. Mogensen, f. $16/6$ 98, F. afd. Blikkenslagermester.
13. J. C. Møller, f. $3/4$ 98, F. Ejer af Marienborg ved Randers.
14. T. J. G. Nielsen, f. $5/12$ 98, F. Direktør.
15. H. G. B. Nissen, f. $19/10$ 98, Broder til Nr. 9 i 4 B.
16. Th. Sabroe, f. $26/8$ 96, Broder til Nr. 12 i 4 B.
17. J. J. Sejrsen, f. $12/3$ 96, F. Gaardejer, Raaby.
18. C. T. Starck, f. $24/9$ 96, F. Købmand.
19. R. Vester, f. $17/7$ 96, Broder til Nr. 14 i 4 A.

20. H. O. Ørting, f. $11/8$ 98, F. Handelsfuldmægtig.
21. V. Østergaard, f. $13/9$ 97, F. Dyr læge.

I. Mellemskoleklasse A.

1. Else Marg. Andersen, f. $3/4$ 99, F. Postekspedient.
2. Esther Andreassen, f. $25/1$ 99, F. Stationsforstander, Auning.
3. Johanne H. Bachmann, f. $11/3$ 99, F. Boghandler.
4. C. J. Bolt-Jørgensen, f. $23/10$ 98, F. Købmand.
5. Karen C. A. Bugge, f. $11/10$ 00, Søster til Nr. 4 i 3 A.
6. Anna Marie J. C. Buhl, f. $10/12$ 98, F. Handelsrejsende.
7. Agnes D. N. Clausen, f. $8/7$ 99, F. Lagerforvalter.
8. Ella S. K. Fruergaard, f. $8/5$ 99, F. Læderhandler.
9. K. Elisabeth V. Gabrielsen, f. $26/3$ 99, Søster til Nr. 6 i R.
10. Ellen L. Hassing, f. $21/10$ 98, F. Grosserer.
11. Ane Marg. Th. Hilmer, f. $21/1$ 99, F. Markopsynsmand.
12. C. L. Iversen, f. $5/3$ 99, F. Ølkusk.
13. Ane Marg. Bl. Jensen, f. $11/2$ 99, F. Bankkasserer.
14. F. H. Jørgensen, f. $2/10$ 99, F. Toldinspektør.
15. V. L. Krogh, f. $7/4$ 00, F. afd. Vognmand.
16. Elizabeth C. Moe, f. $19/4$ 99, Søster til Nr. 10 i 3 B.
17. Ane Marie Mogensen, f. $13/7$ 98, F. Smed.
18. P. M. Mogensen, f. $31/8$ 99, Broder til Nr. 17.
19. Rigmor Møller, f. $16/8$ 99, Søster til Nr. 10 i 1 GS.
20. J. Cecilie Pedersen, f. $21/11$ 99, F. Sognepræst, N. Onsild.
21. Ragnhild K. J. Petersen, f. $5/7$ 99, F. afd. Lærer.
22. Elisabeth A. Ch. S. Scavenius, f. $28/10$ 98, Søster til Nr. 26 i 3 A.
23. Ellen G. Steffensen, f. $16/4$ 98, Søster til Nr. 15 i 1 GM.
24. Ebba M. Stilling, f. $31/3$ 99, F. Urmager.

25. Hilda A. Ch. Storm, f. 15/11 98, F. Postbud.
 26. Karin M. Svane, f. 12/12 98, F. afd. Fabrikant.

1. Mellemskoleklasse B.

1. A. Amstrup, f. 28/9 99, F. Gaardejer, Slædekær, Ølst S.
 2. H. M. Andersen, f. 24/1 99, Broder til Nr. 2 i I GM.
 3. J. M. Blach, f. 10/4 00, F. Proprietær, Ørumgaard, pr. Randers.
 4. C. Christensen, f. 7/3 99, F. Husejer.
 5. E. C. Drachmann, f. 22/5 98, F. Gaardejer, Gimming.
 6. C. V. O. F. Fischer, f. 15/8 97, F. Overbanemester.
 7. J. L. K. Hansen, f. 29/9 98, Broder til Nr. 15 i 3 A.
 8. Aa. Hansen-Leth, f. 8/11 98, F. Trafikassistent.
 9. K. S. Holm, f. 2/8 98, F. Bogholder.
 10. K. Jensen, f. 29/1 99, F. Lærer, Hornbæk.
 11. N. P. E. Jensen, f. 26/9 98, F. Bankassistent.
 12. H. C. Johansen, f. 16/9 98, F. Grosserer.
 13. A. G. Kabell, f. 25/5 00, Broder til Nr. 7 i II GM.
 14. C. W. B. Madsen, f. 19/3 98, F. Skræddermester.
 15. O. B. B. v. Pein, f. 10/12 98, Broder til Nr. 17 i R.
 16. P. F. N. Petersen, f. 21/3 99, F. Bogholder.
 17. O. G. Simesen, f. 11/3 99, Broder til Nr. 27 i 3 A.
 18. P. E. Steenberg, f. 2/11 99, Broder til Nr. 17 i 3 B.
 19. Aa. Telling, f. 12/2 99, F. Musikdirektør.
 20. Aa. B. Thomsen, f. 19/3 98, F. afd. Sognepræst.
 21. P. Trunderup, f. 11/6 99, Broder til Nr. 21 i 3 B.
 22. A. Tulinius, f. 10/8 99, F. Brænderibestyrer.
 23. S. Tøttrup, f. 9/9 99, F. Gaardejer, Bjerregrav.
 24. O. D. Welling, f. 31/10 98, F. Direktør.
 25. H. C. J. Aasted, f. 12/2 99, F. Bagermester.
-

IV. Undervisningen.

Med den ovenfor meddelte Fag- og Timefordeling er i Skoleaaret følgende Arbejde udført:

Religion.

I M (B og A): Assens Bibellhistorie: S. 1—60. 14 Salmer. Lehmann: Bibelbog for Skole og Hjem benyttet til Oplæsning. Paabegyndt Gennemgang af de 10 Bud. Doré: „Bibelen i Billeder“ til det læste Pensum. (Hagerup, 2 + 2 Timer.)

2 M (B og A): Sm. Bog: S. 61—119. 18 Salmer. I Katekismen gennemgaaet første Hovedstykke. Læsning i N. T. Doré til det læste. (Hagerup, 2 + 2 T.)

3 M (B og A): Sm. Bog fra Bjergprædiken Bogen ud. I Katekismen gennemgaaet Synden, første, anden og en Del af tredje Artikel. 14 Salmer. Læsning i N. T. (Hagerup, 2 + 2 T.)

4 MB: Gennemgaaet Apostlenes Gerninger. (A. Christensen; siden 1ste April Geismar, 1 T.)

4 MA: Gennemgaaet Lukas Evang. og Apostlenes Gerninger. (Hagerup, 1 T.)

R: Gennemgaaet Markusevangeliet. (A. Christensen, fra 1ste April Geismar, 1 T.)

I G (M og S): Gennemgaaet Filippenserbrevet samt Oldtidens og Middelalderens Kirkehistorie. (A. Christensen, fra 1ste April Geismar, 1 + 1 T.)

II G (M og S): Gennemgaaet Galaterbrevet samt den nyere Tids Kirkehistorie. (A. Christensen, fra 1ste April Geismar, 1 + 1 T.)

III G (M og S): Gennemgaaet udvalgte Stykker af Esajas, Jeremias og Davids Salmer samt Missionshistorie og Grundtvig. (A. Christensen, fra 1ste April Geismar, 1 + 1 T.)

Dansk.

1 MB: Slomann, Dansk Læsebog III, til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Olaf Lange: Dansk Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker, St. 1—50. Enkelte Digte er lærte udenad. Som Regel 1 Diktatstil og 1 Genfortællingsstil ugentlig. (Gabrielsen, 5 T.)

1 MA: Slomann, Dansk Læsebog III, til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Olaf Lange: Dansk Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker. 6 Digte er lærte udenad (Wessel: Smeden og Bageren; Chr. Winther: Henrik og Else; Lembcke: Vort Modersmaal; Ploug: Plejebarnet; Kaalund: Bjørnen som Rytter; Helms: Jeg elsker de grønne Lunde). 2 Genfortællingsstile eller 1 Diktatstil og 1 Genfortællingsstil ugentlig. (Rektor, 5 T.)

2 MB: Agerskov og Rørdam, Dansk Læsebog for Mellemlklasserne, til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Olaf Lange: Dansk Sproglære. Enkelte Digte er lærte udenad. 1 Stil ugentlig, Diktat eller Genfortælling. (Gabrielsen, 4 T.)

2 MA: Agerskov og Rørdam, Dansk Læsebog for Mellemlklasserne, til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Olaf Lange: Dansk Sproglære. Enkelte Digte og Fædrelandssange er lærte udenad. 1 Stil ugentlig, Diktat eller Genfortælling, enkelte Fristile. (H. Trojel, 4 T.)

3 MB: Agerskov og Rørdams Læsebog f. Mellemlkl. er benyttet til Øvelse i Oplæsning. Et enkelt Digt er lært udenad. Til Øvelse i Grammatik og Analyse er benyttet Olaf Lange: Dansk Sproglære i fremadskridende Øvelsesstykker. For og af Klassen er læst: Soldaterløjer; Eventyr paa Fodrejsen; Elverhøj. — Sigurd Müller: Nordisk Mytologi i Grundtræk. — B. Hoff: Svensk Læsebog for Mellemlskolen, S. 1—4, 33—41, 64—73. — En Stil ugentlig. (Haase, 4 T.)

3 MA: Agerskov og Rørdam, Dansk Læsebog for Mellemkl., til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Olaf Lange: Dansk Sproglære. Skriftlæsning efter Abrahamsens Bog. Hoff: Svensk Læsebog, S. 1—4, 33—41, 64—73. Enkelte Digterværker læste af og for Klassen. 1 Stil ugentlig. (Gabrielsen, 4 T.)

4 MB: Agerskov og Rørdams Læsebog f. Mellemkl. er benyttet til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Olaf Langes Øvelsesstykker til Tegnsætningsøvelser. Forskellige Digterværker er oplæste for eller af Klassen. Abrahamsens Skriftlæsningsbog. Hoffs Svenske Læsebog, S. 19—23, 72—73, 124—144. En Stil om Ugen (Genfortælling, Diktat og friere Opgaver). (Brahde, 4 + 1 T.)

Til Aarsprøven opgives:

Agerskov og Rørdams Læsebog, 4de Udg., S. 11—13, 15—22, 40—46, 56—64, 85—86, 118—19, 128—49, 152—56, 160—63, 170—85, 208—12, 256, 261—62, 285—88, 290, 292—94, 301—07, 321—24, 347—56, 369—78. Heibergs Syvsoverdag; Blichers Røverstuen. Hoffs Svenske Læsebog, S. 19—23, 72—73, 124—144.

4 MA: Agerskov og Rørdams Læsebog f. Mlmkl. er benyttet til Oplæsning, Genfortælling og undertiden gramm. Analyse. Forskellige Digterværker oplæste for eller af Klassen. Hoffs Svenske Læsebog, S. 19—23, 72—73, 124—144. Omtr. 32 Stile (Genfortælling, Diktat og friere Opgaver) skrevet dels paa Skolen, dels hjemme. (Thoresen, 4 + 1 T.)

Til Aarsprøven opgives:

Agerskov og Rørdams Læsebog, 4de Udg., S. 11—13, 15—22, 40—46, 56—64, 85—86, 118—19, 128—49, 152—56, 160—63, 170—85, 208—12, 256, 261—62, 285—88 øv., 290, 292—94, 301—07, 321—24, 347—56, 369—78. Desuden Heibergs Syvsover-

dag og Blichers Røverstuen. Hoffs Svenske Læsebog, S. 19—23, 72—73, 124—144.

R: For og af Klassen er læst: Holberg: Den politiske Kandestøber; Brudstykker af Jacob v. Thyboe, Ulysses, Det lykkelige Skibbrud, Barselstuen; Peder Paars. Heiberg: Syvsoverdag; Recensenten og Dyret. Hertz: Sparekassen; Brudst. af Besøget i Kbhvn.; Hørsholmdigtene. Hostrup: Tordenvej, Soldaterløjer; enkelte Digte. Poul M. Møller: Brudst. af Den krøllede Fritz; enkelte Digte. Chr. Winther: Brudst. af Hjortens Flugt; enkelte Digte. Ingemann: Brudst. af Kristen Bloks Ungdomstreger; enkelte Digte. — En Del Folkeviser. Borchsenius og Winkel Horns Læsebog for mellemste og højere Klasser, S. 129—134, 142—146, 248—253, 294—303, 312—315, 317—320, 362—364. Ved hver Forfatter er givet biografiske Oplysninger og en kort Karakteristik. Til Øvelser i Analyse er benyttet Stykker i ovennævnte Læsebog. 1 Stil hver Uge. (Haase, 4 T.)

Til Eksamen opgives:

Holberg: Den politiske Kandestøber. Heiberg: Syvsoverdag. Hertz: Sparekassen. Hostrup: Tordenvej. Borchsenius og Winkel Horns Læsebog for mellemste og højere Klasser: S. 129—134, 142—146, 248—253, 294—303, 312—315, 317—320, 362—364.

IGM: Mortensens mindre Litteraturhistorie: den danske Litteraturs Historie indtil Holberg. Mortensens Litteraturudvalg for Gymnasiet I, S. 58—83, 88—92, 99—104, 148—154, 170—176, 190—195, 201—234, 249—259, 310—319, 348—350, 355—364, 367—369, 373—376, 377—378, 379—380, 398—400, 404—414, 430—434, 446—450. Oehlenschläger: Væringerne; Ibsen: Kongsemnerne; Hertz: Svend Dyrings Hus; Heiberg: Elverhøj. Agerskov og Nørregaard: Svensk Læsebog, S. 1—11, 38—49, 86—95, 135—138, 141

—142, 142—144, 146—147, 150—153. Øvelser i Foredrag.

Stilopgaverne: 1) Hvorledes ser i Alm. en dansk Landsby ud? 2) Hvorledes mindes den, der rejser i Danmark, om svundne Tider? 3) Dyrelivet i de danske Skove. 4) Ved hvilke Midler søger man at forebygge Strandinger? 5) En Periode af Grækenlands Oldtidshistorie efter eget Valg. 6) Emne efter eget Valg. 7) Et Emne vedr. Folkeviserne e. e. V. 8) Et geologisk Emne e. e. V. 9) Lysets og Varmens Betydning for det organiske Liv. 10) Hovedindholdet af et Digt e. e. V. 11) Øresund. 12) Et Emne fra Kemien eller Fysikken e. e. V. 13) En Ansøgning og Svaret paa samme. 14) En af Hovedpersonerne i et af de læste Skuespil. 15) Oversættelse fra Svensk. 16) Skildring af en Havn eller en Banegaard. 17) Et Emne fra Middelalderen e. e. V. (Haase, 4 T.)

I GS: Hovedværker: Holberg, Erasmus Montanus; Wessel, Kærlighed uden Strømper; Oehlenschläger, Hakon Jarl. Kursorisk: Holberg, Den politiske Kandestøber. K. Mortensens Litteraturudvalg I, S. 41—58, 74—83, 99—104, 107—14, 123—29, 148—62, 170—79, 190—95, 317—23, 343—50, 359—71, 373—77, 446—50 (115 N. S.). Mortensens mindre Litteraturhist. indtil Rationalismen. Agerskov og Nørregaards Svenske Læsebog, S. 52—95 (60 N. S.). En Stil hver 14de Dag.

Opgaverne har været følgende: 1) Polarlandene og deres Behoere. 2) Hvor og hvorledes opstod den ældste Kultur? 3) Oversættelse fra Svensk (L. Almqvist, Kapellet, I). 4) Sokrates og Alkibiades. 5) Fortæl Indholdet af Erasmus Montanus, 2den Akt! 6) Hvorledes opstod den romerske Kejsermagt? 7) Landliv eller Byliv? 8) Karakteristik af Hakon Jarl og Olaf Trygvesson efter Oehlenschläger. 9) Befordringsmidler i Fortid og Nutid. 10) Gengiv Indholdet af „Kærlighed uden Strømper“, 4de og 5te Optog. 11) Renæssancen i Italien. 12) Hvad tjener til en Bys Forskønnelse? 13) De jydskes Heder og Klitter. 14) Vikingetiden i Norden. 15) Oldtidens Slaver - Nutidens Arbejdere. 16) Heldige og uheldige Sider ved Samlerlysten.

Desuden har hver Discipel holdt et mundligt Foredrag: 1) Udgravningerne i Babylon, 2) Chr.

Winther, 3) Voltaire, 4) Napoleon, 5) Eskimoerne, 6) Luftsejlad, 7) C. Hauch, 8) de store Opdagelsesrejser, 9) H. C. Andersen, 10) St. St. Blicher, 11) Kong Christian d. 9des Islandsrejse, 12) Frederik d. 7de, 13) Telegrafan, 14) J. L. Heiberg, 15) David Livingstone, 16) Bonaparte som Førstekonsul, 17) Oehlenschläger, 18) Thorvaldsen. (Kauffmann, 4 T.)

II GM: Bertelsens oldnordiske Læsebog S. 3—27, 38—42. Bertelsens danske Sproghistorie til Skolebrug (1ste Udg.), S. 1—11, 21—31. Mortensens mindre Litteraturhistorie: den danske Litteraturs Historie, fra Holberg til Oehlenschläger 1810. Mortensens Litteraturudvalg for Gymnasiet II. 1ste Halvbind S. 15—23, 66—71, 136—157, 170—175, 180—185, 190—197, 200—202, 206—225, 228, 233—238, 242—256, 270—276, 277—287, 302—305; 2det Halvbind S. 37—38, 58—62, 90—94. Holberg: Erasmus Montanus.

Stile: 1) Randers. 2) Om Udbyttet af at rejse. 3) Hvorfor betaler man Skat, og under hvilke Former kan den erlægges? 4) Med hvilken Ret kan man sige, at Jorden bliver mindre og mindre? 5) Voltaire. 6) En holbergsk Skikkelse efter eget Valg. 7) Emne e. e. V. 8) Et geologisk Emne e. e. V. 9) Et primitivt Folk e. e. V. 10) En moderne Sag e. e. V. 11) En Plan for en Sommerferierejse. 12) Om Fordelene ved at leve i en stor By. 13) Skildring af en større Festlighed. (Haase, 4 T.)

II GS: Som II GM.

Stile: 1) Skovenes Betydning for vort Land. 2) Randers. 3) Hvorfor og hvorledes værner man om Fortidsminderne? 4) Emne efter eget Valg. 5) Omgivelsernes Betydning for Menneskets Udvikling. 6) Et Emne e. e. V. vedr. Holberg. 7) Et Emne e. e. V. fra den store Revolutions Historie. 8) Arktiske Ekspeditioners Betydning. 9) Skildring af et eller andet dansk Landskab. 10) Et primitivt Folk e. e. V. 11) Hvad gør en By køn? 12) En moderne Sag e. e. V. (Afholdss. o. l.). 13) Et Emne fra Napoleons Historie. (Haase, 4 T.)

IIIGM: Hovedværker: Paludan-Müller, Adam Homo i Udvalg (1ste og 10de, Udtog af 4de, 6te og 8de

Sang); Bj. Bjørnson, En Fallit. Kursorisk: J. L. Heiberg, Kong Salomon og H. Pontoppidan, Muld. Litteraturudvalg efter Agerskov og Rørdams Haandbog II, S. 321—334, 339—44, 348—52, 416—22, 481—88, 492—500, 520—28, 534—42, 578—87, 591—605, 606—14 (120 N. S.). Agerskov og Nørregaards svenske Læsebog, S. 52—74, 118—25, 127—30 (40 N. S.). Bertelsen, dansk Sproghistorie, S. 8—11, 26—29, 29—32, 36—39, 41—44, 74—6, 86—93, 100—117 (49 S.). K. Mortensens mindre Litthist. fra Oehlenschläger til Nutiden. En Stil hver 3die Uge. Opgaverne har været:

1) Ejendommeligheder ved en eller anden dansk Egn. 2) Bør man frede om Mindesmærker fra Fortiden? 3) Alma Stjerne i Paludan-Müllers Adam Homo. 4) a) Luftens Erobring, b) Sønderjylland og Holsten 1830—48. 5) Fordele og Ulemper ved den frie Konkurrence. 6) Fællesforfatningen af 2^o 1855 og dens Historie. 7) Var det gavnligt, om Arveretten blev afskaffet? 8) a) Kemiens Betydning for det praktiske Liv, b) Rigssprog eller Landsmaal? 9) For og imod Skuespilkunsten. 10) Spidsborgeren i den danske Litteratur. 11) Hjemmets Betydning for den enkelte og for Samfundet. 12) Godt og slet Kammeratskab.

Til Studentereksamen opgives:

1) 4 Hovedværker: Holberg, Mascarade; Oehlenschläger, Axel og Valborg; J. L. Heiberg, En Sjæl efter Døden; Bj. Bjørnson, En Fallit.

2) Et Litteraturudvalg efter Agerskov og Rørdams Haandbog I, S. 16—24, 93—98, 160—65, 171—81, 184—217, 332—37, II, S. 21—37, 73—88, 98—100, 105—112, 179—92, 244—58, 268—73, 339—44, 481—88, 581—87, 591—96 (= 200 N. S.).

3) Svensk: Agerskov og Nørregaards Læsebog, S. 49—56, 74—95, 118—25, 117—30, 134—38 (52 N. S.).

4) Oldnordisk: Bertelsens Læsebog, S. 13—27 (14 N. S.)

5) Bertelsens Sproghistorie, S. 8—11, 26—27, 29

—32, 36—39, 41—44, 74—76, 90—93, 105—10
(23 N. S.).

6) K. Mortensens mindre Litthist.: Dansk og norsk Litteratur fra Holberg til Nutiden. (Kauffmann, 4 T.)

III GS: Mortensens mindre Litteraturhistorie: fra Oehlenschläger ad finem; desuden repeteret Afsnittene: Folkeviserne; Litteraturhistorien fra Holberg til Oehlenschläger. Agerskov og Rørdams Haandbog II, S. 7, 16—18, 22—33, 52—55, 98—100, 105—111, 121—125, 142, 145—146, 151, 178—179, 185—186, 192, 213—217, 235—257, 260, 266—268, 270—273, 307—312, 366—368, 374—376, 425—427, 451—458, 481—485, 495—498, 520—528, 578—579, 581—583, 596—603. H. Pontoppidan: Muld. Jonas Lie: Den Fremsynte. Desuden er mange andre Prøver læst op for Klassen. Bertelsens danske Sproghistorie (1ste Udg.) S. 7—8, 21—39, 62—81. Repeteret det Pensum, der opgives til Eksamen. Repeteret Bertelsens oldnordiske Læsebog S. 11—24. Agerskov og Nørregaards svenske Læsebog: S. 38—49, 74—77, 80—85, 135—138, 142—143, 146—147, 150—153. Runeberg: de fire Digte, der opgives til Eksamen.

Stile: 1) Hvorfor taler man altid saa meget om Vejret? 2) „Justitsraad Knap“. 3) Emne efter eget Valg. 4) Om Forskellen paa Livet i en Storstad, i en mindre By og paa Landet. 5) Hvilke politiske og kommunale Rettigheder har en 30-aarig dansk Mand? 6) Blod. 7) Naar vi Mennesker engang kan flyve! 8) En dansk Statsmand e. e. V. 9) Hvad gør en By køn? 10) Om Hedens Beplantning. 11) Skildring af en eller anden større teknisk Virksomhed e. e. V. 12) Et Emne vedr. „Muld“ eller „Den Fremsynte“.

Til Studentereksamen opgives:

1) Holberg: Erasmus Montanus. Oehlenschläger: Hakon Jarl. Hertz: Sparekassen. Pontoppidan: Muld. Agerskov og Rørdams Haandbog I, 89—98, 184—194, 264—268, 278—279, 315—331; II, 22—33, 98—100,

105—111, 121—123, 142, 145—146, 151, 185—186, 192, 235—257, 260, 266—268, 270—273, 307—312, 366—368, 374—376, 481—485, 520—528, 596—603 (150 N. S.).

2) Bertelsens oldnordiske Læsebog, S. 11—24 (13 N. S.). Sammes sproghistoriske Læsebog (1ste Udg.), S. 7—8, 21—27, 29—37, 71—77 (22 N. S.).

3) Agerskov og Nørregaards svenske Læsebog, S. 38—49, 74—77, 80—85, 135—138, 142—143, 146—147, 150—153 (43 N. S.). Runeberg: Vårt land; Fänrik Stål; Sandels; Sveaborg (10 N. S.).

4) Mortensens mindre Litteraturhistorie, Sverrigs Litteratur undtagen. (Haase, 4 T.)

Tysk.

1 MB: Ingerslev og Vibæk, Tysk Begynderbog, S. 1—69. Efter Nytaar ugentlig 1 Stil paa Skolen. (Rektor, 6 T.)

1 MA: Ingerslev og Vibæk, Tysk Begynderbog, S. 1—69, mundtlig og tildels skriftlig. I Slutningen af Skoleaaret Samtaleøvelser med Benyttelse af Thora Goldschmidts Billedatlas. (Ehlers, 6 T.)

2 MB: Ingerslev og Vibæk, Tysk Begynderbog, S. 70—124. (Albrechtsen, 3 T.)

2 MA: Ingerslev og Vibæk, Tysk Begynderbog, S. 70—126. (Thoresen, 3 T.)

3 MB: Reinckes tyske Taleøvelser for Mellem-skolen, S. 1—8 (undtagen Stk. I, 9), 10—19, 21—29, 34—38, 40—43, 59—74 og nogle Digte. Kaper, kortfattet tysk Sproglære, de vigtigste Afsnit af Formlæren. (Thoresen, 3 T.)

3 MA: Ingerslev og Vibæk, Tysk Læsebog for Mellemskolen, S. 79—119. M. Petersen, Prinzessin Ilse (i Serien „Der Schatzgräber“), S. 1—18. Kapers Grammatik: Formlæren til de sammensatte Verber. (Albrechtsen, 3 T.)

4 MB: Ipsen og Boviens Læsebog for Mellemkl., S. 10—18, 30—50, 140—155. Samme Bog benyttet til kursorisk Læsning. Kapers kortfattede Sproglære: Formlæren. (Thoresen, 3 T.)

4 MA: Som 4 MB. (Thoresen, 3 T.)

R: Ipsen og Bovien: Tysk Læsebog for Mellemklasserne: S. 80—125, 184—201; nogle Digte (Der Ring des Polykrates, Auf Flügeln des Gesanges, Die zwei Königskinder, Die Grenadiere, Die nächtliche Heerschau, Die Wallfahrt nach Kevlaar, Erbkönig). Kursorisk: Raabe: Die schwarze Galeere, S. 1—35. Bovien og Gudme: Tyske Stiløv. f. Mellemkl., S. 25—34. Kapers kortf. Sproglære.

Til Eksamen opgives: Ipsen og Boviens Læsebog, S. 80—117, 184—201. (Albrechtsen, 3 T.)

I GM: Ipsen og Bovien, Læsebog for Mellemklasserne, S. 74—80, 140—164 og 176—211. Bovien og Gudmes Stiløvelser. Kapers Grammatik for de højere Klasser: Formlæren. Maanedslæsning: Gudmes Hefter I og II. (Ehlers, 2 T.)

I GS: Ingerslev og Vibæk, Deutschland II, S. 1—14, 51—66, 160—175, 184—190, 233—253. Schiller, Wilhelm Tell. Knauths Auswahl deutscher Gedichte: Erbkönig, der Zauberlehrling, Adler und Taube, der Sänger, Wanderers Nachtlid, der Harfenspieler, Meeresstille, Glückliche Fahrt. Novellestof: Rudolph Lindau: Die kleine Welt; Theodor Storm: Von Jenseit des Meeres; Paul Heyse: Der verlorene Sohn; Raabe: Der Stadtpfeifer; Th. Storm: Die Söhne des Senators (til S. 20). Kapers Grammatik for de øverste Klasser, S. 27—85, 116—141. Ca. 30 Stile, dels Genfortællingsstile, dels Oversættelser efter Bovien og Gudme: Tyske Stiløv. f. Mellemkl. Mundtlige Oversættelsesøvelser efter samme Bog: S. 25—34, 41—50, 54—55. (Albrechtsen, 4 T.)

II GM: Ipsen og Bovien, Læsebog f. Melleml., S. 117—40; Pichler: Der Flüchtling; Goethe: Hermann und Dorothea I—IV (undtagen I, 68—99). Kapers Grammatik f. de højere Klasser. Bovien og Gudmes Stiløvelser er benyttede. (Thoresen, 2 T.)

II GS: Schiller: Wilhelm Tell. Goethe: Götz von Berlichingen. Ingerslev og Vibæk: Deutschland II, S. 1—14, 19—27, 45—66, 70—78, 179—183. Gottfried Keller: Das Fähnlein der sieben Aufrechten. Paul Heyse: Der verlorene Sohn. Detlev v. Liliencron: Umzingelt. Der Richtungspunkt. Knauths Auswahl: alle Digte af Goethe; Schiller: Das Lied von der Glocke, Die Kraniche des Ibykus, Der Graf von Habsburg, Der Gang nach dem Eisenhammer. Dikteret paa Tysk litteraturhistoriske Oplysninger om Schiller. 30 Stile, der har været dels Oversættelser, dels Genfortællinger. Kapers tyske Stiløv. for de høj. Kl., Stk. 1—15, 22—23, 27, 49—51, 53—56. Bovien og Gudme: Tyske Stiløv. f. Mkl., Side 20—21, 65—74, 80—84, 88—89. Kapers Grammatik f. d. høj. Kl.: hele Syntaksen; rep. Formlæren til Adjektivernes Bøjning. (Albrechtsen, 4 T.)

III GM: Storm: Die Söhne des Senators; Meyer: Gustav Adolfs Page. Et Udvalg Digte efter Knauths Auswahl. Kapers Gram. for de højere Klasser.

Til Eksamen opgives:

Storm: Die Söhne des Senators, Schiller: Das Lied von der Glocke, Goethe: Erbkönig, Der Fischer, Der Sanger, Wanderers Nachtlid, Der Harfenspieler. (Ehlers, 2 T.)

III GS: Goethe: Faust I, Zueignung, S. 9—58, 74—111, 127—135 (Reclams Udgave). Ingerslev og Vibæk: Deutschland II, S. 45—67, 70—88, 160—175, 192—205. Gottfried Keller: Das Fähnlein der sieben Aufrechten. Paul Heyse: Zwei Gefangene. Dikteret

paa Tysk litteraturhistoriske Oplysninger om Goethe. 30 Stile, der har været dels Oversættelser, dels Genfortællinger. Kapers Stiløv. for de højere Kl. har været benyttet til mundtlig og skriftlig Oversættelse. Kapers Gram. for de øverste Kl.: Syntaksen repeteret.

Til Eksamen opgives:

Goethe: Faust I, Prolog im Himmel, S. 74—111 (Reclams Udg.). Storm: Die Söhne des Senators. Som Grundlag for Samtaleprøven: Ingerslev og Vibæk: Deutschland I, S. 23—29; Sammes Deutschland II, S. 51—67, 88—96. (Albrechtsen, 4 T.)

Engelsk.

2 M (B og A): Bøgholm og Madsens Indledningskursus læst og genlæst mange Gange. Sammes Læsebog for Mellemskolen, Side 5—46 læst og genlæst under stadig Øvelse i Genfortælling og Samtale paa Engelsk saa vel som i Tilbageoversættelse fra Dansk. I Slutningen af Skoleaaret hyppig Ekstemporallæsning i Chambers' Short Narratives I. (Ehlers, 5 + 5 T.)

3 M (B og A): Bøgholm og Madsen: Eng. Læsebog for Mellemskolen, S. 47—94, 112—127, læst og repeteret. Desuden Repetition af Afsnittet S. 1—46. Øvelser i Genfortælling og Samtale paa Engelsk om Indholdet. O. Jespersen: Eng. Begyndergrammatik. (Brahde, 4 + 4 T.)

4 MB: Otto Jespersen: Eng. Læsestykker m. Øvelser S. 79—124, 139—179. Jespersen: Spoken English, S. 32—Bogen ud. Ugentlig kursorisk Læsning: Chambers Short Narratives I og II. Ugentlig skriftlig Genfortælling efter Stykker i II. Senere er Stykkerne lærte udenad. Jespersens Begyndergrammatik. Genfortællings- og Spørgemetoden anvendt saa godt som udelukkende. (Hagerup, 4 T.)

Eksamen: se 4 MA.

4 MA: Jespersens engelske Læsestykker m. Øv., S. 36—56, 79—82, 125—139 (ekstempore), 139—159. Oversættelse, Genfortælling og Samtaler paa Engelsk om Indholdet.

Til Eksamen opgives:

S. 61—82, 92—103, 113—123, 141—147. Ekstempore er læst: Conan Doyle, *The Speckled Band*. (Brahde 4 T.)

R: Jespersens engelske Læsestykker m. Øv.: S. 125—150 og 160—179. Sammes *England and America Reader*, S. 3—19, 21—26, 35—39, 81—91 og 98—110. Jespersens *Begyndergram*. Til kursorisk Læsning er benyttet *Rider Haggard: King Salomon's Mines*.

Til Eksamen opgives:

Jespersens eng. Læsest. m. Øv., Side 125—150 og 160—179. Jespersen: *England and America Reader*, S. 3—19, 21—26, 35—39 og 98—110. (Ehlers, 3 T.)

I GS: Jespersens engelske Læsestykker med Øv., S. 125—140 og 160—179. Bøgholm og Madsen, *Engelsk Læsebog for Gymnasiet*, S. 1—144 og 185—288 (deraf S. 29—50 og 219—251 kursorisk). Jespersens *Grammatik*. Ad. Hansens *Stiløvelser for Gymnasiet*: Stk. 1—36 gennemgaaede; de lige Numre skrevne som *Hjemmestile*; i *Reglen* hver anden Uge en *Genfortællingsstil* paa Skolen (i alt hidtil 27 Stile). I Slutningen af Skoleaaret er A. Brahdes *Conversation Reader* benyttet til *Samtaler*. *Maanedslæsning*: *Beatrice Harraden, Ships that pass in the Wight*. Desuden har Eleverne abonneret paa *Tit Bits* og følgende Magaziner: *Strand*, *Pearson's* og *the Red Magazine*. Af og til *Oplæsning for Klassen*. (Ehlers, 5 T.)

II GS: Bøgholm og Madsen: *Eng. Læsebog for Gymnasiet*, S. 198—288 (statarisk og kursorisk) samt *Repetition af Stykkerne* S. 144—185. *Brekke og Western: Eng. Forff. II*, S. 1—66, 68—95, 104—109,

139—153, 200—212. Adolf Hansen: Eng. Digtere II. Shakespeare: Julius Caesar I og II Akt. Eleverne har hjemme læst de 3 første Kapitler af George Eliot: Silas Marner med Hjælp for vanskeligere Steder. Ved Undervisningen er benyttet: A. Brahde: The Conversation Reader, Westerns Realia og Adolf Hansens Litteraturhistorie. En Stil om Ugen, afvekslende Genfortælling efter Eitrem: Eng. Genfortællinger og Oversættelse efter Ad. Hansens Stiløvelser. En Del Tid er anvendt til Taleøvelser. Et Antal moderne engelske Romaner har cirkuleret mellem Eleverne. (Brahde, 5T.)

III GS: Shakespeare, Julius Caesar (Pitt Press Edition) III, IV, V Akt. Adolf Hansen, Eng. Digtere I og II. Brekke og Western, Eng. Forf. II 139—176, 200—215. Eksamenspensumet er repeteret. Eleverne har selv læst: Southey, The Life of Nelson, Kap. VII og IX med Hjælp for vanskeligere Steder. Afsnit af Westerns Realia, Ad. Hansens Litteraturhistorie og Jespersens Grammatik er genlæste. En Del moderne Romaner af bekendte Forf. har cirkuleret mellem Eleverne. En Stil hver Uge, Oversættelse, Genfortælling og enkelte friere Opgaver; mundtlig Stil efter Adolf Hansens Stiløvelser.

Til Eksamen opgives:

Brekke & Western, Eng. Forf. II, S. 139—76, 200—215. Bøgholm & Madsen, Eng. Læsebog for Gymn., S. 251—88. Shakespeare, Julius Caesar, III Akt. Ad. Hansen, Eng. Digtere II, S. 2—11, 60—69. (Brahde, 5 T.)

Fransk.

R: Jespersen og Stigaard: Fransk Læsebog for Beg., S. 1—69, 79—93, 85—98. Samme: Tillægshæfte til Fransk Læsebog. Det mest elementære af Grammatikken efter Oluf Nielsen.

Til Prøven opgives: Af Læsebogen, S. 65—69, 79—83, 85—98 samt Tillægshæftet. (Gabrielsen, 5 T.)

I GM: Jespersen og Stigaard: Fransk Læsebog for Beg., S. 1—98. Hovedpunkter af Oluf Nielsen: Fransk Sproglære for Gymnasiet. (Gabrielsen, 4 T.)

I GS: Jespersen og Stigaard: Fransk Læsebog for Begyndere, S. 1—98. Det mest elementære af Grammatikken efter Oluf Niensens franske Sproglære for Gymnasiet. (Wahl, 4 T.)

II GM: Jespersen og Stigaard: Fransk Læsebog for Begyndere, S. 94—98. Edm. About: le roi des montagnes, S. 1—145. Formlæren efter Oluf Nielsen. Lidt Øvelse i kursorisk efter Maistre: la jeune Sibérienne. (Wahl, 4 T.)

II GS: Jespersen og Stigaard: Fransk Læsebog for Begyndere, S. 102—19. Edm. About: le roi des montagnes, S. 1—172. Formlæren efter Oluf Nielsen. Lidt Øvelse i kursorisk efter Maistre: la jeune Sibérienne. (Wahl, 4 T.)

III GM: Euch. Baruël, Lectures historiques, S. 1—66. Mérimée, Colomba (statarisk og ekstempore). Hjemmelæsning efter P. Loti, Pêcheur d'Islande. Repetition af Jespersen og Stigaards franske Læsebog f. Begyndere, 2det Afsnit. Oluf Nielsen, Fransk Sproglære for Gymnasiet. (Brahde, 4 T.)

III GS: Statarisk: Mémoires du général Marbot (170 Sider). Edm. About: le roi des montagnes (116 Sider) S. 125—241. Kursorisk: Aug. Thierry: Histoire de la conquête de l'Angleterre par les Normands (110 Sider). Maanedslæsning: Mérimée: Colomba (130 Sider). Formlæren repeteret og det vigtigste af Syntaksen læst og repeteret efter Oluf Niensens Bøger. Udvalg af Baruëls Hjelpebog. (Wahl, 4 T.)

Latin.

4 MB: Mikkelsens latinske Læsebog, S. 1—39.
Til Prøven opgives: S. 22—39. (Thoresen, 4 T.)

4 MA: Mikkelsens latinske Læsebog, S. 1—39.
Til Prøven opgives: S. 22—39. (Gabrielsen, 4 T.)

I GS: Cornelius Nepos: Cimon; Epaminondas; Pelopidas; Agesilaus. Caesar: de bello Gallico, IV (undt. Kap. 17, § 3—10), V. Cicero: pro S. Roscio Amerino, Kap. VI—XVIII (§§ 15—50 incl.). Efter Madvigs Sproglære (10. Udg.) er Formlæren genlæst og de vigtigste Regler af Kasuslæren læste fra nyt af. (Rektor, 4 T.)

II GS: Cicero pro Roscio Am., Kap. 6—53, Gertz's Udv. af middelalderl. Forfattere, S. 79—96. (Thoresen, 4 T.)

III GS: Cicero, pro S. Roscio Amerino, Kap. 34—39; in Catilinam I og III. Gertz, Udv. Stykker af lat. Forf. S. 1—5, 11—23, 44—51, 53—60, 79—88; Carmina 1, 2, 6. Linderstrøm-Lang, Latinsk Sproglære.

Til Eksamen opgives:

Cæsar, de bello Gallico, IV, 20—38. Cicero, in Catilinam I og III. Gertz, Udv. Stykker af lat. Forff., S. 1—5, 11—18, 44—51, 53—60; Carmina 1, 2, 6. (Gabrielsen, 3 T.)

Oldtidskundskab.

I GM: Homérs Iliade, Østergaards Udvalg, til S. 37. Herodot, Hudes Udvalg, 1ste Hæfte, til S. 26. Sechers Mytologi: Gudelæren, den troiske Sagnkreds; Secher: Gr.-rom. Kunsthist. til Skolebrug, til S. 15. (Albrechtsen, 1 T.)

I GS: Homérs Iliade, Østergaards Udvalg, til S. 53; Herodot, Hudes Udvalg, 3die Hæfte. Sechers Mytologi, S. 1—45 og 77—94. (Thoresen, 1 T.)

II G (M og S): Platon: Sokrates i Fængsel og

S.'s Død (Gertz' Oversættelse); Aiskhylos: Perserne (Dorph); Sofokles: Antigone (Thor Lange); Euripides: Bakkantinderne (Wilster). Sechers Mythologi (det manglende) og Kunsthistorie (til S. 47); Drachmann: Fra den romerske Kejsertid. (Thoresen, 1 + 1 T.)

III G (M og S): Lukian: Drømmen eller Hanen (Gertz's Oversættelse); Plautus: Den stortalende Soldat (Forchhammer); Ciceros Taler mod Catilina I—III (Thoresen). Repetition af det, der opgives til Eksamen. Sechers Mythologi og Kunsthistorie repeteret.

Til Eksamen opgives:

Homérs Iliade I, II, 1—483, VI og IX (Wilster); Herodot, Hudes Udvalg, 2det Hæfte; Platon: Sokrates's Forsvarstale (Gertz); Sofokles: Antigone (Thor Lange); Ciceros Taler mod Catilina I—III (Thoresen). (Thoresen, 1 + 1 T.)

Historie.

1 MB: L. Schmidt: Lærebog for Mellemskolen I, S. 1—131. Forskelligt Billedstof forevist Klassen. (Albrechtsen, 3 T.)

1 MA: L. Schmidt: Lærebog for Mellemskolen I, S. 1—119 (Ansgar). (Kauffmann, 3 T.)

2 MB: Sm. Bog, fra Gregor d. Syvende til Trediveaarskrigen. „Monographien zur Weltgeschichte“ foreviste. (Hagerup, 2 T.)

2 MA: Sm. Bog, S. 108 ud. (Kauffmann, 2 T.)

3 MB: Sm. Bog I, S. 190—207 og II, S. 1—113. (Wahl, 3 T.)

3 MA: Sm. Bog: Fra Norden i Reformationstiden (II, S. 39)—Italiens Enhed (II, S. 166). Billedstof som i 2 MB. (Hagerup, 3 T.)

4 M (B og A): Sm. Bog II, S. 117—132 (den franske Revolution) genlæst. S. 132—213 læst og genlæst. (Kauffmann, 2 + 2 T.)

R.: H. L. Møller: Danmarks Historie fra 1848—Nutiden. (Hagerup, 2 T.)

I GM: P. Munch: Lærebog i Verdenshistorien I, Oldtid og Middelalder. Til Eksamen opgives omtrent 200 Sider (Halvdelen af Bogen). (Wahl, 3 Timer).

I GS: P. Munch, Lærebog i Verdenshistorien (forkortet Udgave) I, Oldtid og Middelalder. Under Genlæsningen er Læsestykkerne og adskilligt andet forbigaaet. (Kauffmann, 3 T.)

II G (M og S): Sm. Bog II. Repeteret fra Revolutionen ud. Munchs Samfundslære: Statsstyrelse, Embedsstyrelse og økonomisk Liv læst. (Hagerup 3 T.)

III GM: Johan Ottosen, Nordens Historie; Speciale: Danmarks politiske Historie fra 1848—59; P. Munchs Samfundskundskab, S. 124—156. Det til Eksamen opgivne genlæst.

Til Studentereksamen opgives:

- 1) Specialet (Danmarks polit. Hist. 1848—59).
- 2) Ottosen, Nordens Historie 1766—1905.
- 3) P. Munch, Verdenshistorie II, S. 275—525.
- 4) Sammes Samfundskundskab, S. 1—55, 124—156. (Kauffmann, 4 T.)

III GS: Læst Johan Ottosen: Nordens Historie; læst og repeteret P. Munch: Samfundslære, S. 124—156; Specialet: Danmarks politiske Historie 1830—48; repeteret P. Munch: Verdenshistorie II, 275—525; P. Munch: Samfundslære S. 1—55; Johan Ottosen: Nordens Historie, S. 179—201 og 205—319.

Til Studentereksamen opgives:

- 1) Specialet.
- 2) P. Munch: Verdenshistorie II, S. 275—525.
- 3) Johan Ottosen: Nordens Historie, S. 179—201 og 205—319.
- 4) P. Munch: Samfundslære, S. 1—55 og 124—156. (Wahl, 4 T.)

Geografi.

1 MB: Andersen og Vahl, Geografi for Mellem-skolen I til Frankrig. (Haase, 2 T.)

1 MA: Som 1 MB. (Hjuler, 2 T.)

2 M (B og A): C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen I, fra Alperne Bogen ud. (Krogh, 2 + 2 T.)

3 MB: P. Andersen og M. Vahl: Geografi for Mellemskolen II, Afrika, Asien og Australien. (Rasmussen, 2 T.)

3 MA: P. Andersen og M. Vahl: Geografi for Mellem-skolen II, Afrika, Asien og Australien. (Kruuse, 2 T.)

4 M (B og A): C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen II, Afrika, Havet, Danmark, Sønder-jylland, Norge, Sverrig. (Rasmussen, 2 + 2 T.)

R: P. Andersen og M. Vahl: Geografiske Hæfter for Realklassen, Hæfte I, § VI—X, Hæfte II, undt. Klima, Plante- og Dyreverdenen. (Kruuse, 2 T.)

Naturhistorie (Kruuse, 2 T.).

1 M (B og A): Bøving Petersen og Stockmarr: Zoologi for Mellemskolen I: Krybdyr, Padder og Fisk. Balslev og Simonsen: Botanik for Mellemskolen I.

2 M (B og A): Zoologi. Samme Bog II: Insekter og Edderkopper. Botanik. Samme Bog II.

3 M (B og A): Zoologi. Samme Bog II: Insekter og Edderkopper. Botanik. Samme Bog III. Organisk Kemi: H. Rasmussen og K. Simonsen: Org. Kemi for Mellemskolen.

4 M (B og A): Zoologi. Samme Bog II: Insekter og Edderkopper. Botanik. Samme Bog IV. Organisk Kemi: Samme Bog.

R: Zoologi. Samme Bog II: Krebsdyr, Bløddyr og Straaledyr. Botanik. Samme Bog for Realklassen.

Naturkundskab (Kruuse).

I GM: N.V. Ussing: Den almindelige Geologi. (3 T.)

I GS: Samme Bog med mange Forbigaaelser.
Heegaard: Astronomi. (2 T.)

II GM: V. Madsen og Bøving Petersen: Geologi for Gymnasiet, II og III. Vahl: Jordens Klima og Plantebælter, Typer af Erhvervskulturen og de europæiske Landes Næringsveje. (3 T.)

II GS: Heegaard: Astronomi. V. Madsen og Bøving Petersen: Geologi for Gymnasiet. Vahl: Jordens Klima og Plantebælter, Typer af Erhvervskulturen og de europæiske Landes Næringsveje. (2 T.)

III GM: A. Krogh: Fysiologi. C. Kruuse: Celle- og Vævslære. N. V. Ussing: Den almindelige Geologi repeteret. (2 T.)

III GS: A. Krogh: Fysiologi for Gymnasiets sproglige Linier. N. V. Ussing: Den almindelige Geologi repeteret. (2 T.)

Naturlære.

1 M (B og A): Rasmussen og Simonsen, Fysik I: S. 5—50. Elevøvelser 18 Timer. Eleverne har fremstillet nogle Modeller af Apparater. (Rasmussen, 2 + 2 T.)

2 M (B og A): Rasmussen og Simonsen, Fysik I: Magnetisme og Elektricitet. Rasmussen og Simonsen, Uorganisk Kemi, I Afsnit. Elevøvelser 13 Timer. Af Modeller til Apparater har A fremstillet ca. 30, B ca. 50. (Rasmussen, 2 + 2 T.)

3 M (B og A): Rasmussen og Simonsen, Fysik II: Mekanik, Lys. Elevøvelser 13 Timer. Nogle Apparater er fremstillede. (Rasmussen, 2 + 2 T.)

4 M (B og A): Rasmussen og Simonsen, Fysik II: S. 41—59, 67—81. Uorganisk Kemi, II Afsnit. Elev-

øvelser 12 Timer. Nogle Apparater er fremstillede. (Rasmussen, 2 + 2 T.)

R: Elektroteknik (det galvaniske Element, Ohms Lov, Induktion, Dynamo og Motor). Energien i Naturen og dens Anvendelse (Muskelkraft, Vandkraft, Vindkraft, Sprængstoffer, Stenkul, Stenolie, Udnyttelse af Brændstoffernes Energi, Jernet, Kraftmaskiner for Varmeenergi). (Rasmussen, 2 T.)

I GM: Barmwater: Lærebog i Varme; Optik S. 1—70. Astronomi S. 1—57. En Del fysiske Øvelser. (Hjuler, 4 T.)

II GM: Barmwater: Optik fra S. 71, Mekanisk Fysik, Astronomi S. 57—107. En Del fysiske Øvelser. (Hjuler, 4 T.)

III GM: Barmwater: Optik, Astronomi fra S. 109. Repeteret hele Astronomien. (Hjuler, 4 T.)

Kemi (Rasmussen, 2 T.).

I GM: Rasmussen, Kemi I, S. 1—53. Øvelser og Opgaver.

II GM: Rasmussen, Kemi I, S. 65—112, samt Kisel. Øvelser og Opgaver.

III GM: Rasmussen, Kemi, S. 70—125. Repeteret Hovedpunkterne i de foregaaende Aars Pensa. Øvelser og Opgaver.

Regning og Matematik.

1 MB: Wilsters Regnebog for Mellemskolen I. (Hjuler, 4 T.)

1 MA: Wilsters Regnebog for Mellemskolen I. (Krogh, 4 T.)

2 MB: Wilsters Regnebog for Mellemskolen II. Foldbergs Aritmetik for Mellemskolen, S. 1—20. Sammes Geometri for Mellemsk., S. 1—23. (Trojel, 5 T.)

2 MA: Wilsters Regnebog for Mellemskolen II.

Foldbergs Aritmetik for Mellemskolen, S. 1—20.
 Sammes Geometri for Mellemsk., S. 1—28. (Krogh, 5 T.)

3 MB: Foldbergs Geometri for Mellemskolen, S. 23—51. Foldbergs Aritmetik, S. 21—60. Svendsens Regnebog II. Cronfelt: Hovedregning III. (Hjuler, 6 T.)

3 MA: Foldbergs Geometri for Mellemskolen, S. 23—51. Foldbergs Aritmetik, S. 21—60. Svendsens Regnebog II. Cronfelt: Hovedregn. III. (Neersø, 5+1 T.)

4 MB: Foldbergs Geometri for Mellemskolen, S. 51—110. Sammes Aritmetik for Mellemskolen, S. 60—100. Svendsens Regnebog III. Cronfelts Hovedregning IV. (Trojel, 6 + 1 T.)

4 MA: Foldbergs Geometri for Mellemskolen, S. 51—110. Sammes Aritmetik for Mellemsk., S. 60—100. Svendsens Regnebog III. Cronfelts Hovedregning IV. (Hjuler, 6 + 1 T.)

R: Foldberg: Regning og Algebra for Realskolen. Jul. Petersen: Geometri for Realklassen. (Krogh, 4 + 2 T.)

I GM: N. Nielsens Algebra, S. 22—75 og S. 88—106. Sammes Geometri. (Neersø, 6 T.)

I GS: Bonnesens Matematik for de spr. Gymnasier, Kapitlerne 4, 5, 6, 7, 9 og 10. (Krogh, 2 T.)

II GM: N. Nielsens Algebra, S. 1—22, S. 75—88 og S. 107—141. Sammes Trigonometri, sammes Stereometri, S. 1—40. Kraghs analytiske Plangeometri, S. 1—40. (Neersø, 6 T.)

II GS: Bonnesens Matematik for de spr. Gymnasier, Indledningen, Kap. 1, 6, 8, 11, 12 og 13. (Krogh, 2 T.)

III GM: Kraghs analytiske Plangeometri. N. Nielsens Stereometri, S. 68—85. Sammes Infinitesimalregning. (Neersø, 6 T.)

III GS: Bonnesens Matem. for de spr. Gymnasier, Kap. 1, 2 og 3. Indledn. samt Kap. 7 og 12

genlæst. Til Studentereksamen opgives: S. 14—25, 33—49, 62—63, 72—80, 84—86, 95—113 og 116—121. (Krogh, 2 T.)

Tegning (Simesen).

Formaalet er at udvikle Elevernes lagttagelses-
evne samt deres Sans for Størrelsesforhold og Farver.

Undervisningsmateriale. 1 M: Professor C. F. Andersens plane Forbilleder. 2—3 M: Blade og Blomster efter Naturen, samt 4 M: Tegning efter geometriske Legemer.

Alle Elever indøves i Brugen af Akvarelfarver.

Skrivning (Kloborg).

1 M (B og A): Overintendant Jørgensens Skrivebog, 5. og 6. Hæfte. Det gotiske Alfabet er paa-
begyndt ved at skrive for i Bogen. (2 + 2 T.)
Pigerne har kun 1 Time Skrivning.

2 M (B og A): Samme Bog, 7. og 8. H. Det
gotiske Alfabet er indøvet ved at skrive for i Bogen.
(1 + 1 T.)

3 M (B og A): Samme Bog, 9. og 10. H. Gotisk
Skrift er indøvet ved at skrive for i Bogen. (1 + 1 T.).

4 M (B og A): Samme Bog, 11. og 12. H. Gotisk
Skrift er indøvet efter Forskrifter. (1 + 1 T.)

Til gotisk Skrift har ovennævnte Klasser anvendt
4 à 5 Timer.

Haandarbejde (Frk. Trojel, 2 T.).

1 MA: 1 Strømpe, 1 Chemise med hæklet Blonde.

2 MA: 1 Strømpe, 1 Øvelsesstykke med Lapning
og Stopning; Paasyning af Hægter, Maller, Stropper
og Bændler; Navn og Hulsøm. 1 Chemise med Bære-
stykke klippet og paabegyndt.

3 MA: Chemisen, som blev paabegyndt i 2. Kl., syet færdig. Symaskine benyttet. Tunger broderet paa Bærestykke og Ærmer.

4 MA: 1 Frisertrøje klippet og syet. Symaskine benyttet. Engelsk Broderi paa Halskraven.

R: 1 Underliv med Mellemværk klippet og syet. Maskine benyttet. 2 Elever har broderet et Bluseliv med Hedebosyning, 2 en Lysedug og 1 et Mellemværk til Pudevaar.

Sløjd (Neersø og Simesen).

Undervisningen er meddelt efter det danske Sløjd-system. Øvelserne har omfattet følgende Grupper:

1 M (B og A): Taktsavning (Lang-, Tvær- og Skraasavning) med Tilvirkning af Modeller samt Forøvelser til Høvling.

2 M (B og A): Øvelsesgrupperne 2 og 3 (Snitning og Høvling) med Tilvirkning af Modeller tilhørende disse Grupper. Hver Time er paabegyndt med 10 Min. Taktsavning.

3 M (B og A): Tilvirkning af Modeller tilh. Øvelsesgrupperne 1, 2, 3, 4 (Bugthøvling) samt Taktsavning.

4 M (B og A): Øvelsesgrupperne 5 (Bugthøvling) og 6 (Stikning) med Tilvirkning af Modeller.

R: Tilvirkning af Modeller henhørende under Grupperne 4, 5 og 6.

IGM: Tilvirkning af Modeller tilh. Grupperne 4, 5 og 6.

IGS: Tilvirkning af 1 Bogreol med indskudte Hylder efter egen Arbejdstegning.

II G (M og S): Tilvirkning af Modeller.

Sang (Simesen).

Undervisningen er meddelt i een ugentlig Time

for hver Klasses Vedkommende. Hver Lørdag er afholdt Sammensang i Salen.

Af Sangbøger er i Aarets Løb benyttet følgende: Den danske Skoles Sangbog. J. Ernsts 2- og 3-stemmige Sange, H. 1—3, 3- og 4-stemmige Sange af Overlærer Müller samt J. Mikkelsens 3-st. Sange.

Træffeøvelser er indøvede i hele Skolen.

Salmer og Morgensange er indøvede efter Bergreens og Barnekows Koralbøger.

Gymnastik (v. Pein, Kloborg, Fru O. Andersen).

Undervisningen er ledet efter den af Ministeriet autoriserede „Haandbog i Gymnastik“.

III og II G har dannet et Hold, I G og R ligesaa, de øvrige 4 Klasser hver et Hold.

9 Disciple har været fritagne ifølge Lægeattest.

Som Afslutning paa Vinterens Gymnastik foretoges Opvisning i Dagene 27. og 28. April (i Overværelse af Disciplenes Forældre).

Pigerne er ligeledes blevne underviste efter den af Ministeriet autoriserede Haandbog i Gymnastik og har været delte i 4 Hold.

Boldpil og Idræt (v. Pein, Kloborg, Fru O. Andersen).

Naar Vejret har tilladt det, er der i September, Oktober og Maj Maaneder øvet Boldspil (Fodbold og Kricket) i Gymnastiktimerne paa Skolens lejede Plads.

Nogle Timer har været anvendte til Leg og Idræt.

Gymnastiktimerne i de forannævnte 3 Maaneder har for Pigerne Vedkommende været anvendte til Boldspil (Langbold).

Svømning (v. Pein, Kloborg).

99 Disciple var Frisvømmere og 7 fritagne ifølge Lægeattest.

Skydning (v. Pein, Kloborg).

Salonskydning er øvet med I G og R, 10 Skud til hver Discipel, fordelte paa 2 Skydetimer.

Skarpskydning er øvet med III og II G, 35 Skud til hver Discipel (hvoraf 5 til Præmieskydning), fordelte paa 7 Skydedage. Skuddene er afgivne i liggende Stilling paa 100 Meter.

Al Skydning er foretagen med Gevær af Model 1889.

Resultatet af Skydningen i forrige og indværende Skolenaar ses af omstaaende Lister.

1909—10:

Klasse.	Navne.	Afstand i Meter.		Antal		Afstand i Meter.		Antal		Anmærkn.
		Skud.	Treffere.	Points.	Points.	Skud.	Treffere.	Points.		
III G	Aage Brask	100	30	29	125	200	45	40	143	
—	P. Christensen	"	30	30	133	"	45	39	174	
—	H. Gommesen	"	30	30	150	"	45	43	192	2den Pr.
—	E. Hjuler	"	30	30	136	"	45	39	166	
—	H. Krogh	"	30	30	156	"	45	43	187	
—	Aage Madsen	"	30	29	149	"	45	39	184	1ste Pr.
—	G. Schiørring	"	20	20	92	"	30	27	122	
—	A. Wenske	"	30	30	152	"	45	33	132	
—	E. Østergaard	"	30	30	135	"	45	42	185	
II GS	Th. Düppel	100	30	29	139	200	25	22	86	
—	Albin Hansen	"	30	28	130	"	45	18	60	
—	C. J. Hyltoft	"	30	19	73	"	45	14	53	
—	A. H. Jensen	"	30	30	143	"	40	35	141	} Sigter med venstre Øje.
—	Leo Jensen	"	30	30	128	"	45	39	174	
—	N. Pagter Kristensen	"	30	30	130	"	40	39	172	
—	L. Lautrup	"	30	26	98	"	30	27	112	
—	Clemens Petersen	"	30	29	130	"	45	42	169	
—	J. C. Greve Ras- mussen	"	30	26	107	"	45	36	147	
—	Chr. Sørensen	"	30	20	72	"	45	34	126	
II GM	Aage Bentzen	100	30	29	141	200	45	40	168	
—	S. Buhl	"	30	28	146	"	45	36	142	
—	R. Ege	"	30	26	105	"	45	31	126	
—	S. J. Knudsen	"	30	29	141	"	45	29	108	
—	Ingvard Leth	"	30	29	142	"	45	42	188	
—	Reinhold Rasmussen	"	30	30	142	"	45	43	189	Flidspr.
—	Axel Rousing	"	30	30	142	"	45	37	153	

Præmieskydningen afholdtes Lørdag den 21. Maj.

1ste Præmie tilfaldt Discipel af III G Aage Madsen.

2den do. — — — — H. Gommesen.

Flidspræmien for den bedste Skydning paa 200 Meter til-
delt Discipel af II G Reinhold Rasmussen.

1910—11:

Klasse.	Navne.	Afstand i Meter.	Antal.			Anmærkning.
			Skud.	Treffere.	Points.	
III GS	Th. Dyppel	100	35	34	159	3die Præmie. {Sigter med venstre Øje.
—	Albin Hansen	"	35	34	161	
—	C. J. Hyltoft	"	35	29	121	
—	A. H. Jensen	"	35	35	163	
—	Leo V. Jensen	"	35	35	189	
—	N. Pagter Kristensen ...	"	35	35	185	
—	L. Laurrup	"	35	35	176	
—	Clemens Petersen	"	35	35	168	
—	J. Chr. Rasmussen	"	35	35	176	
—	Chr. Sørensen	"	35	35	162	
III GM	Aage Bentzen	"	35	35	193	
—	S. Buhl	"	35	33	161	
—	R. Ege	"	35	35	171	
—	S. J. Knudsen	"	35	35	177	
—	Ingv. Leth	"	35	33	169	
—	Reinhold Rasmussen ...	"	35	35	173	
—	Axel Rousing	"	35	35	176	
II GS	Jens Georg Christensen.	"	35	27	119	1ste Præmie.
—	M. Jensen-Fisker	"	35	31	143	
—	Vilh. Hagerup	"	35	32	145	
—	O. M. Haase	"	35	35	162	
—	E. Haugsted	"	15	15	75	
—	H. Heegaard	"	35	35	187	
—	R. Kleisdorff	"	35	34	160	
—	H. Kragh	"	35	34	150	
—	H. P. Langdal	"	35	32	146	
—	T. S. H. Laursen	"	35	34	139	
—	Fr. Alb. Madsen	"	35	28	114	
—	P. Nielsen	"	35	35	168	
—	F. Preetzmann	"	35	34	148	
—	Holger Rasmussen	"	35	13	47	
—	Aage Sejersen	"	35	34	134	
II GM	K. Dohn	"	35	35	198	{Flidspræmie og 2den Præmie.
—	H. Ege	"	35	27	124	
—	Th. Hagerup	"	35	35	157	
—	Sv. Hansen	"	35	35	176	
—	H. Hunæus	"	35	35	156	
—	Th. Johnsen	"	30	27	107	
—	E. Kabell	"	35	33	150	
—	A. Michelsen	"	35	30	126	

Præmieskydningen afholdtes Onsdag den 24de Maj.

1ste Præmie fik Discipel i II. Gymn. Kl. H. Heegaard.

2den — — — i II. — K. Dohn.

3die — — — i III. — Th. Dyppel.

Flidspræmien for den bedste Skytte i Aarets Løb tildeltes Discipel i II Gymn. Kl. K. Dohn.

Geologisk Ekskursion med II G.

I Dagene 3.—6. Juni 1910 foretog Adjunkt Kruuse en geologisk Ekskursion til Egnen om Lillebelt med II Gymnasieklasse, hvis Elever alle deltog med Undtagelse af een, som var forhindret ved Sygdom. Fru Boëtius, der i Foraaret 1910 fungerede som Inspektrice, deltog af Hensyn til de kvindelige Elever.

Med Toget ankom man førstnævnte Dag Kl. 10.35 til Fredericia, hvis Raadhus, Krigsminder og Volde besaas, hvorefter man gennem Østerport begav sig ud langs Stranden mod Trællenæs, paa hvis Skrænter Frokosten indtoges, hvorpaa man studerede det plastiske Ler, Allunjorden og Diatomejorden i de af det tørre Vejr godt hærdede Skred. Gennem Østerskoven, hvis frodige Vegetation vakte Deltagerens Opmærksomhed, naaedes Landevejen ved Trælle, og man fulgte derfra denne tilbage til Byen, forbi Krigergraven, til Færgen, som førte Deltagerne til Strib, paa hvis Badehotel Middagen og Indkvartering for Natten fandt Sted. Den prægtige Aften ved det skønne Sund holdt alle ude, til det sidste Skær af Dagslyset var svundet.

Den 4. Juni gik Ekspeditionen straks efter Morgenmaaltidet langs Stranden til Røgleklint, i hvis forholdsvis tørre Lerskred det lykkedes at finde smaa Striber af vulkansk Aske, samt talrige Septarier; efter Frokosten undersøgte Stranden endnu et Stykke

langs den skovgroede Del af Klinten, hvorefter man ad samme Vej vendte tilbage til Badehotellet og derpaa med Motorbaaden tog til Middelfart. Gennem Hindsgavls Skove og Have med de mange sydlandske Planter fortsattes Turen langs det paa skønne Udsigtspunkter rige Fænø Sund; et kort Ophold blev gjort ved Sandstensforekomsten i Øksenrade Skov, men den var saa stærkt dækket af nedskredet Sand, at der intet var at se. Dagsmarschen sluttede i Fænø Badehotel, hvorfra Deltagerne efter Middagen spadserede til Svenskebatteriet og senere afsluttede den ret kølige Aften med en rask Leg paa Engen.

Den 5. om Morgenen afgik Deltagerne med Motorbaad til Skibelund Gaard paa Jyllandssiden af Bæltet, hvor Landingen paa Grund af den stive Paa-landskuling var ret besværlig og spændende, og marscherede derfra til Skamlingsbanken, hvis talrige Mindesmærker besaas, og hvor Lederen erindrede om Stedets nationale Betydning.

Med Vogne kom man under Afsyngelsen af Fædrelandssange til Kolding, hvor Musæet i Slotsruinen blev gennemgaaet, og efter at have indtaget Dagens Hovedmaaltid under lidt mere festlige Former i Marielund, afgik man med Toget til Hjemmet med Ankomst til Randers Kl. 12.54 Aften.

Ekskursionen, som begunstigedes af det prægtigste Vejr, forløb paa den smukkeste Maade uden Uheld eller Mislyd og gav alle et rigt Udbytte af Kundskab og Indtryk.

V. Skolens Beneficier.

I. For Uddelingen af offentlige Understøttelser ved Statens højere Almenskoler gælder, i Henhold til Ministeriets Bekendtgørelse af 4. Maj 1909, følgende Hovedregler:

I. Adgang til at blive delagtige i de offentlige Understøttelser har samtlige Elever i Skolen, saavel mandlige som kvindelige, og saavel i Mellemskolen og Realsklassen, som i Gymnasiet. Der kan dog ikke tillægges nogen Elev Understøttelse, med mindre:

1. Eleven har gaaet mindst eet Aar i en af Statens højere Almenskoler.
2. Forsørgerens (Elevens) Trang ved paalidelige Attester godtgøres.
3. Eleven ved Anlæg, Flid og god Opførsel gør sig fortjent dertil.

II. Skoleunderstøttelserne uddeles for et Aar ad Gangen fra Skoleaarets Begyndelse at regne.

Ansøgninger herom indgives, forsynede med fornøden Trangsattest, til Skolens Rektor mellem d. 19de og 31te August og er stempelfrie.

Trangsattesten, der skal være attesteret af to troværdige Mænd, vil være at udfærdige paa et af de dertil af Ministeriet fastsatte Skemaer, og maa ikke indskrænke sig til en almindelig Angivelse af Ansøgerens økonomiske Forhold, men skal saa nøje som mulig angive og specificere den paagældendes Aarsindtægt og dennes Kilder.

Trangsattesten behøver ikke aarlig at fornyes. Kun hvis Rektor har nogen Formodning om, at en Elev eller hans Forsørgers økonomiske Forhold har forandret sig, saaledes at Trang ikke mere kan siges at være til Stede, skal han kræve ny Attest, før han indstiller Eleven til fornyet Understøttelse.

III. En Elev i Mellemskolen, hvem en Understøttelse engang er tillagt, beholder, saalænge vedkommende fyldestgør Betingelserne, den paagældende Understøttelse, uden at ny Ansøgning er nødvendig, indtil vedkommendes Skolegang i Mellemskolen (ev. Realklassen) er afsluttet.

Blandt Eleverne i *Gymnasiets* 1ste Klasse foregaar Fordelingen af Understøttelserne *efter derom indgivne nye Ansøgninger* uden Hensyn til, om vedkommende i Mellemskolen har nydt Understøttelse, efter frit Skøn over, hvorvidt de paagældende maatte egne sig til fortsat Studium eller ikke; i saa Henseende *vil der være at stille særlig strænge Fordringer* til de Elever, der i Gymnasiet indstilles til offentlig Understøttelse, saaledes at kun Elever, der afgjort har Evner og Anlæg til at studere videre, hjælpes frem til Studentereksamen.

Den, der i Gymnasiet har faaet tildelt en Understøttelse, beholder denne uden ny Ansøgning derom, indtil hans (hendes) Skolegang er afsluttet, forsaavidt han (hun) stadig fyldestgør Betingelserne herfor.

I Henhold til ovenstaaende Bestemmelser har de af Skolens Beneficier, der bortgives af Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet, for indeværende Skoleaar 1910—11 været tildelte følgende Elever i Skolen:

A. Fri Undervisning og Pengeunderstøttelse (100 Kr.) at oplægge:

A. H. Jensen (III GS), J. C. Gr. Rasmussen (III GS), S. J. Knudsen (III GM), J. G. S. Christensen (II GS), M. K. Jensen-Fisker (II GS), Kirstine Møller (I GS) og S. M. K. Sørensen (I GM).

B. Fri Undervisning:

Gerda Ege (III GS), A. Hansen (III GS), L. V. Jensen (III GS), Cl. B. B. Petersen (III GS), C. A. P. Sørensen (III GS), K. Aa. Bentzen (III GM), R. R. Ege (III GM), I. Leth (III GM), R. Rasmussen (III GM), J. P. H. Langdal (II GS), F. A. Madsen (II GS), P. Nielsen (II GS), E. Kabell (II GM), O. Langdal (I GS), F. M. Sonne (I GS), Fr. Brodtkorb (I GM), H. Steffensen (I GM), Maria Møller (R), Karen Nielsen (R), Sv. Aa. Pedersen (R), S. E. C. Skjødt (R), O. L. V. B. Axelsen (4 MB), J. H. Jørgensen (4 MB), N. Rousing (4 MB), A. C. Levinsen (3 MB), V. E. M. H. Bruun (2 MB) og S. Hartogsohn (2 MB), samt

de 15 ekstraordinære Gratister:

P. V. Hagerup (II GS), F. Th. Hagerup (II GM), Xenia I. A. Gabrielsen (R), Julie A. v. Pein (R), P. M. H. Boëtius (4 MA), A. T. L. Kloborg (4 MB), H. V. E. Gabrielsen (3 MA), E. H. S. B. Jørgensen (3 MA), Gudrun Neersø (3 MA), Ragna Simesen (3 MA), Anna Sophie Hjuler (2 MA), Knud Neersø (2 MA), Elisabeth Gabrielsen (1 MA), B. v. Pein (1 MB) og O. Simesen (1 MB) — og som ekstraordinære Gratister efter Finansloven:

S. P. Sørensen (I GM) og V. L. Krogh (1 MA).

C. Undervisning for nedsat Betaling og Pengeunderstøttelse at udbetale ved Likvidation i Skolepengene:

a. Elever i Gymnasiet (Halv Friplads + 84 Kr.):
A. K. Rousing (III GM) og Aa. Sejersen (II GS).

b. Elever i Mellemskolen (Halv Friplads + 72 Kr.):
Thora K. Hansen (4 MA), Ester J. P. Foget (3 MA) og E. M. Jensen (3 MB).

D. Undervisning for nedsat Betaling:

C. J. Hyltoft (III GS), R. Kleisdorff (II GS), H. C. Kragh (II GS), K. W. Dohn (II GM), H. R. Ege (II GM),

S. E. F. Hansen (II GM), P. D. P. Børrild (I GS), A. N. L. K. Jensen (4 MA), A. N. C. Ohrt (4 MA), J. R. B. Nissen (4 MB), A. S. J. Skriver (4 MB), H. C. Sørensen (4 MB), N. B. Ehrenreich (3 MA), Ellen Nielsen (3 MA) og J. P. Rousing (2 MA).

E. Pengeunderstøttelse at udbetale ved Likvidation i Skolepengene:

N. Aa. Thøgersen (2 MA), 66 Kr.

F. Blichfeldtske Legat: H. Lerche (R).

G. Fosieske Legat: Student Christine M. Børrild.

II. Af Administrationen for de *Brock-Bredalske* Legater blev i Overensstemmelse med Rektors efter Samraad med Skoleraadet gjorte Indstilling for Aaret 1910 Legatet efter Fundatsens § 8 (125 Kr.) tillagt Disciplene J. C. Gr. Rasmussen (III GS), R. R. Ege (III GM), S. J. Knudsen (III GM), J. G. S. Christensen (II GS) og M. K. Jensen-Fisker (II GS) med 25 Kr. til hver; efter § 9 (Kr. 126,86) Student Christine M. Børrild; efter § 10 (Kr. 160,00) Student Aa. J. G. Madsen.

Som Flidsbelønninger efter § 11 fik efter Skoleraadets Beslutning:

Gerda Ege (III GS): Shakespeare: Udv. dramatiske Værker I—II.

A. H. Jensen (III GS): Hostrups Komedier I—III.

O. M. Haase (II GS): Pontoppidan: Fortællinger I—II.

P. Nielsen (II GS): Paludan-Müller: Adam Homo.

H. R. Ege (II GM): J. P. Jacobsen: Saml. Skrifter I—II.

A. Michelsen (II GM): Selma Lagerlöf: Gösta Berlings Saga.

Erna Jacobsen (I GS): Drachmann: Sømandshistorier.

Kirstine Møller (I GS): Bauditz: Krøniker fra Garnisonsbyen.

S. M. Karmark Sørensen (I GM): Bjørnson: Fortællinger I—II.

Maria Møller (R): Chr. Richard: Vort Land.

III. *Nis Nissens Legat* bortgives af Skoleraadet.

Af det i December 1910 til Raadighed staaende Rentebeløb af *Nis Nissens Legat* (Kr. 1096,45) deltes de fire Femtedele (Kr. 877,16) mellem A. H. Jensen (III GS), M. K. Jensen-Fisker (II GS), Kirstine Møller (I GS), Christiane Roed-Müller (I GS) og S. M. K. Sørensen (I GM) med 100 Kr. til hver, endvidere mellem Gerda Ege (III GS), J. C. Gr. Rasmussen (III GS), C. A. P. Sørensen (III GS), S. J. Knudsen (III GM), A. K. Rousing (III GM) og J. G. L. Christensen (II GS) med 50 Kr. til hver, medens O. M. Haase (II GS) fik 77 Kr. 16 Øre. Den ene Femtedel (Kr. 219,29), der er særlig Flidsbelønning, deltes mellem P. Nielsen (II GS) (Kr. 44,29), F. A. Madsen (II GS), Karen Margr. Schönau Nielsen (I GS), F. M. Sonne (I GS), F. Brodtkorb (I GM) og H. Steffensen (I GM) med 35 Kr. til hver.

IV. *Discipel Hans Bojes Mindelegat*, der bortgives af Skoleraadet, blev for Aaret 1911 paa hans Fødselsdag (d. 15de Maj) tildelt Disciplene J. P. H. Langdal (II GS) og K. V. Rasmussen (3 MB).

V. *Det Rejersenske Legat* blev af Randers Købstads Byraad fra December Termin 1908 tildelt Cl. B. B. Petersen (III GS) og H. Lerche (R).



VI. Oplysninger for Hjemmene m. m.

Indmeldelser til et nyt Skoleaar modtages hver Skoledag Kl. 1—3 i Maj Maaned. Ved Indmeldelse efter 1ste Juni kan man ikke være sikker paa Optagelse.

Optagelsesprøven holdes i Reglen de sidste Dage af Juni eller i de første Dage af Juli efter nærmere Bekendtgørelse. Forældre eller Værger ligesom ogsaa de anmeldte Elevers tidligere Lærere(-inder) har Tilladelse til at overvære denne Prøve.

Fordringerne ved Optagelsesprøven til 1ste Mellemskoleklasse er ifølge kgl. Anordning af 19de Juni 1903 følgende:

1. *Dansk, mundtlig.* Der kræves af Eleven sikker, flydende og forstandig Oplæsning af et Stykke læst Prosa; desuden skal han (hun) prøves i Oplæsning af et Stykke ulæst fortællende Prosa, som efter Indhold og Sprogform maa antages at ligge inden for hans Alderstrins sædvanlige Fatteevne, og vise nogenlunde Sikkerhed deri. Efter Oplæsningen maa han, vejledet ved Eksaminators Spørgsmaal, kunne genfortælle, hvad han har læst, og vise, at han *forstaar* det. Han maa kunne udenad nogle enkelte, væsentlig fortællende Digte og være i Stand til at gøre Rede for deres Indhold samt i det hele vise, at han har forstaaet dem. Ved Samtale paa Grundlag af det læste skal Eksaminator tillige forvise sig om, at han har Øvelse i at finde Hovedleddene i en Sætning og i at kende de vigtigste Ordklasser og deres Bøjning.

2. *Dansk, skriftlig.* Han maa uden væsentlige Fejl i Retskrivningen kunne skrive et i Omfang passende Stykke, som dikteres langsomt for ham med Angivelse af Skilletegnene, og som ikke indeholder

sjældne Ord eller Ordforbindelser. Fremdeles maa han være nogenlunde indøvet i at kunne gengive i Skrift et ham fortalt eller langsomt forelæst fortællende Stykke, som ikke er synderlig langt, og hvis Sætningsbygning og Indhold er let fatteligt.

3. *Regning.* Prøven skal være baade skriftlig og mundtlig. Eleven maa kunne den lille Tabel *med Sikkerhed* og have *Færdighed* i at løse Opgaver i de fire Regningsarter med benævnte og ubenævnte hele Tal samt kunne anvende disse Regningsarter paa simple Opgaver i Reguladetri. Han maa endvidere have Kendskab til Brøkbegrebet i Almindelighed og kunne addere og subtrahere ensbenævnte Brøker. Han maa ogsaa kende Decimalbetegnelsen og kunne foretage Addition og Subtraktion af Decimalbrøker samt multiplicere saadanne med en *hel* Multiplikator og dividere dem med en *hel* Divisor. Hovedregning maa han kunne udføre sikkert og hurtigt med mindre Tal.

4. *Skrivning.* Han maa kunne skrive latinsk Skrift tydeligt og nogenlunde pænt i Bog med Pen og Blæk, saavel enkelte Bogstaver og Ord som hele Sætninger, der fylder en Linie og derover. Ligeledes skal han prøves i Afskrift af et kort Stykke efter en Bog.

5. *Religion.* Eleven maa have lært de vigtigste Fortællinger af hele den bibelske Historie at kende gennem mundtlig Fortælling eller efter en let og kortfattet Bibelhistorie, samt kunne nogle faa letfattelige Salmer. Der maa kun prøves i det sidste Forberedelsesaars Pensum.

6. *Historie.* Han maa have læst eller mundtlig faaet meddelt et efter Tidsfølgen ordnet Udvalg af Fortællinger om Hovedpersoner og Hovedbegivenheder fra hele Fædrelandshistorien og frit kunne gen-

fortælle deres væsentlige Indhold. Der maa kun prøves i det sidste Forberedelsesaars Pensum.

7. *Geografi*. Han skal paa Grundlag af Landkortet, med eller uden Hjælp af en lille Lærebog, have vundet et ret fyldigt Kendskab til Danmarks Geografi og ligeledes, om end i mindre Omfang, til Norges og Sveriges. Fremdeles maa han have lært at orientere sig paa en Globus og et Europaskort, saa at han kender Verdensdelene og de store Verdenshave samt har en Oversigt over Europas vigtigste Lande og disses Hovedstæder.

8. *Naturhistorie*. Han skal gennem *lagttagelsesundervisning* have vundet Kendskab til en Del, dog ikke ret mange, Hovedtyper af Dyr- og Planteverdenen, særlig til vore egne Husdyr og vore vigtigste Nytteplanter.

Tillægsprøver til Realeksamen og Pigeskoleeksamen. Herom oplyses følgende:

a. Enhver, der har bestaaet Realeksamen eller Pigeskoleeksamen, kan indstille sig til en *Tillægsprøve i Latin*. Til denne Prøve skal Eksaminanden opgive 1) *en Elementarbog*, hvorefter særlig den latinske Formlære er indøvet, 2) omtrent 25 *Normal-sider* (å 1700 Bogstaver) *sammenhængende Læsning*, lette Stykker af latinske (særlig historiske) Forfattere, som ved Bearbejdelse har faaet en for Begynderes Standpunkt passende Form. — *Eksaminanden skal prøves i begge Dele af det nævnte Pensum*.

b. Enhver, der har bestaaet Realeksamen, kan ogsaa, saafremt den paagældende ved denne Eksamen *ikke* har underkastet sig Prøve i *det 3dje fremmede Sprog* og *Geometri*, for *Pigers* Vedkommende endvidere i *praktisk Regning* og *Matematik* (Algebra) eller i *praktisk Regning*, indstille sig til *Tillægsprøve i eet eller flere af disse Fag*.

Fordringerne er:

I *Tysk* og *Engelsk*: Der opgives som statarisk læst 75 Normalsider (à 1300 Bogstaver), og der prøves saavel heri som i et ulæst Stykke Prosa.

I *Fransk*: Der opgives som statarisk læst 50 Normalsider (à 1300 Bogstaver) Prosa, i hvilke der prøves.

I *Geometri* maa opgives et Pensum af lignende Omfang og Indhold som det, der kræves i Ministeriets Cirkulære ang. Undervisningen i Realklassen. Prøven er mundtlig; der eksamineres afvekslende i Teori og Opgaver.

I *praktisk Regning og Matematik* (Algebra) er Prøven saavel skriftlig som mundtlig. Ved *den skriftlige Prøve* forelægges eet Sæt, bestaaende af flere (som Regel tre) enkelte Opgaver, der væsentlig skal vise Elevens Færdighed i at opstille og udføre Beregninger. Ved *den mundtlige Prøve* forelægges hver Eksaminand efter Censors Bestemmelse eet eller to Spørgsmaal.

I *praktisk Regning*, der er en *skriftlig Prøve*, forelægges to Opgaver. De i Mellemkolen gennemgaaede Afsnit forudsættes at være indøvede yderligere gennem Opgaver, afpassede efter Elevernes større Modenhed. Særlig kræves: Handelsregning (Kalkulation) samt enkelt og sammensat Rentesregning, med eller uden Anvendelse af Rentetavler. — Logaritmer kræves ikke.

c. I Ministeriets Bekendtgørelse af 28. Marts 1908 er det fastsat og i Cirkulære af 3. Oktober 1910 yderligere indskærpet, at *disse Tillægsprøver skal aflægges i de ordinære Eksamensterminer*, og der vil fra Begyndelsen af Skoleaaret 1911—12 *ikke* — som tidligere — *blive givet nogen som helst Dispensation* fra denne Bestemmelse. Ved *Statsskolen i Randers*

kan disse Prøver altsaa fremtidig kun afholdes een Gang aarlig, i Juni—Juli Maaned, og Indmeldelsesfristen herfor udløber 10. April. — Ved Universitetet kan man desuden underkaste sig Prøven for Eksamenskommissionen i Januar Maaned (Indmeldelsesfristen udløber 30. November).

d. Prøven kan aflægges i den samme Eksamenstermin, i hvilken en Eksaminand indstiller sig til Hovedeksamen, eller i en senere. I det først nævnte Tilfælde faar Tillægsprøven (-prøverne) dog ikke Gyl-dighed, naar Hovedeksamen ikke samtidig bestaa.

Skolepenge. I Henhold til Lov af 8nde Maj 1908 udgør Skolepengene 42 Kr. fjerdingaarlig i Gymnasiets Klasser og Realklassen, 36 Kr. fjerdingaarlig i Mellemskolens Klasser. Naar flere Søskende samtidig besøger Skolen, nedsættes Skolepengene for den næstældste med $\frac{1}{4}$ og for den tredjeældste med $\frac{1}{2}$; de efterfølgende gaar frit.

Skolens Kasserer er fhv. Adjunkt H. Lind (Gramsgade Nr. 4, Randers).

Udmeldelse. Udmeldelser af Skolen maa ske *skriftlig*, senest den sidste Dag i vedkommende Kvartal, da der ellers maa erlægges Betaling for hele det følgende Kvartal.

Rektor træffes hver Skoledag Kl. 1—3.

VII. Udtog af Skolens Regnskab

i Finansaaret 1910—11.

Indtægter.		<i>Sk</i>	<i>Gr</i>
Overskud af Tiender	5566	35	
Indtægter fra Sct. Mortens Kirke	240	"	
Renteindtægter	1268	"	
Skolepenge	29040	"	
Forskellige Indtægter	93	"	
Tilskud fra den almindelige Skolefond	58500	"	
Indtægter	<u>Kr. 94707</u>	<u>35</u>	

Udgifter.		<i>Sk</i>	<i>Gr</i>
Lærergager	62508	32	
Bibliotekaren og til Inspektion	700	"	
Pedellens Løn	1200	"	
Timebetaling	11058	"	
Pensioner	2759	58	
Understøttelser	460	"	
Til Bibliotek og Samlinger	1699	"	
Til Bygninger: Reparationer	650	11	
Hovedstandsættelser	848	41	
Lejeudgifter	460	"	
Inventariets Vedligeholdelse	814	71	
Udgifter til Brændsel	1457	20	
" " Belysning	738	70	
Skatter og Afgifter	325	87	
Regnskabsføreren	1000	"	
Til Rengøring	1014	38	
Til Porto, Protokoller m. m.	372	67	
Til Program og Skolehøjtideligheder	667	24	
Andre Udgifter	919	67	
Til Undervisning i Riffelskydning	367	58	
Til Discipelbiblioteket	50	"	
Udgifter	<u>Kr. 90071</u>	<u>44</u>	

VIII. Skolens Samlinger.

A. Biblioteket

er i Aarets Løb øget med følgende Skrifter:

I. Tidsskrifter. Lærde Selskabers Skrifter. Blandede Skrifter.

- Højskolebladet 1910. G. 144.
 Dansk Ugeskrift. 2—5. 1833—34. G. 300—1 b—c.
 Danske Studier. 1907—09. 108.
 Contemporary review. 1908 og 1909. 303.
 La revue Scandinave. Déc. 1910.
 Samtiden. 22. Aarg., II. 1. G.
 Hof- og Statskalender for 1911. L.
 Københavns Veiviser 1911. L.
 Kraks blaa Bog 1911. L.
 Oversigt over Videnskabernes Selskabs Forhandlinger 1909. G. 296 21.
 Uddrag af Randers Byraads Forhandlinger for 1907—08. G. 233 34.
 7de Aarsberetning fra Fængselshjælpen. G.
 E. Lehmann: Almueliv og Eventyr. 293 19.

II. Litteraturhistorie.

- Accessionskatalog 1909. G. 124 37.
 — 1910. G. 124 38.
 Statsbiblioteket i Aarhus: Katalog over Læsesalens Udlaansbibliotek. 3: Fremmede Lande. G.
 M. Philipsen: Fortegnelse over en Samling Arbejder af Steen Steensen Blicher.
 J. Borup: Litterære Udkast. 293 56.
 Paludan: Mellem Semestrene. 293 62.
 Vilh. Andersen: Paludan-Müller. 293 51.
 Anna Linck: J. P. Jacobsen. 293 11.
 Eitrem: Cicero. 293 57.
 H. Ussing: Om det indbyrdes Forhold mellem Heltekvadene i den ældre Edda. G. 293 55.
 A. v. Humboldt: Breve til Varnhagen von Ense. Udvalg ved Cl. Funch. G. 293 50.

III. Sprogvidenskab.

- Beiblatt zur Anglia, 19.—20. Bd. 108.
 Flagstad: Sprogpedagogikens Psykologi. G. 229 28.

- Lis Jacobsen: Studier til det danske Rigssprogs Historie. I. Lyd-historie. G. 289 68.
- Eitrem, Larsen og Schjøtt: Utredning av spørmaalet om et mulig samarbeide mellem landsmaal og riksmaal i retskrivningen. Tillæg 3 til Universitets- og Skoleannaler for 1909. Kristiania 1909. G. 238 15.
- Joh. Lund: Engelsk Grammatik. 10de Oplag ved K. Bredsdorff. G. 216 A 70.
- Reincke: Tyske Stiløvelser for Mellemkolen. G. 216 B 27.
- H. Madsen: Fransk Grammatik for Realklassen. 2den Udg. G. 196 43.
- Jespersen og Stigaard: Tillægshæfte til fransk Læsebog for Begyndere. G. 189 B 37B.
- J. K. Larsen: Studier over oldspanske Konjunktiver. G. 196 43.
- Vald. Nielsen: Hovedpunkter af den latinske Syntaks. G.
- Schrevelius: Lexicon manuale Græco-Latinum et Latino-Græcum. Augustæ apud Vindelicos. 1782. G. 123 37.

IV. Nationallitteratur.

- Drachmann: Poetiske Skrifter, I—XII. 297 66-67.
- Goldschmidt i Folkeudgave. VIII. 297 38.
- Goldschmidt: Livserindringer og Resultater. 1877. 297 89.
- J. L. Heiberg: Recensenten og Dyret, Nej og Aprilsnarrene. Ved F. Christensen. L.
- Holberg: Jeppe paa Bjerget. Dansk Lærereforeningens Skoleudg. L.
- J. P. Jacobsen i Udvalg ved H. Bæk. L.
- Orla Lehmann: Efterladte Skrifter, I—III. 293 55-57.
- Fr. Paludan-Müller: Udvalgte fortællende Digte ved Knud Bokkenheuser. L.
- Jonas Lie: Samlede Værker, I—V. 1908—09. 297 61-65.
- Snorri Sturluson: Heimskringla ved Finnur Jónsson. 293 60.
- Æschylos: Sonofferet; gendigtet af Thor Lange.
- Østergaard: Homers Iliade i Udvalg. G. 293 63.

V. Klassisk Oldtidsvidenskab.

- Daremberg, Saglio og Pottier: Dictionnaire des antiquités Grecques et Romaines. III, 1—2 og IV. L.

VI. Historie.

- Hartvig Møller: Lærebog i Historie for Mellemkolen. I. Oldtiden og Middelalderen. G. 292 71.
- P. Munch: Verdenshistorie, I. 2det Oplag. G. 292 77.

- N. K. Kristensen: Danmarks Historie, I II. G. 293 16.
 Norsk historisk Tidsskrift. 4. R., 4.—5. Bd. 301 2.
 Svensk historisk Tidsskrift. 28—29. 301 23.
 Bernard: Den franske Revolutions Historie. Overs. af A. Moth-
 Lund. 293 58.
 La Cour: Roms Oldtidshistorie. G. 292 80.
 Kr. Erslev: Det sekstende Aarhundrede. 292 75.
 Fridericia: Det syttende og attende Aarhundrede. 1ste Halvdel.
 258 49A.
 Gjerløff: Hundrede Aar af Englands Historie. 293 42.
 P. Munch: Korstogstiden. Historiske Perioder V. G. 293 52.
 — Oversigt over Oldtidens og Middelalderens Historie.
 G. 293 53.
 K. Fabricius: Griffenfeld. 293 51.
 Lili Feddersen: Mindeskrift over Geheimeraadinde Christine
 Harbøe. G.
 Kønigsfeldt: Genealogiske Tabeller ved T. B. Cold.
 Ellen Jørgensen og Johanne Skovgaard: Danske Dronninger.
 292 78.
 J. Olrik: Valdemar Sejrs Sønner. 295 31
 Ræder: Krigserindringer fra 1848—50. 293 45.
 Clausen og Rist: Memoirer og Breve, XIII. Werlauff: Erindringer
 af mit Liv. 293 61.
 — — Memoirer og Breve, XIV. Pastor Laurids Prip: Ung-
 domserindringer. 293 47.
 Marie Rørdam: Tilbageblik paa et langt Liv. I. 293 18A.
 Snorri Sturluson: Heimskringla ved F. Jónsson. 293 60.
 Aarsberetning for den historiske Samling i Randers I. April
 1909—31. Marts 1910. G.
 — — — — — 1. April 1910 til 31. Marts 1911. G.
 Bjerger og Sægaard: Danske Vider og Vedtægter. I. 1904 06.
 292 76.
 Generalstaben: Sveriges krig åren 1808 och 1809. V, 1—2 og
 Kort. 292 5C—E.
 B. Diaz: Mexikos Erobring. 295 32.
 Wiegand: Priene. 290 80.
 V. Østergaard: Vort Folk. 2 Bd. 1897—1901. 171 A 1-5.

VII. Teologi.

- Buhl: Det gamle Testament. 229 23.
 For Kirke og Kultur. 16. 1-13 A.
 N. Bang: Den danske Folkekirke. 295 11C.

- Blædel: Født af Jomfru Maria. 295 11b.
 Geismar: Religion og Videnskab. 295 11.
 J. L. Heiberg: Religion og Moral. 295 11c.
 Høffding: Religion og Videnskab. 295 11a.
 Krarup: Om Troen paa Gud. 295 11.
 Ryberg-Hansen: Opstanden fra de døde. 295 11d.
 Torm: Den historiske Videnskab og Jesu Liv. 295 11.

VIII. Filosofi.

- S. A. Becker: *Ο ζωων της ἀληθείας*. G. 295 13.
 Udvalgte Stykker af dansk filosofisk Litteratur. Med Indledninger af Harald Høffding. Mindesmærker af Danmarks Nationallitteratur, III. 293 61.
 Høffding: Den menneskelige Tanke. 293 60.

IX. Kunst og Æstetik.

- Mantzius: De store Skuespilleres Aarhundrede. 120 28.
 Viborg Domkirke: Skovgaards Billeder. G.
 P. Hertz: Kompositionen af den centrale Gruppe i Parthenons vestlige Gavlfelt. G. 82 33.

X. Rets- og Statsvidenskab.

- Lovtidende for 1909. 157 A.
 Lovtidende for 1910. 157 A.
 Ministerialtidende for 1909. 157 A.
 Ministerialtidende for 1910. 157 A.
 Rigsretstidende, 4de Sag. 301.
 H. L. Møller: Samfundslære for Realklassen. G. 150 32.

XI. Opdragelse og Undervisning.

- Førelæsninger og Øvelser ved Københavns Universitet i Foraars-halvaaret 1910 og i Efteraarshalvaaret 1910. G. 237.
 Festskrift udg. af Københavns Universitet i Anledning af H. M. Kongens Fødselsdag, 3. Juni 1910. Heri: C. J. Salomonsen: Epidemologiske Teorier i den første Halvdel af det nittende Aarhundrede. G. 123 2b.
 Festskrift udg. af Københavns Universitet i Anledning af Universitetets Aarsfest. Nov. 1910. Heri: C. Bohr: Om den patologiske Lungeudvidning. G. 123 2b.
 Fortegnelse over Studenterne fra 1910. G. 239.
 Asmussen: Meddelelser om de højere Almenskoler i Danmark 1908 - 09. G. 295 23.

- Beretning om den polytekniske Lærestalt 1. Aug. 1909—31. Juli 1910.
- Den polytekniske Lærestalt. Samlinger, Laboratorier m. m. G. Regnskabsberetninger for Statens højere Almenskoler og Sorø Akademi for Finansaaret fra 1. April 1909 til 31. Marts 1910. Statsskolernes Lærerfortegnelse. Særtryk af Rønne Statsskoles Program for 1906. L.
- Oplysninger om Elevfrekvensen og Fordelingen af Fripladser i Statens højere Almenskoler for Skoleaaret 1909—10. 239.
- Anordning angaaende Fordringerne ved og Eksamensopgivelserne til Studentereksamen m. m.
- Anordning angaaende Studentereksamen for Privatister. Askov Lærlinge 1905 10. G. 291 31.
- V. Bloch: Af Ribe Katedralskoles Historie gennem 700 Aar. Programmer fra danske Skoler 1909—10.
- Programmer fra svenske Skoler 1909.
- Norske Universitets- og Skole-Annaler. 23. Aargang 1908. Kristiania 1909. G. 238 11.
- De højere Almenskoler Lærerforening: Beretning om Mødet i Okt. 1910.
- Konflikten ved Østersøgades Gymnasium. G.
- Beretning om Randers Købstads Skolevæsen for 1909. G.
- Beretning om Dansk Skolemuseumns Virksomhed 1. April 1909—31. Marts 1910. G.
- Danske Stile ved Almindelig Forberedelseksamen, Mellem-skoleeksamen, Realeksamen og Pigeskoleeksamen. Nov. 1910. G.
- Mønsted: Gymnastikens Pensum. 251 55.
- Gymnastikreglement for Hæren og Flaaden. 251 56.
- Dam og Rosenstand: Danske Læsestykker. G. 293 43.
- J. Bondesen: Børnebogen. G. 290 81.

XII. Lægevidenskab.

- C. Bohr: Om den patologiske Lungeudvidning; i Festskrift udg. af Københavns Universitet i Anledning af Universitetets Aarsfest. Nov. 1910. G. 123 2b.
- F. Ingerslev: Renlighed i Barneplejen. G.
— Børnedødeligheden, dens Aarsager og dens Bekæmpelse. G.
- Vorhaut-Adhäsionen bei männlichen Säuglingen. G.
- C. J. Salomonsen: Epidemologiske Teorier i den første Halvdel af det nittende Aarhundrede; i Festskrift udg. af Køben-

havns Universitet i Anledning af H. M. Kongens Fødselsdag, 3. Juni 1910. G. 123 ^{2b}.

XIII. Matematik.

- H. Bohr: Bidrag til de Dirichletske Rækkers Teori. 294 ¹²⁸.
 Cronfelt og Nielsen: Regnebog I III. G. 294 ^{99a-c}.
 Erlang: Fircifrede Logaritmetavler. G. 294 ¹²⁷.
 C. Hansen: Lærebog i Aritmetik og Algebra for Gymnasiets sproglige Linier samt første Klasse af den matematisk-naturvidenskabelige Linie. G. 294 ¹²¹.
 — Tillæg til Lærebog i Aritmetik og Algebra. G. 294 ¹²³.
 — Lærebog i analytisk Plangeometri. G. 294 ¹²⁶.
 — Lærebog i Trigonometri. G. 294 ¹²⁴.
 — Lærebog i Differential- og Integralregning. G. 295 ¹²⁵.
 P. C. V. Hansen: Lærebog i Differential- og Integralregning. 1909. 294 ¹²⁹.
 Krüger: Lærebog i Matematik, II og IV. G. 294 ^{100b og d}.
 Lomholt: Matematiske Opgaver E. G. 294 ⁹⁸.
 Nørlund: Bidrag til de lineære Differensligningers Teori. G. 225 A ¹¹⁰.
 Jul. Petersen: Lærebog i Plangeometri. Ved Dr. phil. C. Hansen. G. 294 ¹³⁰.
 — Lærebog i Stereometri. G. 294 ¹²⁴.

XIV. Naturvidenskab.

- Esben Petersen: Guldsmede, Døgnfluer, Slørvinger. Af: Danmarks Fauna, VIII. 177 ⁴⁴.
 Stephensen: Skjoldkrebs. Af: Danmarks Fauna, IX. 177 ⁴⁵.
 Botanisk Tidsskrift. 28 29; 297 ²⁷.
 Rasmussen og Simonsen: Lille Flora. G. 178 ⁶⁷.
 H. Jónsson: Om Algevegetationen ved Islands Kyster. G. 178 ⁶¹.
 H. Lyge: The Danish Expedition to Siam. IV: Marine Lamelli-branchiata. Det kgl. danske Vidensk. Selsk. Skr., 7. R., naturvidensk. og mat. Afd. V, 3. G. 270.
 Reed: The fifth form at St. Dominic's. G. 216 A ⁶⁸.
 Mary Rathbun: The Danish Expedition to Siam 1899—1900. V: Brachyura. Det kgl. danske Vidensk. Selsk. Skr., 7. R., naturvidensk. og mat. Afd. V, 4. G. 270 B.
 N. Mathiesen: Fysiologien. G. 175 ³³.
 Bøcher: Sundhedslære til Skolebrug. G. 293 ⁴⁰.
 Kruese: Kortfattet Celle- og Vævslære. 2. Udg. G. 175 ³².

- P. Boysen Jensen: Sukkersønderdelingen under Respirationsprocessen hos højere Planter. G. 293³⁹.
- J. H. Meerburg: Register zu Annalen der Physik, Bd. 51 69 (1894—1899) der Reihe von Wiedemann, und zu Bd. 1 30 (1900—1909) der vierten Folge. 296¹².
- Christiansen: Lærebog i Fysik. 3. Udg. 229²⁶.
- Niels Christensen: Elektricitetslære. G. 218⁵³.
- Thyra Eibe og Kirstine Meyer: Ole Rømers Adversaria. G. 229²⁷.
- Svend Møller: Kemi for Mellemkolen. G. 218⁵³.
- H. Rasmussen: Kemi for Gymnasiet. I. 2den Udg. G. 218⁵¹.
- Kemien i Menneskets Tjeneste. G. 229²⁵.
- A. Christensen: Om Klorets Indvirkning paa Kinin. Det kgl. danske Vidensk. Selsk. Skr., 7. R., naturvidensk. og mat. Afd. VI, 5. G. 270 B.
- Chemiker-Zeitung, Bd. 34, med Tillæg: Chemisch-Technisches Repertorium. 1910. 180 B.

XV.—XVI. Geografi, Topografi og Statistik. Kort.

- Espersen og Pinholt: Den vide Verden. I. 170^{25a}.
- Fra Ribe Amt. V VIII. 49³⁸.
- Thorkell Thorkelsson: The hot Springs of Iceland. Det kgl. danske Vidensk. Selsk. Skr., 7. R., naturvidensk. og mat. Afd. VIII, 4. G. 270 B.
- The Danish Ingolf-Expedition. Vol. VI, Part. 3. G. 233.
- Holger Jacobæus' Rejsebog. Udg. af Villh. Maar. 171 b 16.
- N. Hartz: Bidrag til Danmarks tertiære og diluviale Flora. Med Atlas. Danmarks geologiske Undersøgelse, II R. Nr. 20. G. 178^{65 a og b}.
- V. Milthers: Scandinavian Indicator-Boulders. Danmarks geologiske Unders., II R. Nr. 23. G. 178⁶⁶.
- Rørdam: Geologi. III. 170^{21 c}.
- Statistisk Aarbog 1909. G. 146¹⁷.
- Folkeskolevæsenet m. m. udenfor København i Aaret 1907. Statistiske Meddelelser IV, 33, 2. G. 297.
- — — i Aaret 1908. Stat. Medd. IV, 35, 4. G. 297.
- Skolesøgende Børns erhvervsmæssige Arbejde. Stat. Medd. IV, 35, 1. G. 297.
- Høstens Udfald i 1909. Foreløbig Redegørelse. Stat. Medd. IV, 32, 2.
- Høsten i Danmark i Aaret 1909. Stat. Medd. IV, 34, 3. 297.
- Høstens Udfald i 1910. Foreløbig Redegørelse. Stat. Medd. IV, 35, 3. 297.

- Skovbruget i Danmark paa Grundlag af Arealopgørelsen i 1907. Stat. Medd. IV, 32, 3. 297.
- Anvendelsen af Landbrugsmaskiner m. v. i Danmark. Stat. Medd. IV, 34, 2. G. 297.
- Kapitelstakster. 1. Febr. 1910. Stat. Medd. IV, 32, 5. G. 297.
- Produktionsstatistik. VI—VIII. Stat. Medd. IV, 30, 6 8. G. 297.
- Statskontrollerede Produktioner 1909. Stat. Medd. IV, 34, 6.
- Hjemmeindustrien i Hovedstaden. Stat. Medd. IV, 33, 1. G. 297.
- Arbejdslønnen i Industrien. Stat. Medd. IV, 32, 1. G. 297.
- Danmarks Vareindførsel og -Udførsel i Aaret 1908. Stat. Tabelværk V, D 24. G. 171.
- Danmarks Vareomsætning med Udlandet Juli Sept. 1909, Okt.—Dec. 1909 og i 1909. Stat. Medd. IV, 32, 4—6. G. 297.
- Vareomsætningen med Udlandet i Jan. 1910. Handelsstatistiske Medd. 1. G. 297.
- Danmarks Handelsflaade og Skibsfart i Aaret 1909. Stat. Tabelværk V, D 25. G. 171.
- Ansættelserne til Indkomst- og Formueskatten 1909—10. Stat. Medd. IV, 34, 1.
- Folketingsvalgene den 20. Maj 1910. Stat. Medd. IV, 35, 2.
- Sygelighedsstatistik. Stat. Medd. IV, 34, 4.
- L. Iversen: Dødeligheden blandt forsørgede. G. 297.

B. Den naturhistoriske Samling

er i Aarets Løb blevet øget med følgende Genstande:

	Skænket af:
1 Pindsvinefisk	Hr. Pastor Hornbeck.
1 Leguan	—
1 indisk Talerken af Palmeblade ..	—
3 Prøver norske Mineraler	Student H. Krogh.
1 Kranie af Polarræv	Elev Anker Tvenstrup.
2 Kranier af Skovmaar og Ilder ...	Kirstine Andersen.
1 Foster af Okse, 1 Salamander ...	Chr. Fischer.
1 Sumpskildpadde	— S. P. Sørensen.
1 Staalorm, 2 Slangestjerner	Uno Jørgensen.
1 Snogæg, 1 Guldsmednymfe	— Kr. Trunderup.
1 Risfugl, 1 Svale....	S. K. Pedersen.
1 Søhest, 1 Stk. Tuf	O. Simesen.
1 Hvepsebo	P. Boëtius.
1 Sørgekaabe	K. Frydendahl.
1 Samling Faarekyllinger	— A. Larsen.

Skænket af:

1 Guldmus	Elev Ellen Breede.
1 Stk. Pokkenholt med Træbukke .	— H. Heegaard.
1 Samling Paternosterærter, 1 Kost af Palmeblade	— K. Heegaard.
1 Mycelium af Poresvamp	— J. Løgstrup.
2 Stkr. forsteningsførende Kalksten	— V. Hagerup.
1 Stk. Konglomerat	—
1 Samling Gibskrystaller.....	— H. Bie.
1 Stk. Rødsten fra Fur	— H. Steffensen.
1 Flintdolk (Sønderjylland).....	— J. Chr. Møller.
3 Flintøkser	— Chr. Fischer.
1 Grønstensøkse	— Alfr. Amstrup.

C. Den fysiske Samling

har modtaget følgende Genstande: Skænket af:

1 Stk. Kabel	Elev Ellen Breede.
Model af en Flyvemaskine.....	— P. Buchtrup.

D. Discipelbiblioteket

er i Skoleaaret 1910—11 blevet øget med følgende Bøger:

1370	{Goethe: Den unge Werthers Lidelser.
	{de Saint-Pierre: Povl og Virginie.
1371	{P. A. Rosenberg: Smaa Fortællinger.
	{Jules: Humoresker.
1372	Birch: Spøgelseaben.
1373	Loti: Ægypten.
1374	Allen: „Hvad i Kødet er baaret“.
1375	Lembcke: Patrouilleøvelser for Dreng.
1376	Blicher: Udvalgte Noveller.
1377	{Lermontoff: Vor Tids Helt.
	{L. Tolstoy: Kosakkerne.
1378	Carit Etlar: Salomon Baadsmænd.
1379	Ingemann: Kristen Bloks Ungdomsstreger.
1380	{Balzac: Eugénie Grandet.
	{Prévost: Pierre og Thérèse.
1381	H. C. Andersen: Kun en Spillemand.
1382	Fru Gyllembourg-Ehrensverd: Fortællinger, 2den Samling.
1383	Topelius: Gustav Adolf og Trediveaarskrigen.

- 1384 Mathilda Malling: Guvernørens Frue.
 1385 Drachmann: Melodramer.
 1386 Z. Nielsen: Den store Magt.
 1387 J. Knudsen: Den gamle Præst.
 1388 Th. Krag: Gunvor Kjeld.
 1389—90 H. Holst: Elektriciteten. I II.
 1391 Flammarion: Verdens Undergang.
 1392 Marbot: Erindringer fra Napoleonstiden.
 1393 Kipling: Mange Slags Folk.
 1394 G. Frenssen: Klaus Baer.
 1395 J. Verne: Czarens Kurer.
 1396 Reuter: Fra Napoleonstiden.
 1397 Holberg: Den danske Skueplads.
 1398 B. v. Suttner: Ned med Vaabnene.
 1399 Schreiner: Eventyr fra Alverdens Lande.
 1400 Hall Caine: Syndebukken.
 1401 Nicoline Kirkegaard: Heksedans. G.
 1402 Otto Larssen: Eventyr paa Stillehavskysten. G.
 1403—04 Conan Doyle: Mysterier og Forbrydelser. I II.
 1405 Brøndsted: Tolv danske Historier.
 1406 }Orzy: Den røde Pimpernel.
 }Savage: Prinsessen af Alaska.
 1407 }Goldsmith: Præsten fra Wakefield.
 }Turgenjev: En adelig Rede.
 1408 Pouchet: Naturens Vidundere.
 1409 F. Beckett: Verdenskunstens Historie.
 1410 Jonas Lie: Gaa paa.
 1411 Selma Lagerlöf: Legender og Fortællinger.
 1412 H. F. Ewald: Christian den Anden.
 1413 Johannes V. Jensen: Bræen.
 1414 Jeppe Aakjær: Frederik Tapbjergs Plovgilde.
 1415 Th. Mann: Hans kongelige Højhed.
 1416 }George Elliot: Silas Marner.
 }Pierre Loti: Islandsfiskeren.
 1417 }Stevensen: Den sorte Pil.
 }A. Hope: Prinsesse Osras Hjerte.
 1418 H. Bang: En dejlig Dag.
 1419 Shaw: Først til Nordpolen.
 1420 Walden: Falkevinge.
 1421 Herba Stretton: Tre Fortællinger.
 1422 Henty: Under Løvehanneret.

Indtægt.		Kr	Ø
Kontingent for 1ste Halvaar 1910		37	"
— - 2det — —		39	50
Solgte Kataloger		1	50
Tilskud fra Staten		50	"
		<hr/>	
		128	63

Udgift.		Kr	Ø
Indkøb af Bøger		73	63
Bogbinder		50	"
Ordning af Bøgerne		5	"
		<hr/>	
		128	63

IX. Mundtlige offentlige Afgangs- og Aarsprøver i 1911.

Tirsdag d. 20. Juni.

Kl.	Nr.
8. III GS Tysk.	A. Bdr. 13.

Onsdag d. 21. Juni.

8. R. Fransk.	G. W. 9.
8, 12. 4 M. Tysk.	Th. Bdr. 13.

Torsdag d. 22. Juni.

8. III GS. Dansk.	Hs. Kf. 13.
4. III GM. Dansk.	Kf. Hs. 13.
- R. Tysk.	A. E. 9.

Fredag d. 23. Juni.

8. III GM. Tysk.	E. Bo. 13.
- 4 MB. Engelsk.	Hg. Br. 9.
12. 4 MA. Engelsk.	Br. Hg. 13.
4. R. Dansk.	Hs. G. 10.

Lordag d. 24. Juni.

Kl.	Nr.
8. III GS. Matem. Kr. S. A. C.	13.
- R. Geografi.	K. Bo. 4.
12. IIIGM. Matem. N. S. A. C.	13.

Mandag d. 26. Juni.

8. R. Historie.	Hg. Kf. 13.
-----------------	-------------

Tirsdag d. 27. Juni.

8. III GS. Historie.	W. Hg. 13.
- IGS. Oldtidskundsk. Th. A.	9.
- I GM. Tysk.	E. Bo. 2.
- 4 MB. Naturhistorie. K. Kr.	4.
- 2 MB. Dansk.	G. Hs. 10.
12. 3 MB. Engelsk.	Br. Hg. 13.
4. II GS. Tysk.	A. Th. 13.
- II GM. Fransk.	W. Br. 10.
- 2 MA. Geografi.	Kr. H. 4.
- 1 MA. Tysk.	E. Hs. 9.
- 1 MB. Dansk.	G. K. 8.

<i>Onsdag d. 28. Juni.</i>			Kl.	Nr.
Kl.		Nr.	4. III GM. Naturlære og Kemi. H. Rs. Rg.	21.
8.	III GS. Engelsk. Br. Al.	13.	- I GM. Dansk. Hs. Th.	13.
-	II GM. Dansk. Hs. G.	9.	- 4 MB. Historie. Kf. W.	10.
-	I GS. Engelsk. E. A.	2.	- 2 MA. Engelsk. E. Hg.	8.
-	4 MA. Historie. Kf. W.	8.	- 1 MA. Regning. Kr. K.	9.
-	4 MB. Latin. Th. Bo.	10.		
-	2 MA. Dansk. Tr. Hg.	7.		
-	1 MB. Regning. H. K.	4.		
12.	3 MB. Historie. W. Tr.	13.		
4.	III GM. Fransk. Br. W.	13.		
-	II GS. Historie. Hg. Gs.	10.		
-	I GM. Naturlære. H. Tr.	17.		
-	2 MB. Geografi. Kr. K.	4.		
<i>Torsdag d. 29. Juni.</i>				
8.	III GM. Oldtidskund- skab. Th. T.	13.		
-	R. Engelsk. E. Al.	9.		
-	4 MA. Latin. G. Bo.	2.		
-	3 MB. Naturhistorie. K. H.	4.		
-	2 MA. Matematik og Regning. Kr. Tr.	8.		
-	1 MA. Historie. Kf. Hg.	10.		
10, 4.	III GS. Oldtidskund- skab. Th. T.	13.		
4.	III GM. Historie. Kf. Al.	9.		
-	II GM. Naturkundsk. K. H.	4.		
-	I GS. Matematik. Kr. Tr.	2.		
-	I GM. Fransk. G. A.	8.		
-	3 MA. Historie. Hg. Hs.	10.		
<i>Fredag d. 30. Juni.</i>				
8.	III GS. Fransk. W. Br.	13.		
-	II GS. Latin. Th. G.	9.		
-	II GM. Historie. Hg. Kf.	2.		
-	I GS. Tysk. A. E.	10.		
-	R Naturlære. Rs. Rg.	21.		
-	3 MA. Geografi. K. Hs.	4.		
<i>Lørdag d. 1. Juli.</i>				
8.	III GS. Naturkundsk. K. Rs.	4.		
-	II GS. Fransk. W. Br.	13.		
-	II GM Tysk. Th. A.	9.		
-	3 MB. Matematik og Regning. H. Tr.	8.		
-	1 MB. Tysk. Bo. E.	10.		
12.	III GM. Naturkundsk. K. Rs.	4.		
-	II GS. Engelsk. Br. A.	13.		
4.	I GS. Fransk. W. G.	13.		
-	3 MA. Engelsk. Br. Hg.	10.		
<i>Mandag d. 3. Juli.</i>				
3.	3 MA. Matematik og Regning. N. Rs.	13.		
4.	2 MB. Matematik og Regning. Tr. Kr.	4.		
<i>Tirsdag d. 4. Juli.</i>				
8.	II GS. Dansk. Hs. Kf.	13.		
-	II GM. Matematik. N. H.	9.		
-	I GM. Oldtidskund- skab. A. Th.	2.		
-	4 MA. Naturhist. K. Kr.	4.		
-	3 MA. Naturlære. Rs. Tr.	21.		
-	1 MA. Dansk. Bo. Br.	10.		
12.	I GM. Matematik. N. H.	13.		
-	2 MB. Naturlære. Rs. Tr.	21.		
4.	III GS. Latin. G. Bo.	13.		
-	II GS. Matematik. Kr. N.	2.		
-	3 MB. Naturlære. Rs. E.	21.		

<i>Onsdag d. 5. Juli.</i>				Kl.	Nr.
Kl.		Nr.		4. I GS. Historie.	Kf. W. 2.
8.	II GS. Naturkundsk. K. H.	4.		- 4 MA. Matematik.	H. N. 13.
-	I GS. Latin. Bo. G.	2.		- 3 MB. Geografi.	Rs. Th. 4.
-	R. Matematik (og Geom.).	Kr. N. 13		<i>Torsdag d. 6. Juli.</i>	
-	4 MB. Geografi.	Rs. Hs. 21.	8.	II GM. Naturlære.	H. K. 17.
-	2 MB. Engelsk.	E. Hg. 9.		- I GM. Historie.	W. Kf. 2.
-	1 MB. Historie.	A. Kf. 10.		- 4 MA. Geografi.	Rs. Hs. 4.
12.	3 MA. Naturhist.	K. Tr. 4.		- 4 MB. Matematik.	Tr. N. 13.
-	2 MA. Naturlære.	Rs. H. 21.	12.	II GM. Kemi.	Rs. N. 21.

Fredag d. 16. og Lørdag d. 17. Juni (begge Dage Kl. 4—5½) er de i Skoleaarets Løb af Eleverne udførte Modeller til fysiske Apparater fremsatte i Kemi-lokalet (Nr. 21).

Onsdag d. 5. Juli Kl. 4—6 er de i Skoleaarets Løb udførte kvindelige Haandgørningsarbejder fremlagte paa Nr. 17.

Fredag d. 7. Juli Kl. 11 bekendtgøres Prøvernes Udfald i Haandværkerforeningens Festsal (Skolens Disciple maa møde Kl. 10½), hvorefter Sommerferien tager sin Begyndelse.

Mandag d. 21. August Kl. 3 begynder det nye Skoleaar (Salmebøger medbringes).

Til at overvære Skolens mundtlige Afgang- og Aarsprøver samt Øffentliggørelsen af Udfaldet og Aarsarbejdets Resultater indbydes Disciplenes Forældre og Værger samt enhver, der har Interesse for den højere Almenskoles Gerning.

Statsskolen i Randers, d. 1. Juni 1911.

V. Boëtius.

